

Tasdawit Abderrehman Mira n Bgayet
Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt



Tazwart n taggara n turegt

Tayult: tutlayt, asmeskel d usmagnu

Asentel

Asezwer aherfi deg tmedyazt n Lewnis Ayt Mengellat Tasleqt tasnalyaseddasant

Syur:

BOUYOUCEF Samiha
DAOUDI Kahina

S lmendad n Massa:

BENAZZOUZ Katia

Aseggas asdawan

2020 / 2021

Tasdawit Abderrehman Mira n Bgayet
Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt



Tazwart n taggara n turegt

Tayult: tutlayt, asmeskel d usmagnu

Asentel

Asezwer aherfi deg tmedyazt n Lewnis Ayt Mengellat Tasleqt tasnalyaseddasant

Syur:

BOUYOUCEF Samiha
DAOUDI Kahina

S lmendad n Massa:

BENAZZOUZ Katia

Aseggas asdawan

2020 / 2021

Asnemmer



Ad nessenmer Massa **BENAZZOUZ Katia** i d-yellan i lmendad n umahil-nney,
aya s yiwellihen-is d tikiwin i ay-d-tettak yal tikkelt.

I yiselmanen n tesga n tutlayt d yidles Amazi� n tesdawit n Bgayet, ladya wid n
tesnilest **MAHDI Nacer** i ay-d-yefkan iwellihen i ay-d- ieawnen deg tezrawt-a.

I yiselmanen d yinelmanen n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt.
I uqusis ussnan n tmaziyt « Tumast »

Tanemmirt akk i wid d-yefkan afus n lemeawna deg leqdic-a.
Ad nerr tajmilt i kra win yemlin d asfel yef tmaziyt.



Abuddu

Ad Buddey amahil-a:

I yimawlan-iw ezizen fell-i, baba d yemma, ladya yemma yellan yid-I di mkul tagnit...

I yessetma d irgazen-nsen-t: Hakima d warraw-is Celine, Mayas.

Wassila d warraw-is, Taqi d Ala.

Nawal d mmi-s, Haitham.

I watmatn-iw: Yassine d taxđibt-is, Hosseme

Ad buddey I Massa Benazouz(k), id- yellan di lmendad n umahil-ag-i-nney seg wasmi yebda almi yekfa.

I leemum-iw d tlawin-nsen d warraw-nsen...

I xwali akken mallan...

I temdukal-iw d widak ssney yal yiwen s yisem-is

ITaher d Mass Hakim I yiεiwnen s waṭas.

I wid akk I γ-id-yefkan afus n leməawna s leqreb ney s lebced.

Samiha

Abuddu

Ad buddey tazrawt-a i:

I baba d yemma ad ten-yehrez Rabbi, ad yessiyzef rebbi di leemer-nsen.
S yis-sen I d lehqay yer da.

I gma εzizen “Hamza” d uletma “Maroua”.

I “Abdeslalm” yellan yidi si tazwara ar taggara war ma ttuy imawlan-is.

I twacult MAY anda ma tella

Setti εzizen ad itewwel rebbi deg laemer-is.

I emumti εezizen fell-i ad itewel rebbi deg leemer-nsent.

Xwali d xwalti d warraw-nsen.
ladja mmi-s n xali Yazid .

Mebla ma ttuy Mass Samir IMAOUCHEN akked d Massa CHEBIRI Farida
yi-d-yefkan afus n tallelt seg tazwara armi d taggara n tezrawt-a.

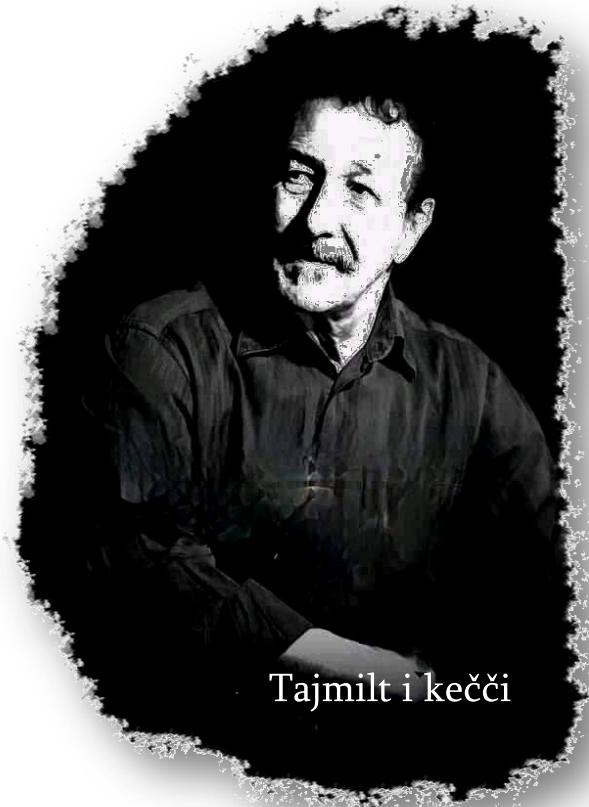
Ieeggalen n uqsis ussnan n tmaziyt Tumast: Yanis, Lounes romeo, Nadjet,
Louise, Hassiba, Nedjmeddin, Farid, Bachir, Mouhend, Nassim, Fairouz, Khodir.

Tameddakelt-iw “Samiha” nekk d wumi cerkey leqdic-a.

Kahina

*D acu i-y-żriy
D acu imwi cfij
Siwa telt-yyam di leemer-iw
Anida ddiy
Anida lhiy
D ussan i-yzedyen ul-iw
Ass amenzu
Ul-iw yezha
Amzun yelli-d s tsarut
Yebja ad icnu
Γef tin yeżra
Ifaq s lwerd di tefsut
Yugi ad ittu
Γas teedda
D lemħibba-s tamezwarut*

Lewnis Ayt Mengellat, seg tezlit « Telt yyam » / 1975



Tajmilt i kečči

Agbur

Agbur

Asnemmer	03
Abuddu	04
Agbur.....	08
Isegzal d yizamulen.....	11
Tazwart tamatut	13
Iferdisen n tesnarrayt	16
1- Timental n ufran n usentel.....	16
2- Asissen n wammud.....	16
3- Asissen n unazur Ayt Mengellet.....	16
4- Asissen n tarrayt n tesleđt.....	17

Aḥric amezwaru : Tizri

Tazwart.....	20
I. Tasnalya.....	21
II.Taseddast.....	21
1- Tafyirt	22
1-1- Tafyirt taddayt.....	22
1-1-1-Tafyirt taddayt tanemyagt.....	23
1-1-2- Tafyirt taddayt taremyagt.....	24
1-2- Tafyirt taħerfit.....	24
1-2-1- Tafyirt taħerfit tanemyagt.....	25
1-2-2- Tafyirt taħerfit taremyagt.....	27
2- Isemmaden n tefyirt.....	30
2-1- Asemmad imsegzi.....	30
2-2- Asemmad usrid.....	32
2-3- Asemmad arusrid.....	34
2-4-Asemmad n tenzeyt.....	37

2-5- Asemmad n yisem.....	37
3- Asezwer.....	39
3- 1-Anmel usentel	39
3-2-Asezwer aherfi.....	40
3-2-1- Asezwer aherfi n usemmad imesgzi.....	41
3-2-2- Asezwer aherfi n usemmad usrid.....	41
3-2-3- Asezwer aherfi n usemmad arusrid.....	42
3-2-4-Asezwer aherfi n usemmad n tenzeyt.....	42
3-2-5- Asezwer aherfi n usemmad n yisem.....	42
Taggrayt.....	44

Aħric wis sin : Teslejt

Ixef amezwaru: Taslejt Tasnalyant

Tazwart	47
1-Adeg n unmel n usentel.....	47
1-1- Anmel n usentel, d asemmad imsegzi.....	47
1-2- Anmel n usentel, d asemmad usrid.....	48
1-3- Anmel n usentel, d asemmad arusrid.....	49
1-4- Anmel n usentel, d asemmad n tenzeyt.....	50
2- Addad n unmel n usentel.....	50
3- Allus n unmel n usentel.....	51
3-1- Anmel n usentel, d asemmad imsegzi.....	52
3-2- Anmel n usentel, d asemmad usrid.....	53
3-3- Anmel n usentel, d asemmad arusrid.....	58
3-4-Anmel n usentel, d asemmad n tenzeyt.....	56
3-5- Anmel n usentel, d asemmad n yisem.....	57
4-Talya n umyag.....	58
4-1-Izri.....	58

4-2-Izri ibaw.....	59
4-3-Urmir s “ad”.....	60
4-4-Urmir ussid.....	61
4-5-Urmir ussid s “la”.....	61
4-6-Urmir ussid ibaw.....	62
Taggrayt	63

Ixef wis sin : tasleđt taseddasant

Tazwart.....	65
1- Tifyar tinemyagin.....	65
1-1- Asezwer aherfi n usemmad imsegzi.....	65
1-2- Asezwer aheri n usemmad usrid.....	71
1-3- Asezwer aherfi n usemmad arusrid.....	74
1-4-Asezwer aherfi n usemmad n tenzeyt.....	75
1-5- Asezwer aherfi n usemmad n yisem.....	80
2- Tifyar tiremyagin.....	81
Taggrayt	83
Taggrayt tamatut.....	85
Umuy n yidlisen.....	88
Amawal.....	91
Tijentad.....	94
Ammud.....	94
Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer.....	149

Isegzal:

Md: Amedya

Atg: ar taggara.

« »: tibdar.

*: asezwer.

+: Rnu.

: Yella deg umawal.

Tazwart tamatut

Tafyirt deg tutlayt n Tmaziyt ur temgarad ara yef tutlayin-nniđen, ma newwi-d amedya yef tsekkiwin n tefyirt (leşnaf n tefyar) ad naf :

Tafyirt tanemyagt tesea amyag d ul n tefyirt, yemmal-d asali-ines. ma yetwakkes ur tseeu ara anamek.

Akken tella dayen tefyirt taremyagt, ul-ines mačči d amyag, d ayen nniđen. Yezmer ad yili tenzay teqqen akked yisem ney arbib ney amqim ama d ilelli ama d ameskan. Ula d tafyirt-a ma yella yerna-d yur-s asemmad ney ugar ad tuyal d taħerfit.

Asentel n tazrawt-a, d asezwer aħerfi deg tmedyazt Lewnis Ayt Mengellat, tasleħdt tasnalyanseddasant.

Ihi leqdic-a, d win yettekkin yer tayult n tesnilest, taneggarut-a tzerrew tutlayt n umdan s umata ama deg temsislit, tasnislit, tasnalya...atg.

Ger leqdicat i d-yufraren d wayen yemmugen yef uħric-a, ad naf tazrewt CHAKER, S. 1983.¹

Llant-d sin akkin tezrawin-nniđen yettwaxedmen deg tesdawit n Bgayet gar-asent : BENAZZOUZ, K. 2013.²

Iswi agejdan n tezrawt-a d askan n wazal i yefka usezwer yuferdis n tefyirt yetwasezwren, mi ara ad yuval yer tazwara n tefyirt.

- Asbeyyen n wacu yettbeddilen deg tefyar seg tama n tseddast ney seg tama n tasnalya mi ara twassezwren-t.
- Leqdic-a yewwid yef wamek yettili usezwer deg tmedyazt s umata.

Iwakken ad nessiwed yer yiswi n tezrawt-a, ilaq ad d-nerr yef yiseqsiyen-a:

¹ CHAKER, S. (1983), Un parler berbère d'Algérie (kabyle) syntaxe, thèse présentée devant l'université Paris V le 16 décembre 1978, publication université de Provence. PP. 455-469.

² BENAZZOUZ, K. (2013), Asezwer deg yisefra n MEETUB Lwennas : Tazrawt tasnalyant, taseddasant d tesnamkant, mémoire de magister. Université de Bejaïa.

- Amek i d-yettilli usezwer deg tmedyazt?
- Amek i d-tettilli twuri n yiferdisen n tefyirt mi ara tent-iħaz usezwer?
- D acu ara aγ-yeğġen ad neeqel asezwer deg tefyirt ?

Deg tririt yef yiseqsiyen-a, yessef-k fell-aney ad d-nefk kra n turdiwin :

- Yettilli-d usezwer deg tmedyazt mi ara ad yili ubeddel deg yiferdisen n tefyirt (ifyar).
- Tawuri n yiferdisen n tefyirt tettbeddil, iferdisen n tefyirt yettwazewren tawuri-nsen mačči d yiwet akked d wid n tefyirt tamagnut.
- I wakken ad neeqel asezwer deg tefyirt, ilaq ad nujal yer lašel-is amezwaru (Tafyirt tamagnut).

I wakken ad d-nawi awal yef wannect-a, nebda tazrawt-nney yef sin yiħricen :

Aħric n tizri akked uħric n tesleħdt.

Deg tazwara ad d-nemmeslay yef yiferdisen n tesnarrayt, anida ara ad d-naf deg-s timental n ufran n usentel, asissen n wammud, asissen n unazur Lewnis Ayt Mengellat, asissen n tarrayt n tesleħdt.

Aħric amezwaru : d wid n tezri, ad d-nawi yef tefyirt, tayessa-s akked yisemmaden-is, syin akken yef usezwer aħerfi d isemmadden i yetħħaz usezwer.

Aħric wis sin d win n tesleħdt, ad t-nebdu yef sin n yixfawen :

Ixef amezwaru d tasleħdt tasnalijant, ma d ixef wis sin d tasleħdt taseddasant.

Iferdisen n tesnarrayt

1. Timental n ufran n usental

Afran n usentel-a ur d-yelli ara kan akka, maca llant tmental i ay-yeg̡gan ad t-nefren.

gar n tmental-a:

- Ulac aṭas n tezrawin yef usezwer deg yisefra, ladya tizrawin n turegt.
- D akemmel i leqdicat i yemmugen yef usezwer.
- Asezwer aherfi deg tmedyazt qlilit, yef waya s tezrawt-a ad d-nefk tagnit i wiyaḍ ad t-issinen s wudem asnalyan akkedaseddasan.

1. Asissen n wammud

Ammud yef ara neg tasleḍt, negmer-it-id seg tazrawt n RABEHI (A) i yettwaxedmen deg useggas 2009, deg tesdawit n Provence.³

Ammud-a yesea azal n 159 d tizlit, negmer-d deg-s 72 n tezlatin, yal tizlit s uzwel-is d wutun-is, syin akin nsismel-itent ilmend n ugemmay, syin akin nga tasleḍt i 293 n yifyar.

Ammud-a, yebna yef yisefra n Lewnis Ayt Mengellat i d-yewwin yef yisental yemgaraden am tayri, agdud, tasertit...atg.

Meena nekkni ur nextir ara isental neddem-kan wid anida yella usezwer acku d wayi i d iswi-nney.

2. Asissen n unazur Lewnis Ayt Mengellat

Lewnis Ayt Mengellat, d amedyaz, d acennay i yellan yiwen seg inazuren imezzwa ugar (plus populaires) n yiqbayliyen. Ilul ass n 17 yennayer 1950,

³ «Analyse stylistique de repertoire poetique de Lounis Ait Menguellet»

deg taddart n Iyil n wamas ufella n tmurt n Leqbayel ar tama n Micli.

Amecwar-is di ccna yebda i tikkelt tamezwarut ccna deg 1967 ur iejetel ara yeğga-t. Lukan mačči d imeddukal-is i as-d-yezzin i wakken asbedden tikli. D Wahhab i yellan si twacult-is I t-yewwin ar yiwit n tedwilt -iγennayen uzekka n umatraf wis sin n rradyu n Lezzayer, iselγay unazur n ccna Crif Xeddam, yecna-d tayect-is tamezwarut « Ma truđ ula d nekk kter. » i yexdem asmi yesea 16 n yiseggasen.

Deg 1968 netta yak d yimeddukal-is xedmen yiwit n terbeet, i wumi semman tarbaet imaziyen, llan cennun di tmeyriwin, yak di tmurt n leqbayel ladja di tasaft, deg 1970 tarbaet-a tuyal texsi.

Lewnis Ayt Mengellat yuval-d ar taddart-is Iyil n Wammes. Yezweġ yexdem d amaray di kasma n temnaqt-inas, kra n wayyuren kan iruh seddaw usengħaq l-eškar di Blida, yesedda 6 wayyuren ma di Qsentina 18 wayyuren.⁴

5. Asissen n tarrayt n tesleħdt

Deg tazwara, neddem-d akk tizlatin (n Lewnis Ayt Mengellat), nga tasleħdt i tefyar (yifyar-is) yiwit s yiwit. Syin akken nerra yal tafyirt i tefyirt tamagnut i wakken ad nwali amek tettbeddil twuri n yal aferdis, syin akkin nebda tasleħdt yef sin ix-fawen, tasleħdt tasnalγant d tesleħdt taseddasant.

Deg tesleħdt tasnalγant newwi-d yef wadeg n unmel n usentel, i yeffen adeg n tazwara d taggara deg usezwer aherfi, syin akkin nemmeslay yef waddad n unmel n usentel, yettili deg waddad il-elli, syin akkin needda i wallus n unmel n usentel, mi ara yili kra n usemmad yettwazwer, yer tazwara n tefyirt anda i d-nbeyyen amek yettili :

-Allus yettili-d : s umatar udmawan, deg usemmad imsegzi, s umqim awsil n

⁴ https://kab.wikipedia.org/wiki/Lunis_Ayt_Mengellat, Ass 16/10/2021, vu 23:20h

usemmad usrid, deg usemmad usrid, ney s umqim awsil asemmad arusrid, deg usemmad arusrid.

-Ma deg wayen yerzan talya n umyag, deg usezwer aherfi, yettili s talya tudmawant.

Ma deg tesleqt taseddasant, nessawed newwi-d awal yef usezwer aherfi, nwala akk isemmaden i d-yettthaz usezwer aherfi :

- Asezwer aherfi n usemmad imsegzi.
- Asezwer aherfi n usemmad usrid.
- Asezwer aherfi n usemmad arusrid.
- Asezwer aherfi n usemmad n tenzejt.
- Asezwer aherfi n usemmad n yisem.

Akken dayen nwala, amek i yettili usezwer aherfi deg tefyirt taherfit, ama d tanemyagt, ney taremyagt.

\$er taggara n tezrawt-a, ad naf ummuγ n yidlisen syin akken ad tedfer tafelwit n umawal, deg-s nefka-d yal awal yetqabal-tid unamek-is s tefransist acku d awalen imaynuten ur ttwaseqdacen ara deg tutlayt n yal ass.

Syin akkin ad yedfer wammud nessismel-it ilmend n ugemmay. Ad naf deg-s, tizlatin i d-negmer n ucennay Lewnis Ayt Mengellat, nessemras azamul-a (*) deg taggara n yal afyir deg wanda yella usezwer.

Ifyar-a, nessasmel-iten dayen yer taggara ilmend n yisemmaden I yetthaz usezwer ama deg tefyar tinemyagin ney tiremyagin.

**Aḥric amezwaru
Tizri**

Tazwart

Deg uħric-a, ad d-nawi awal ȸef tesnalja akked tseddast anda ara d-nessegzi kra n yiferdisen.

Deg tazwara ad neered ad d-nawi awal ȸef tefyirt akked taggayin-is: ama d tefyirt taddayt akked tefyirt taħerfit, ama tanemyagt ney taremyagt.

Syin akkin ad neered ad d-nemmeslay ȸef yisemmaden n tefyirt, ama d asemmad imsegzi, usrid, arusrid, ney d asemmad n yisem.

\$er taggara n uħric-a, ad neered ad d-nawi awal ȸef usezwer aħerfi d wamek i yezmer ad yili deg tefyirt, syin akkin nemmaslay-d ȸef yisemmaden yetħażż usezwer.

I. Tasnalya

Tasnalya d isem uddis yebda yef sin n wawalen tussna d talya, d ahric n tesnilest i izerwen talya n wawal ama, d isem, ama d amyag, ama d amqim ... atg.

DUBOIS J. (1993 : 326) : « *Deg tjerrumt taqburt tasnalya d tazrawt n talyiwin n wawalen [...] temgarad yef tezrawt n tseddast [...], deg tesnilest tatrat irem-a tasnalya yettawi-d sin n yinumak igejdanen :*

- *D aglam n yilugan i iseddawen tayessa daxel n wawalen.*
- *D aglam yef yiwen ubrid n tyessa daxel wawalen d yilugan n usdukkel n wuddus deg tefyar».⁵*

SADIQI F. (1997 : 79): «*D tasnalya n tutlayt i d-yeskanayen talya n wawal yemgraden i tezmer ad teseu tutlayt-a».*⁶

II. Taseddast

Taseddast d ahric seg tesnilest i d-yemmalen amek teddes tefyirt deg tutlayt.

BOUSSAD K. (2011: 115) yenna-d: «*Awal "taseddast" yekka-d seg umyag "ddes", d isem n wallal. Ihi, taseddast d ayen yemmalen amek teddes tefyirt deg tutlayt. Taseddast d tazrawt n wassayen ger wawalen deg tefyirt».*

SADIQI F. (1997: 145): «*Taseddast d ahric seg tesnilest ixeddm'en yef teski akked d tikli n wawalen akked ilyacen daxel n tefyirt»⁷*

⁵ En grammaire traditionnelle la morphologie est l'étude des formes [...] par opposition à l'étude des fonctions au syntaxe [...] en linguistique moderne le terme de morphologie à deux acceptation principale : Au bien la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots. Au bien la morphologie est la description à la fois de la structure interne des combinaisons des syntagmes en phrase»

⁶ La morphologie d'une langue est représentée par les différentes formes que les mots de cette langue peuvent avoir».

Agraw, IYM. (2020 : 42) : « *Taseddast d aħric n tesnilest i d-igellmen ilugan wacu i d-bennunt tayunin n tutlayt tifyar. Taseddast, temgarad yef tesnalya, i izerrwen talyiwin ney taggayin n tseddast, taseftit-nsen akked usiley umawal».*

Taseddast d aswir deg tesnilest, i-igelmen amek ddalent tayunin deg tefyirt.

- Tzerrew assaġen yellan gar wawalen n tefyirt.
- D tarrayt n teslejt n yisummar n tefyirt, ama di talya, ama di twuri.

II. 1- Tafyirt

Tafyirt d agraw n wawalen, i ilan assay gar-asen akken ad fken tiki, ney d agraw n tayunin n yinaw n yal ass. Tbeddu s usekkil ameqqran tkeffu s uqeqa.

BOUSSAD K. (2011: 116) : « *Tafyirt d taggayt n wawalen gar-asen assaġen. Tbeddu s usekkil ameqqran, tkeffu s wagaz n taggara. Yur-s aṭas n tewsatin».*

BENDALI S. (2007: 127): «*Tafyirt d aggay n wawalen i yezdin gar-asen akken ad d-fken kra n tekti. Di tira, tzewwir s usekkil ameqqran tkeffu s tneqqiđt. s Tneqqiđt usesten, n ubhat ney s tneqqiđin n ugzam. Tafyirt i yesean yiwen usumer neqqar-as tafyirt taħerfit. Tafyirt i yesean aṭas n yisummar, d tafyirt tuddist».*

Tafyirt d tagrumma n wawalen yeddsen akken ad d-fken kra n unamek.

1-1-1-Tafyirt taddayt

D tafyirt i izemren ad teseu sin n yiferdisen yiwen n useyru d yiwen n umsimer, yerna temmed, tafyirt-a tezmer ad tili d tafyirt tanemyagt, uddus

⁷« La syntaxe est la branche de la linguistique qui s'occupe de la distribution et du compétemment des mots morphèmes à l'intérieur de la phrase».

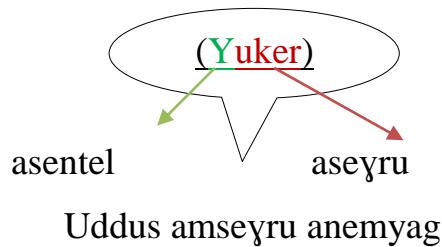
amseyru-ines d aseyru akked d usentel akken dayen i tezmer ad tili d tafyirt taremyagt, uddus amseyru-ines d aseyru akked d umsimer.

BEN AZZOUZ, K. (2013: 16) : «*Tafyirt taddayt, d tafyirt i yesean anagar yiwen n umsimer ney n usentel akked yiwen n useyru»*

1-1-1-1-Tafyirt taddayt tanemyagt

Tafyirt taddayt tanemyagt mi ara yili useyru-ines d amyag.

Md :Yuker



- **Afeggag n yizri**

- Yuker.

Y__ : d amatar.udmawan, tawuri-s, d asentel.

__ukir : d afeggag n yizri, tawuri-s, d aseyru.

- **Afeggag n yizri ibaw**

- Ur yukir ara.

Ur/ara : d tazelya n tibawt, tawuri-s, d awuran.

Y __ : amatar.udmawan, tawuri-s asentel.

__ukir : d afeggag n yizri ibaw, tawuri-s, d aseyru.

- **Afeggag n wormir**

- Ad krey.

Ad : d tazelya n wormir, tawuri-s, d awuran.

__y : d amatar.udmawan, tawuri-s d asentel.

kr__ : d afeggag n wormir, tawuri-s, d aseyru.

- **Afeggag n wormir ussid**

- Yettaker

Y__ : d amatar udmawan, tawuri-s, d asentel.

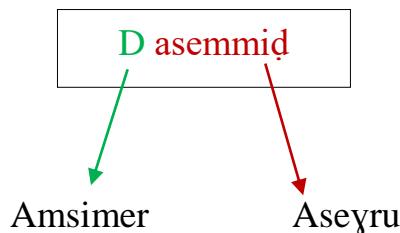
__ttlus : d afeggag n wormir ussid, tawuri-s, d aseyru.

1-1-1-2- Tafyirt taddayt taremyagt

Tafyirt taddayt taremyagt d tafyirt ur nesei ara amayag : temgarad tefyirt taremyagt akked tefyirt tanemyagt deg useyru.

Yetteli useyru n tefyirt taremyagt : d isem, arbib, amernu.

Md Dasemmid



1-1-2- Tafyirt taherfit

Tafyirt taherfit d tin yebnan yef umsimer d useyru akked yisemmaden.

Tafyirt taherfit ila ala yiwen n useyru (yezmer ad yili d isem ney d amyag) akked yisemmaden i icudden yer-s.

NAIT-ZERRAD K. (1996 : 79) : « *Tafyirt taherfit, deg-s uddus amseyru anemyag ney aremyag akked usemmad ney yisemmaden* ».⁸

⁸« La phrase simple est composée d'un énoncé minimum (EVM ou ENM) et d'un ou plusieurs compléments (GN).»

DUBOIS J. & ALL. (2002: 434): « *Neqqar-as i tafyirt taħerfit. S tenmегla n tefyirt tuđdist, d tafyirt i tteddmien anagar yiwen usumer».*⁹

1-1-2-1-Tafyirt taħerfit tanemyagt

D tafyirt yesean yiwen n umyag tebna fell-as tefyirt d netta i d aseyru.

BOUSSAD K. (2011: 79) : « *Tafyirt taħerfit tumyigt d tafyirt ilan yiwet n tefyirt taddayt tumyigt d yiwen usemmad ney ugar, ayen iwumi nezmer ad nsiwel “asumer”».*

Tafyirt taħerfit s usemmad imsegzi

- **Yekker-d uyebbar.**

Yekker : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

D : d tazelya n tnila, d awuran.

Uyebbar : d isem deg waddad amaruz, addad-is ilelli (ayebbar) amalay asuf, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

- **Tafyirt taħerfit s usemmad usrid**

- **Yura tabrat.**

Yura : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

Tabrat : d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d asemmad usrid.

- **Tafyirt taħerfit s usemmad arusrid**

- **Yefka azmam i umdakkel-is.**

Yefka: d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus

⁹« On appelle phrase simple. Par opposition à la phrase complexe, une phrase qui ne comporte qu'une seule proposition.»

amseyru.

Azmad: d isem deg waddad illeli asuf, amaly, tawuri-s, d asemmad usrid.

I: d tanzeyst.

Umdakkel: d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d asemmad arusrid.

▪ **Tafyirt taherfit s usemmad n tenzeyt**

▪ Yensa yer umdakkel-is

Yensa: d amyag yeftin yer yizri udem krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

yer : d tanzeyst, d awuran.

Umdakkel: d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

Is: d amqim awsil n yisem.

▪ **Tafyirt taherfit s usemmad n yisem**

▪ Swiy aman n tala.

Swiy : d amyag yeftin yer yizri, udem amezwaru asuf amalay/unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

Aman : d isem deg waddad illeli, tawuri-s, d asemmad usrid.

N : d tanzeyst, d awuran.

Tala : d isem war ticredt n waddad amaruz asuf unti, tawuri-s, asemmad n yisem.

(Aman n tala): uddus anisem d usemmad n yisem ,tawuri-s , d asemmad usrid.

1-1-2-2- Tafyirt taherfit taremyagt

Tafyirt taherfit taremyagt, d tin yellan uddus amseyru-ines d isem ney d amqim kan, yur-s kra n yisemmaden.

NAIT ZERRAD K. (1996:82): « *Tafyirt taremyagt, d tin i wumi qqaren dayen "tafyirt tanisemt", akken i d-yemmal isem-is, d tafyirt war amyag».¹⁰*

BOUSSAD K. (2011 : 131) yenna-d :«*Tafyirt taherfit tarumyigt d tafyirt ilan yiwet n tefyirt taddayt tarumyigt d yiwen usemmad ney ugar, ayen iwumi nezmer ad nsiwel "asumer» "*

Di teqbaylit, tafyirt taremyagt tettili-d s umata s tzelya “d” n tilawt. Maca, tezmer ad d-tili s:

- Tazelya n tilawt "d" .
- Tanzeyt "n", "deg", "nnig", "fell", "ddaw" .
- Tazelya "am"

Ma yella d aseyru yezmer ad yili

- Isem
- Amqim ilelli
- Amqim ameskan
- Anemdan, arbib, amqim arudmawan.

I wakken ad d-nessegzi aya ad d-nefk kra n yimadyaten:

Md

- D+ isem
- D argaz

D : D tazelya n tilawt, d amsimer.

Argaz: isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d aseyru.

¹⁰ «la phrase non verbale, que l'on nomme également "phrase nominale" est , comme son nom l'indique, une Phrase sans verbe ».

- N tselmadt udlis-a

N: d amsimer.

Tselmadt: isem deg waddad amaruz asuf unti, tawuri-s, d aseyru.

- D + amqim ilelli
- D nekki

D : D tazelya n tilawt, d amsimer.

Nekki : d amqim ilelli, tawuri-s, d aseyru.

- D +amqim ameskan
- D winna.

D: D tazelya n tilawt, d amsimer.

Winna: d amqim ameskan, tawuri-s, d aseyru.

- D +amdan
- D snat

D: d amsimer.

snat: d amdan, tawuri-s, d aseyru.

- D + arbib
- D amellal

D : D tazelya n tilawt, d amsimer.

Amellal : isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d aseyru.

- N tmeqqrant udlis-a

N: d amsimer.

Tmeqqrant: isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d aseyru

- D+ amqim arudmawan

- D ta

D : D tazelya n tilawt, d amsimer.

Ta : d amqim arudmawan, tawuri -s, d aseyru.

- Am yizem

Am: D tasyunt n userwes, d amsimer.

Yizem: d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d aseyru.

- Deg –k

Deg: D tanzeyt, d amsimer.

K : d amqim awsil n tenzeyt , tawuri-s , d aseyru.

- Fell–am

Fell : d amsimer.

Am: d amqim awsil n tenzeyt , tawuri-s , d aseyru.

- Nnig–nwen

Nnig: d amsimer.

Nwen: d amqim awsil n tenzeyt , tawuri-s , d aseyru.

- Ddaw–as

Ddaw : d amsimer.

As : d amqim awsil n tenzeyt , tawuri-s , d aseyru.

2-Isemmaden n tefyirt

Deg tmaziyt i wakken ad tili tefyirt, yessefk ad yili wawal agejdan i wumi neqqar uddus amseyru ; ayen akk d-irennun yur-s neqqar-asen isemmaden, ttasen-d iwakken ad d-fken isallen ugar yef tefyirt-nni.

Asemmad d kra wayen yellan deg tefyirt yezmer ad yettwakkes yerna ur txerreb ara tefyirt.

2-1-Asemmad imsegzi

D isem irennu yer useyru, i d-yessegzayen amatar udewan yiwen yellan deg-s yetteli yer waddad amaruz. Akken ad-t-id-naf nettak-d asteqsi s manhu? D acu?.

BOUSSAD K. (2011: 134) yenna-d : « *Asemmad imsegzi, d isem deg waddad amaruz, yessegzay-d asentel di tefyirt tumyigt, aseyru di tefyirt tarumyigt* ».

NAIT ZERRAD K. (1996 : 22) yenna-d : « *Yetteli dima deg waddad amaruz, yettay adeg deffir n umyag* ».¹¹

Asemmad imsegzi yezmer ad yili :

- **Isem**
- Yura umedyaz asefru.

Yura: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ, tawuri-s, d uddus amseyru.

Umedyaz: d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Asefru : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d asemmad usrid.

¹¹« Il est toujours à l'état d'annexion et il se place après le verbe »

■ Isem+arbib ameskan

- Yewwed uqcic-nni

Yewwed: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad, tawuri-s, d uddus amseyru.

D : d tazleya tnila, d awuran.

Uqcic : d isem deg waddad amaruz addad-is ilelli (aqcic) asuf amalay, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Nni : d arbib ameskan, d awuran.

(Aqcic-nni): d uddus anisem, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

■ Isem n timmarewt

- Igen gma

Igen : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf, tawuri-s, d uddus amseyru.

Gma : d isem n timmarwet deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

■ Amqim arbadu

- Ruħen kra n yirgazen.

Ruħen : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad aset amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Kra : d amqim arbadu. Tawuri-s, d asemmad imsegzi.

N : d tanzejt, d awuran.

Yirgazen: d isem deg waddad amaruz aset amalay, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Kra n yirgazen): d uddus anisem d usemmad n yisem, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

▪ Amqim udmawan ilelli

- Yeffey netta yer taddart.

Yeffey : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Netta : d amqim udmawan ilelli, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

\$er : d tanzeyt.

Taddart : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

▪ Amqim arudmawan

- Teffey-d tinna n yiđelli.

Teffey: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

D : d tazleya n tnila, d awuran.

Tina : d amqim arudmawan, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

(Tina n yiđelli): d uddus anisem, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

2-2-Asemmad usrid

D tawuri n yisem ama d isem, d arbib, ney amqim awsil. Nettaf-it-id s usteqsi (d acu?) . Yettili deg waddad ilelli, yeqgen srid yer useyru.

BOUSSAD, K. (2011:136) yenna-d : «*Isem asemmad usrid d isem deg waddad ilelli, yeqgen srid yer useyru n tefyirt*».

NAIT ZERRAD, K. (1996 : 26) yenna-d : « *Asemmad usrid yeqqen srid yer umyag* ».¹²

Asemmad usrid yezmer ad yili :

■ **Isem**

- Yečča ayrum.

Yečča : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Ayrum : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d asemmad usrid.

■ **Isem n timmarewt**

- Yewwi gma-s.

Yewwi : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Gma : d isem timmarwet deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d asemmad usrid.

S : d amqim awsil n yisem.

■ **Anemdan+asemmad n yisem**

- Yečča sin n yimuren.

Yečča : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Yimuren : d isem deg waddad amaruz, addad-is(ilelli amur) tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Sin n yimuren) : d uddus anisem, tawuri-s d asemmad usrid

¹²« Le complément d'objet directe est construit directement sur le verbe»

- **Amqim udmawan ilelli**

- Ifren-iten nutni i temzizelt.

Ifren : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

Iten : amqim awsil n usemmad usrid.

Nutni : d amqim udmawan ilelli udem wis krađ asegt amalay, Tawuri-s d asemmad usrid.

- **Amqim arudmawan**

- Yefren wid n diri

Yefren : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf, 0 amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

Wid : amqim arudmawan, tawuri-s, d asemmad usrid.

(Wid n diri): amqim arudmawan, tawuri-s, d asemmad usrid.

- **Amqim arbađu**

- Yufa kra n yidrimen

Yufa : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

(Kra n yidrimen): d uddus anisem, tawuri-s, d asemmad usrid

2-3- Asemmad arusrid

Asemmad arusrid d isem deg waddad amaruz , yetteqqen yer usejru anemyag n tefyirt s tenzajt " i ".

NAIT ZERRAD, k. (1996 : 26) yenna-d : « *Asemmad arusrid d win icudden s tmara yer umyag s tenzyet "i". Ihi yettili yer waddad amaruz[...]* ».¹³

BOUSSAD, K. (2001 : 139) yenna-d : « *Isem asemmad arusrid, d isem deg waddad amaruz, yeqqen yer useyru n tefyirt s tenzeyt "i"* ».

Asemmad arusrid yezmer ad yili :

- **Isem**
- Yessawel i umdakkel-is.

Yessawel : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

I : d tanzeyt

Umdakkel : d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d asemmad arusrid.

Is : d amqim awsil n yisem.

- **Isem amazlay**
- Yessawel i Maziy

Yessawel : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

I : d tanzeyt.

Maziy : d isem amazlay, tawuri-s, d asemmad arusrid.

- **Isem n timmarewt**
- Yura tabrat i baba-s

¹³ « le COI est obligatoirement lié au verbe par la préposition "i". Il est à l' état d annexion[...]»

Yura : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

Tabrat : d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d asemmad usrid.

I : d tanzejt.

Baba : d isem n timmarawet, tawuri-s, d asemmad arusrid.

S : d amqim awsil n yisem.

- **Amqim arbađu**

- Yehđer i kra n warrac

Yehđer : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amsejru.

I : d tanzejt.

(Kra n warrac): d uddus anisem d usemmad n yisem, tawuri-s, d asemmad arusrid

- **Amqim udmawan ilelli**

- Yessaram i kunwi.

Yessaram : d amyag yeftin yer wurmir ussid, udem wis krad asuf amalay. Tawuri-s, d uddus amsejru.

I : d tanzejt

Kunwi : d amqim udmawan ilelli asget amalay, tawuri-s, d asemmad arusrid.

- **Amqim arudmawan**

- Sawley-as i wa.

Sawley : d amyag yeftin yer yizri udem amezwaru asuf, tawuri-s, d uddus amsejru.

As : d amqim awsil asemmad arusrid.

I : d tanzeyt, d awuran.

Wa : d amqim arudmawan, tawuri-s, d asemmad arusrid.

2-4-Asemmad n tenzeyt

- Yuli yef uxxam

Yuli : d amyag yeftin yer yizri udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

\$ef : d tanzeyt, d awuran.

Uxxam : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

- Yezga deg yiger

Yezga : amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

Deg : d tanzeyt, d awuran.

Yiger : d isem deg waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d asemmad tenzeyt. .

- Ittnay s yifassen .

Ittnay : d amyag yeftin yer wormir ussid, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s d uddus amseyru.

S : d tanzeyt.

Yifassen : d isem deg waddad amaruz asget amalay, tawuri-s, d asemmad tenzeyt..

2-4-Asemmad n yisem

D tawuri n wawal ama d isem, d arbib ney d amqim awsil, yettili deg waddad amaruz, irennu-d yef tanzeyt (n), yettsemmid isem ney ayen i izemren ad yili am yisem.

NAIT ZERRAD, K. (1996 : 30) yenna-d : «*Asemmad n yisem yezmer ad yedfer srid isem ney ad yili tezwar-it-id tenzeyt "n". Yettilli dima deg waddad amaruz».¹⁴*

Md

- Yewwi-d adlis n tmaziyt

Yewwi : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

D : d tazleya tnila, d awuran.

Adlis : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d asemmad usrid.

N : d tanzeyt.

Tmaziyt : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Adlis n tmaziyt) : uddus anisem, tawuri-s, d asemmad usrid.

- Yufa-d abrid n uyerbaz.

Yufa : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

D : d tazelya n tnila, d awuran.

¹⁴ «Le complément de nom peut suivre directement le nom déterminé ou être précédé de la préposition "n". Il est toujours à l'état d'annexion.

Abrid : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d asemmad usrid.

N : d tanzeyt, d awuran.

Uyerbaz : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Abrid n uyerbaz): uddus anisem, tawuri-s, d asemmad usrid.

3-Asezwer

D yiwit n twuri i yellan deg tmaziyt: Asezwer d tilin n wawal deg tazwara n tefyirt, ney deg tazwara tefyirt.

BOUSSAD, K. (2011: 134) yenna-d : «*Asezwer d tuyalin n yisem asemmad i yellan niqal deffir useyru yer tazwara n tefyirt*».

Asezwer, yettas-d deg tuget n tegnatin yer tazwara n tefyirt, maca tikwal aferdis-a nezmer ad t-naf yer taggara n tefyirt.

NAIT ZERRAD, K. (1996: 118) yenna-d :«*Asezwer d aferdis n ugjal[#] yettili di tugget n tegnatin yer tazwara n tefyirt, tikwal yer tagara n tefyirt Aferdis yettwasezwaren s umata yebeed ney (yettili-d uqbel) s umqim maca dima, nefka-as isem umi neqqar anmel usentel yezmer ad iwalem tizri n yal tawuri n yal aferdis deg tafyirt anagar aseyru (tafyirt tanemyaget ney tafyirt taremyaget) tikwal anida yettwaddem d amqim yezmer ad yili d isem deg twuri d asemmad (deffir umqim ney sdat umqim)*». ¹⁵

Dayen asezwer, d abeddel n twuri n usemmad, akken yebyu yili ama d imsegzi, d usrid, d arusrid, ney d asemmad n yisem.

3-1-Anmel usentel

Anmel n usentel d isem yettili yer tazwara n tefyirt deg waddad ilelli.

NAIT ZERRAD, K. (1996 : 24) : «*Am usemmad ameslyan[#] d anmel, usentel i yellan dima yer waddad ilelli, ama yella send ney sold amyag .Yettadam sumata*

¹⁵la thématisation où l'élément mis en relief est placé le plus souvent en tête de phrase ou plus rarement en fin de phrase .l'élement thématisé est en général repris plus loin (on annoncé avant)par un pronom, mais pas toujour.On appelle cet élément indicateur de thème.Il peut correspondre en théorie à n'importe quelle fonction d'un élément de la phrase sauf le prédicat(verbe ou équivalent en énoncé non verbale).dans le cas où il est repris par un pronom, on peut qualifier la fonction du nom d'anticipée (avant le pronom)au de repris (après le pronom).

*amqim udmawan awsil».*¹⁶

CHAKER S. (1995 : 90) : «*Anmel n usentel d uddus ilelli yettbeddil adeg, anida tuqqna-ines yer useyru tettili-d s usnizli# ».*¹⁷

Agraw IYM. (2020: 31) : « *Anmel n usentel d tawuri n usemmad i d-yemmalen asentel n yinaw (i nettaf deg uddus amseyru)»*

3-2-Asezwer aħerfi

Asezwer aħerfi d imi ara d-nawi awal, asemmad ney d tafyirt yer tazwara n tefyirt akken ad as-nefk azal ugar.

Asezwer aħerfi yetthaz akk isemmaden, ama yer tazwara, ama yer tagara n tefyirt, maca aseyru d yiwen, ama deg tefyirt tamagnut ney deg tefyirt s usezwer.

Yebda usezwer yef snat n tsekiwin : asezwer aħerfi akked usezwer uzmir.

Deg sin yid-sen d tikci n wazal : wawal yettwaszewren, maca mgaradnet deg wayen yerzan taseddast, deg usezwer aħerfi yezwar yisem-is, aseyru n tefyirt tamagnut yettyimi d aseyru s usezwer.

IDIR, A. (2009 : 183) : «[...] *Aseyru yettyimi dima win tefyirt tamagnut* ».¹⁸

BEN AZZOUZ K, (2013: 37) : «*Asezwer aħerfi, d tiririt n kra n usemmad deg yinaw ama yer tazwara, ama yer taggara n tefyirt. Maca, war ma ibeddel*

¹⁶«comme pour le complément référentiel, l'indicateur de thème qui est toujours à l'état libre, qu'il soit avant. Où après le verbe – annonce (ou reprend) en général un pronom personnel affixe».

¹⁷ L'indicateur de thème est un syntagme autonome déplaçable, dont la liaison au prédicat est assurée par la prosodie».

¹⁸«[...] Le prédicat reste toujours celui de l'énoncé non thématisé.»

useyru n tefyirt aħerfi. Anmek n waya d aseyru n tefyirt tamagnut i d aseyru s usezwer».¹⁹

3-2-1- Asezwer aħerfi n usemmad imsegzi

Yettili deg waddad ilelli, yemmal-d amatar udmawan.

IDIR A. (2009 : 183) : « *Asezwer n usemmad ameslyan *, yettakk-d anmel n usentel i yellan d asentel amawalan».²⁰*

- Tasa, tendef → (Tendef tasa)

Tasa : d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Tendef : d amyag yeftin yer yizri udem wis krad unti asuf, tawuri-s, d uddus amsejru.

3-2-2- Asezwer aħerfi n usemmad usrid

Yemmal-it-id umqim awsil n usemmad usrid, am wakken yezmer dayen ur d-yemmal-it-ara .

- Tafat, tessens-it → (tessens tafat)

Tafat : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Tessens : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad unti asuf, tawuri-s, d uddus amsejru.

¹⁹ BEN AZZOUZ, K, (2013) : «Asezwer deg yisefra n MAETUB Lwennas. Tazrawt tasnalvant, taseddasant, d tesnamkant, mémoire de magister. Université de Bejaia.»

²⁰« L'anticipation élémentaire de l'expansion référentielle donne l'indicateur de thème qui est le sujet lexical antéposé»

It : d amqim awsil asemmad usrid.

- Imekli, yečča uqcic

Imekli: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Yečča : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad amalay asuf, tawuri-s, d uddus amseyru.

3-2-3- Asezwer aħerfi n usemmad arusrid

Asezwer aħerfi n usemmad arusrid yettas-d s umqim "i"akked tinzay-nniđen,

Leħqer, ur as-tezmired ara → ur tezmireḍ ara i leħqer)

Leħqer:d isemwar ticreḍt n waddad amaruz, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid.

Ur-ara: tazlyā n tibawt, d awuran.

As: amqim awsil n umyag.

Tezmireḍ: d amyag yeftin yer yizri ibaw, udem wis sin amalay/unti asuf, tawuri-s, d uddus amseyru.

3-2-4-Asezwer aħerfi n usemmad n tenzeyt

- Seg yimettti, ad yenjer wasif → (ad yenjer wasif seg yimettti).

Seg : d tanzeyt, d awuran.

Yimettti : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid.

Ad : d tazelyā n wurmir.

Yenjer : d amyag yeftin yer wurmir, udem wis krađ amalay asuf, tawuri-s, d uddus amseyru.

3-2-4- Asezwer aħerfi n usemmad n yisem

- Taqcict, cebħent wallen-is → (cebħent wallen n teqcict)

Taqcict : d isem waddad ilelli, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer.

Ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n yisem

Asemmad i d-yettwazewren ”taqcict”, yusa-d yer tazwara n tefyirt s usezwer.

Yettwals-d s umqim awsil n yisem “is.”

Taggrayt

Deg uħric-a, newwi-d awal yef tesnalya akked tseddast anda i d-nemmeslay sumata yef tefyirt, akked taggayin-is ama ayen yerzan isemmaden n tefyirt d usezwer aherfi.

- Ma ayen yeenān taggayin n tafyirt nemmaslay-d yef :
 - λ Tafyirt taddayt d tafyirt i ilan anagar asentel nej amsimer d useyru.
 - λ Tafyirt taħerfit d tafyirt taddayt i yer i d-rennun yisemmaden.
- Deg wayen yeenān tisekkiwin n tefyirt nemmeslay-d yef :
 - λ Tanemyagt d tin Tafyirt i ilan uddus amsejru-ines d amyag.
 - λ Tafyirt taremyagt d tin i ilan uddus amsejru-ines d isem nej ayen i t-id-yettqabalen deg wuddus amsejru aremyag.

\$er taggara n uħric-a newwi-d awal yef usezwer aherfi d isemmaden id yetthaz.

- Asezwer aherfi n usemmad imsegzi.
- Asezwer aherfi n usemmad usrid.
- Asezwer aherfi n usemmad arusrid.
- Asezwer aherfi n usemmad n tenzejt.
- Asezwer aherfi n usemmad n yisem.

Aḥric wis sin
Tasleḍt

Ixef amezwaru

Tasleđt Tasnalyant

Tazwart

Deg yixef-a, ad neg tasleđt tasnalyant i yiferdisen n tefyirt, ad nzer ayen yettbedilen deg talya n yiferdisen mi ara d-yili fell-asen usezwer, ama deg wayen yerzan isemmaden i d-yettwazwaren, ama deg wayen yerzan talya n umyag.

1-Adeg n unmel n usentel

Asezwer sumata, ila sin yimukan: win n tazwara d win n taggara.

Anmel n usentel deg kra i yettwazwaren, yezmer ad d-yemxalef wadeg-is, imi yezmer ad yili yer tazwara ney yer taggara n tefyirt.

- **Anmel n usentel deg tazwara**

Deg usezwer, anmel usentel yettili deg tazwara, imi asemad i yellan deg tefyirt tamagnut, yettuyal-d yer tazwara.

Ad d-nefk kra n yimedyaten anda anmel n usentel, yusa-d deg tazwara n tefyirt :

1-1- Anmel n usntel d asemad imsegzi

MD:

- Ul-iw, yebha → yebha wul-iw)

Ul: d isem deg waddad ilelliasuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemad imsegzi deg waddad amaruz (wul).

- Aqdim,yekfa → (yekfa uqdim)

Aqdim : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (uqdim).

- Ul-iw, yessen akk iberdan → (yessen wul-iw akk iberdan)

Ul : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wul).

- Awal, yehwaj asefru → (yehwaj wawal asefru)

Awal : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wawal).

1-2-Anmel n usentel d asemmad usrid

MD:

- Udem-im, ur t-ttissiney → (ur ttissiney udem-im)

Udem : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel n usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

- Axxam, ad t-nebnu yef llsas → (ad nebnu axxam yef llsas)

Axxam: d isem deg waddad ilelli asuf amaly, tawuri-s, d anmel n usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

- Tidet, ur tt-yezri yiwen → (ur yezri yiwen tidet)

Tidet: d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s d asemmad usrid.

- Lhuriya, ad am-tt-id-yawi → (ad d-yawi lhuriya)

Lhuriya : d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

1-3- Anmel n usentel d asemmad arusrid

Md :

- Tiyri n leibad, ur as-sliy → (ur sliy i teyri n leibad)

(Tiyri n leibad): d uddus anisem, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s d asemmad arusrid.

- Leqlam, ur as-zmirey ara → (ur zmirey ara i leqlam)

Leqlam : d isem war ticredt n waddad amaruz asget amalay, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad arusrid.

1-4- Anmel n usentel d asemmad n tenzeyt

MD:

- Lmut-ik tebnid fell-as → (tebnid yef lmut-ik)

Lmut: d isem war ticredt n waddad amaruz asuf unti, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

- Deg uzniq, la tkerkiren → (la tkerkiren uzniq)

Deg : d tanzeyt.

uzniq : d isem deg waddad amaruz asuf amalay, addad-is ilelli (azniq), tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

- \$er tmacint, uliy → (uliy yer tmacint)

\$er : d tanzeyt.

Tmacint : d isem deg waddad amaruz asuf unti, addad-is ilelli (tamacint), tawuri-s, d asemmad

2-Addad n unmel n usentel

Addad n unmel usentel yettili-d dima d ilelli, mi ara yili deg tazwara n tefyirt. Maca, mi ara yili deg taggara, yezmer ad yili deg waddad ilelli ney deg waddad amaruz.

Ad d-nessegzi aya, s kra n yimedyaten:

MD:

- Ussan, tteeddin fell-am → (tteeddin ussan fell-am)

Ussan: d isem deg waddad ilelli asget amalay, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wussan) deg tefyirt tamagnut.

- Aberrani, ad iwexxer → (ad iwexxer uberrani)

Aberrani: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (uberrani) deg tefyirt tamagnut.

- ulawen-nney, ad mlilen → (ad mlilen wulawen-nney)

Ulawen: d isem deg waddad ilelli asget amaly, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wulawen) deg tefyirt tamagnut.

- ugur, ad iger iman-is. → (ad iger wugur iman-is)

Ugur : d isem deg waddad ilelliasuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wugur) deg tefyirt tamagnut.

Tamawt

Deg usezwer aherfi n usemmad imsegzi addad n unmel usentel, yettili-d d illeli.

3-Allus n unmel n usentel

Mi ara d -yettwasezwren kra n usemmad deg tefyirt, «*yettili-d wallus-ines, ama s umatar udmawen mi ara yili d asemmad imsegzi, ama s umqim awsil usrid mi ara yili d asemmad usrid, [ama s umqim awsil n usemmad arusrid mi ara yili d asemmad arusrid]*».²¹

Ad d-nessegzi aya, s kra n yimediyaten.

3-1 – Anmel n usentel d asemmad imsegzi

MD:

- Axxam, yessefrah.. → (yessefrah uxam)

²¹BENAZZOUZ, K. (2013), Asezwer deg yisefra n MEETUB Lwennas : Tazrawt tasnalynt, taseddasant d tesnamkant, mémoire de magister, Université de Bejaia. pp. 49.

Axxam : d isem deg waddad ilelli asuf amaly, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (axxam), **yettwales-d sumatar udmawan (y__)** n wudem wis krad asuf amalay netta.

- Lekdeb, yurew-d lbaṭel → (Yurew-d lekdeb lbaṭel)

Lekdeb : d isem war ticređt n waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (lekdeb), **yettwales-d sumatar udmawan (y__)** udem wis krađ asuf amalay netta.

- Amkan, ad yuval → (ad yuval umkan)

Amkan : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (amkan), **yettwales-d s umatar udmawan (y__)** udem wis krađ asuf amalay netta.

- Lexyal-im, yedder yur-i → (yeddar lexyal-im yur-i)

Lexyal : d isem war ticređt n waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d anmel usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (lexyal), **yettwales-d s umatar udmawan (y__)** udem wis krađ asuf amalay netta.

Tamawt

Deg usezwer aherfi n usemmad imsegzi, nessawed yer waya:

Asemmad imsegzi, mi ara yili deg tefyirt tanemyagt, yettwalas-d s umatar udmawan, acku aneggaru-a d asentel deg tefyirt tanemyagt, ur yezmir ara ad yettwakkes.

3-2- Anmel n usentel, d asemmad usrid

MD:

- Lehsab, nekfa-t → (nekfa lehsab)

Lehsab : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (lehsab), **yettwales-d**

s umqim awsil asemmad usrid “t.”

- Tafat, mi tt-nezra → (mi nezra tafat)

Tafat : d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (Tafat), **yettwales-d**

s umqim awsil asemmad usrid “tt.”

- Igenni-m, terkeb-it tawla → (terkeb tawla igenni-m)

Igenni : d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (igenni), **yettwales-d**

s umqim awsil asemmad usrid “t.”

- Tullas, ttmuquluy-tent → (ttmuquley tullas)

Tullas : d isem deg waddad ilelli asegt unti, tawuri-s, d anmel usentel, yezga-d deg tazwara n tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (tullas), **yettwales-d s umqim awsil asemmad usrid “tent.”**

Tamawt

Deg wayen yeenan asezwer aherfi n usemmad usrid, nessawed yer waya:

Mi ara d-yili usezwer aherfi n usemmad usrid yer tazwara n tefyirt, yettwalas-d s umqim awsil asemmad usrid.

3-3- Anmel n usentel, d asemmad arusrid

MD :

- Zzman, ur as-nezmir ara → (ur nezmir ara i zzman)

Zzman : d anmel n usentel, deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid i d-teggar tenzayt “i” deg tefyirt tamagnut.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (zzman), **yettwales-d s umqim awsil asemmad arusrid “as.”**

- Lehkem, ur s-tezmireq ara → (ur tezmireq ara i lehkem)

Leħkem: d isem war ticredt n waddad amaruz asuf amalay , tawuri-s, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid i d-teggar tenzayt “i.”

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (leħkem), **yettwales-d**

s umqim awsil asemmad arusrid “s.”

Llant day kra n tegnatin anda asemmad arusrid yettwazewren, ur d-yettwales ara deg tefyirt.

Ad d-nessagzi aya skra n yimediyaten deg usatal-a:

▪ I ccyl-iw, ur ceffuy → (ur ceffuy i ccyl-iw)

I : d tanzejt, d awuran.

Cyel : d isem war ticredt n waddad amaruz asuf amalay, tawuri- s, d asemmad arusrid yettwazewren.

Deg tefyirt-a, yella-d usezwer n usemmad arusrid (cyel) yusa-d yer tazwara n tefyirt s usezwer, **ur d-yettwales ara yer sdat s umqim awṣil asemmad arusrid.**

Tamawt

Deg wayen yeenan asezwer aherfi n usemmad arusrid deg wammud-a, nessawed yer waya:

Mi ara d-yili usezwer aherfi n usemmad arusrid war ma tedda-d uqbel-is tanzejt, yettwalas-d yer sdat, s umqim awsil asemmad arusrid.

3-4- Anmel n usentel, d asemmad n tenzeyt

MD:

- Ddunit, mi ara thedred fell-as → (mi ara thedred yef ddunit)

Ddunit: d isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s deg tefyirt s usezwer d anmel usentel ma yella deg tefyirt s usezwer d asemmad n tenzeyt.

Deg tefyirt-a, yella-d usezwer n usemmad n tenzeyt (ddunit) yusa-d yer tazwara n tefyirt s usezwer, **d-yettwales-d** yer sdat s umqim awsil n tenzeyt “as”.

Llant day kra n tegnatin anda asemmad arusrid yettwazewren, ur d-yettwales ara deg tefyirt.

Ad d-nessagzi aya s kra n yimediyaten deg usatal-a:

MD:

- \$ef lehram, næemmed → (næemmed yef lehram)

\$ef : d tanzeyt

Lehram : d isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s deg tefyirt s usezwer, d anmel usentel ma yella deg tefyirt tamagnut, d asemmad n tenzeyt.

Deg tefyirt-a, yella-d usezwer n usemmad n tenzeyt (ddunit) yusa-d yer tazwara n tefyirt s usezwer, **ur d-yettwales-d** ara yer sdat s umqim awsil n tenzeyt .

Tamawt:

Deg wayen yeenan asezwer aherfi n usemmad n tenzeyt deg wammud-a, nessawed yer waya:

Mi ara d-yili usezwer aherfi n usemmad n tenzeyt war ma tedda-d uqbel-is tanzeyt, yettwalas-d yer sdat, s umqim awsil n tenzeyt.

3-5- Anmel n usentel, d asemmad n yisem

MD :

- Tawla, ibeddel rray-is → (ibeddel rray n tawla)

Tawla : d isem war ticredt n waddad amaruz asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, d asemmad n yisem deg tefyirt tamagnut.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (tawla) **s umqim awsil asemmad n yisem (is).**

- Lweqt-a, tebda ccira-s → (tebda ccira n lweqt-a)

Lweqt : d isem war ticredt n waddad amaruz asuf amalay, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, d asemmad n yisem deg tefyirt tamagnut.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (lweqt) **s umqim awsil asemmad n yisem (is).**

- Tamŷart, icab ccœer-is → (icab ccœer n temŷart)

Tamŷart : d isem deg waddad ilelli asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, d asemmad n yisem deg tefyirt tamagnut.

Deg tefyirt-a, yella-d wallus n unmel n usentel (tamŷart) **s umqim awsil asemmad n yisem (s).**

Tamawt

Deg usezwer aherfi, anmel usentelyettwalas-d yer sdat s umqim awsil n yisem, degummud-nney, nufa-d 4 n yifyar ideg i d-yella usezwer aherfi n usemmad n yisem.

Anmel n usentel, deg yifyar-a akken ma llan, ttwalsen-d s umqim awsil n yisem.

4-Tal্যa n umyag

Deg tasleđt i nga, nwala amek i d-yettilli ubeddel yef unmel n usentel, deg wayen yerzanadeg, addad ney allus-ines.

Ma deg wayen yerzan amyag, deg usezwer aherfi ur yettbeddil ara tal্যa-ines.
Tal্যa n umyag n tefyirt tamagnut d tin n tefyirt s usezwer aherfi.

Ad d-nefk kra n yimedyaten iwakken ad nessagzi aya:

4-1-Izri

- Lbaṭel, iseggem ussan-is → (iseggem lbaṭel ussan-is)

I__ : d amatar udmawan.

__seggam: d afeggag n yizri.

- Tam্যart, tbed yer ttaq → (tbed tem্যart yer ttaq)

Tbed: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf unti.

T__: d amatar udmawan.

__bed: d afeggag n yizri.

- Later-ik, seg taddart yeffey → (yeffey later-ik seg taddart)

Yeffey: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay.

Y__: d amatar.udmawan.

_ffey: d afeggag n yizri.

4-2-Izri ibaw

- Leebad, ur t-zran → (ur t-zran leebad)

Ur : d tazelya n tibawt.

Zran : d amyag yeftin yer yizri ibaw, udem wis krađ asget amalay.

_n : d amatar.udmawan, d asentel.

Zra__ : d afeggag n yizri ibaw d aseyru.

- Zzman, ur as-nezmir ara → (ur nezmir ara i zzman)

Ur /ara: d tazelya n tibawt, d awuran.

Nezmir: d amyag yeftin yer yizri ibaw, udem amezwaru asget amalay/unti.

N__: d amatar.udmawan, d asentel.

_Zmir: d afeggag n yizri ibaw, d aseyru.

4-3-Urmir s ‘ad’

Times-is, ad d-teğg iyed → (ad d-teğg tmes-is iyed)

Ad: tazelya n wurmir

Teğg: d amyag yeftin yer wurmir, wudem wis krađ asuf unti, d aseyru.

T__: d amatar.udmawan, d asentel.

__ eጀg: d afeggag n wormir s “ad”, d aseyru.

- Iጀed-nni, ad t-yeddem waጀu → (ad yeddem waጀu iጀed-nni)

Ad : d tazelya n wormir, d awuran.

Yeddem : d amyag yeftin ḡerwurmır, wudem wis kraጀ asuf amalay, d aseyru.

Y__ : d amatar udmawan, d asentel.

__ ddem : d afeggag n wormir s “ad”.

4-4-Urmir ussid

- Ussan, tteddin fell-am → (tteddin wussan fell-am)

Tteddin : d amyag yeftin ḡer wormir ussid, udem wis kraጀ asget amalay, **d** aseyru.

__n : d amatar udmawan, d asentel.

Tteddi__ : d afeggag n wormir ussid, d aseyru.

- Udem-is yettseggim ussan. → (yettsseggim wudem-is ussan)

Yettseggim : d amyag yeftin ḡer wormir ussid, udem wis kraጀ asuf amalay, d aseyru..

Y__ : d amatar udmawan, d asentel.

__ttseggim : d afeggag n wormir ussid, d aseyru.

4-5-Urmir ussid s “la”

- S tsusmi-m, la trennuđ → (la trennuđ s tsusmi-m)

La : d tazelya n wormir ussid, d awuran.

Trennuđ: d amyag yeftin yer wormir ussid s “la”, udem wis sin asuf amalay/unti.

T_d : d amatar udmawan.

Rennu : d afeggag n wormir ussid s " la ."

- Ddunit, la tettyawal → (la tettyawal ddunit)

La : d tazelya n wormir ussid

Tettyawal:d amyag yeftin yer wormir ussid s “la,” udem wis krad asuf unti.

T _ : d amatar udmawan.

ttyawal: d afeggag n wormir ussid s “la.”

- Zzher-im, la yettruz azru → (la yettruz zzher-im azru)

La : d tazelya n wormir.

Yettruz : d amyag yeftin yer wormir ussid s “la”, udem wis krad asuf amalay.

Y : d amatar udmawan.

ttruż : d afeggag n wormir ussid s “la.”

4-6-Urmir ussid ibaw

- Awal, ur t-nettalas → (ur nettalas awal)

Ur : d tazela n tibawt.

Nettalas : d amyag yeftin yerwurmır ussid ibaw, wudem amezwaru asget.

N__ : d amatar udawan.

__ttalas : d afeggag n wurmir ussid ibaw.

- Tafat, ur tt-nettwali → (ur nettwali tafat)

Ur : d tazelya n tibawt.

Nettwali : d amyag yeftin yer wurmir ussid ibaw, wudem amezwaru, asget.

N__ : d amatar udawan.

__ttwali : d afeggag n wurmir ussid ibaw.

Taggrayt

Deg yixef-a n tesleđt, nessawed newwi-d awal yef:

- Adeg n unmel n usentel, id yettfen adeg n tazwaradeg usezwer aherfi nefka-d kra n yimdyaten i wakken ad d-nessegzi awal-nney.
- Addad n unmel n usentel, yettilli-d deg waddad ilelli nssegzi-d aya dayen s kra n yimdyaten.
- Allus n unmel n usentel, mi ara yili kra n usemmad yettwazwer, yer tazwara n tefyirt yettilli-d: s umatar udmawan, deg usemmad imsegzi, sumqim awsil n usemmad usrid, deg usemmad usrid, ney s umqim awsil asemmad arusrid, deg usemmad arusrid, nssegzi-d awal-nney s kra n yimdyaten.
- Ma deg wayen yerzan talya n umyag, deg usezwer aherfi, yettilli s talya tudmawant, ur ttbeddil ara talya-ines.

**Ixef wis sin
Tasleđt Taseddasant**

Tazwart

Deg yixef-a, ad neg tasleđt taseddasant, i yiferdisen n tefyirt, d wayen i yettbeddilen mi ara ad yili fell-asen usezwer. Ad nawi yef wayen yerzan isemmaden i d-yettwazewren.

1- Tifyar tinemyagin**1-1- Asezwer aherfi n usemmad imsegzi****1-1-1- Anmel n usentel, d isem**

Md :

- Ul-iw, ixaq. → (Ixaq wul-iw)

Ul: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (wul).

Iw: d amqim awşil n yisem.

Ixaq: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s d uddus amseyru.

- Axemmem, yezga fell-i → (Yezga uxemmem fell-i)

Axemmem: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnu, tawuri-s, d asemmad imesgzi deg waddad amaruz (uxemmem).

Yezga: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s d uddus amseyru.

- Igenni, yebeed yef wallen → (yebeed yigenni yef wallen)

Igenni: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi deg waddad amaruz (yigenni).

Yebeed: d amyag yeftin yer yizri udem wis kraq asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Lyaci, ffyen-d s izenqan (Ffyen-d lyaci s izenqan)

Lyaci: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi.

Ffyen: d amyag yeftin yer yizri, udem wis kraq asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-1-2- Anmel n usentel, d isem amazlay

- Fađma d urgaz-is, sekren → (sekren Fađma d urgaz-is)

Fađma: d isem amazlayunti, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmal n usentel. Ma deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

D: d n tuqqna.

Urgaz: d isem deg waddad amaruz amalay asuf , d asemmad imesgzi.

Sekren: d amyag yeftin yer yizri, udem wis kraq asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Tiziri, tbed ḡef yizra → (tbed Tziri ḡef yizra).

Tizri: d isem amazlay asuf unti, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Tbed: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Weeli, yeddem leqraya → (yeddam Weeli leqraya)

Weeli : d isem amazlay asuf amalay, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Yeddem : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay. tawuri-s d uddus amseyru.

- Muħend, iħfed ttjara → (iħfed Muħend ttjara)

Muħend: d isem amazlay asuf amalay, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Iħfed: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-1-3- Anmel n usentel, d isem n timmarewt

Md:

- Baba-s, yettkel yef mmi-s → (Yettkel baba-s yef mmi-s).

Baba : d isem n timmarewt asuf amalay, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

S : d amqim awsil n yisem.

Yettkel : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Yemma-k, tseggem-d abzim → (Tseggem-d yemma-k abzim)

Yemma : d isem n timmarewt asuf unti, tawuri-s deg tefyirt s usezwer, d anmel usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

K : d amqim awṣil n yisem.

Tseggem : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf unti, tawuri-s, d uddus amseyrū.

D : d tazleya n tnila, tawuri-s, d awuran.

1-1-4- Anmel n usentel, d isem + asemmad n yisem

Md:

- Taktabt n lhub, ssersey → (ssersey taktabt n lhub)

Taktabt: d isem deg waddad ilelli, asuf unti.

N: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Lhub: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Taktabt n lhub): d uddus seg yisem d usemmad n yisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Ssersey: d amyag assway yeftin yer yizri, udem amezwaru asuf amalay, tawuri-s d uddus amseyrū.

- Leğrah n lemwas, sehlen → (Sehlen leğrah n lemwas)

Leğrah: isem deg waddad ilelli, asuf amalay.

N: tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Lemwas: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Leğrah n lemwas): d uddus seg yisem d usemmad n yisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Sehlen : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asget amalay.

Tawuri-s, d uddus amseyru.

1-1-5- Anmel n usentel, d isem + arbib

Md:

- Ul ahnin, ad yeddez → (Ad yeddez wul ahnin)

Ul: d isem deg waddad ilelli, asuf amalay.

Ahnin: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d arbib.

(Ul ahnin): uddus seg yisem d urbib, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Ad: d tazelya n wurmir, tawuri-s, d awuran.

Yeddez : d amyag yeftin yer wurmir, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s uddus amseyru.

- Lhif ajdid, mi d-yusa → (mi d-yusa lhif ajdid)

Lhif: d isem war ticredt n waddad amaruz, amalay, asuf.

Ajdid: d isem deg waddad ilelli, asuf amalay, tawuri-s, d arbib.

(Lhif ajdid): d uddus seg yisem d urbib, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Mi: d amernu n wakud.

D: d tazelya n tnila, tawuri-s, d awuran.

Yusa : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s d uddus amseyru.

1-1-6- Anmel n usentel, d amqim udmawan ilelli

Md:

- Nekk, nwiy s tidet → (nwiy nekk s tidet)

Nekk : d amqim udmawan ilelli, udem amezwaru asuf amalay/unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Nwiy : d amyag yeftin yer yizri, wudem amezwaru asuf amalay/unti, tawuri-s, uddus amseyru.

- Nekk, ad uyaley d agu → (ad uyaley nekk d agu)

Nekk : d amqim udmawan ilelli, udem amezwaru asuf amalay /unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Ad : d tazelya n wurmir, tawuri-s, d awuran.

Uyaley : d amyag yeftin yer wurmir, udem amezwaru asuf amalay/unti deg wurmir, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Nekkni, nerna-d sufella → (nerna-d nekkni sufella)

Nekkni : d amqim udmawan ilelli, udem amezwaru asget amalay, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut. Tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Nerna : d amyag yeftin yer yizri, udem amezwaru asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

D : d tazelya n tnila, tawuri-s, d awuran.

- Nekkni, nettwali-t → (nettwali-t nekkni)

Nekkni : d amqim.udmawan ilelli, udem amezwaru asget amalay, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Nettwali : d amyag yeftin yer wurmir, udem amezwaru asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

T : d amqim awsil n usemmad usrid.

1-1-7- Anmel n usentel, d umdan + asemmad n yisem

Md :

- Snat n tullas, mehnent-iyi → (mehnent-iyi snat n tullas)

Snat: d isem n umdan unti.

Tullas : d isem war ticredt n waddad amaruz unti asget, tawuri-s, d asemmad n yisem.

N : d tanzeyt , tawuri-s d awuran.

(Snat n tullas): d uddus seg umdan d usemmad n yisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad imsegzi.

Mehnent: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asget unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

Iyi: d amqim awsil d asemmad usrid.

1-2- Asezwer aherfi n usemmad usrid

1-2-1- Anmel n usentel, d isem

Md

- Lebher, ččuren-t waman → (Ččuren waman lebher).

Lebher : d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Ččuren : d amyag yeftin yer yizri, udem wis kraq asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

T: d amqim awşil asemmad usrid.

- Lear, ferqen-t s lgelba → (ferqen lear s lgelba).

Lear: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Ferqen: d amyag yeftin yer yizri, udem wis kraq asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

T: d amqim awşil n usemmad usrid.

- Tafat, mi tt-nezra → (mi nezra tafat)

Tafat: d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Mi: d tasyunt n wakud.

Tt: d amqim awşil n usemmad usrid.

Nezra: d amyag yeftin yer yizri, udem amezwaru asget amalay/ unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-2-2- Anmel n usentel, d amqim udmawan ilelli

- Nettat, iyder-itt laman → (Iyder laman nettat)

Nettat : d amqim udmawan ilelli, udem wis krad asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Iyder : d amyag yefti yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s , d uddus amseyru.

Tt : d amqim awsil n usemmad usrid.

- Nettat, ixdeε-itt laman → (ixdeε laman nettat)

Nettat: d amqim udmawan ilelli, udem wis krad asuf unti, tawuri-s, d anmel n usentel deg tefyirt s usezwer, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Ixdeε : d amyag yefti yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s , d uddus amseyru.

Tt : d amqim awsil n usemmad usrid.

1-2-3-Anmel n usentel, d isem + asemmad n yisem

- Tawwurt n ssaed, ad tt-ldiy → (Ad ldiy tawwurt n sseed)

Tawwurt :d isem deg waddad ilelli unti asuf.

N : d tanzejt, tawuri-s, d awuran.

Sseed : d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n yisem.

(Tawwurt n sseed): d uddus seg yisem d usemmad n yisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad usrid.

Ad : d tazelja n wumir, tawuri-s, d awuran.

Tt : amqim awsil n usemmad usrid.

Ldiy : d amyag yeftin yer wumir, udem amezwaru asuf amalay/unti, tawuri-s d uddus amseyru.

1-3- Asezwer aherfi n usemmad arusrid

Md:

- I lfetna, aewin heyyi-tt → (heyyi-tt aewin i lfetna)

I: d tanzeyt, d awuran.

Lfetna: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d asemmad yettwaszewren, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid.

Aewin: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s d asemmad usrid.

Heyyi: d amyag yeftin yer wennad, udem wis sin, asuf amalay/unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

- I warrac, eerqen lehdur → (Eerqen lehdur i warrac)

Warrac : d isem deg waddad amaruz, asget amalay, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d asemmad yettwaszewren, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad arusrid.

I: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Σerqen : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-4- Asemmad n tenzeyt

1-4-1-Anmel usentel, d isem

- Ddunit, mi ara theddred fell-as → (mi ara theddred yef ddunit)

Ddunit: d isem war ticredit n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n tanzeyt.

Mi: tasjunt n wakud.

Ara: tazelya n wurmir, tawuri-s, d awuran.

Theddred: d amyag yeftin yer wurmir, udem wis sin asuf amalay/unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

Fell: d tanzeyt (yef), tawuri-s, d awuran.

As: d amqim awsil n tenzeyt.

- Lmut, mi ara theddred fell-as → (mi ara theddred yef lmut)

Lmut: d isem war ticredit n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

Mi: d tasjunt n wakud.

Ara: d tazelya n wurmir.

Theddred: d amyag yeftin yer wurmir ussid, udem wis sin asuf amalay/unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

Fell: d tanzejt (yef), tawuri-s, d awuran.

As: d amqim awsil n tenzejt.

- Lmut-ik, tebniq fell-as → (tebniq yef lmut-ik)

Lmut: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s deg tefyirt s usezwer d anmel usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n tenzejt.

Ik: d amqim awsil n yisem.

Tebniq: d amyag yeftin yer yizri, udem wis sin asuf amalay/unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

Fell: d tanzejt (yef), tawuri-s, d awuran.

As: d amqim awsil n tenzejt.

1-4-2- Asemmad yettwazewren, d isem

- \$ef luehd-iw, tecfid → (tecfid yef luehd-iw)

\$ef : tanzejt, d awuran.

Luehd: d isem war ticredt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n tenzejt.

Tecfid: d amyag yeftin yer yizri, udem wis sin asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- S yiles, ittfeqfiq → (Ittfeqfiq s yiles)

S : d tanzejt, d awuran.

Yiles : d isem deg waddad amaruz, asuf amalay, addad-is ilelli (iles), tawuri-s, d asemmad n tenzejt.

Ittfeqfiq : d amyag aherfi yeftin yer wormir ussid, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Seg wallen-iw, kfan waman → (kfan waman seg wallen-iw)

Seg: d tanzeyt

Wallen: d isem deg waddad amaruz, addad-is ilelli (Allen), tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

Kfan: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asget, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Di ddunit, ad dukklen → (ad dukklen di ddunit)

Di: d tanzeyt, d awuran.

Ddunit: d isem war ticreqt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemmad n tenzeyt.

Ad: d tazelya n wormir, tawuri-s, d awuran.

Dukklen : d amyag aherfi yeftin yer yizri wudem wis krad asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-4-3-Anmel n usentel, d amdan

- \$ef sin, yebda wul-iw → (yebda wul-iw yef sin)

\$ef: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Sin : d isem n umdan, tawuri-s d asemmad yettwazewren I d-teggar n tenzeyt (yef).

I: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Yebda : d amyag yeftin yer yizri, udem wis krad asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-4-4-Anmel usentel, d asemad n yisem

- \$er temdint n Ccam, yewwes → (yewwes yer temdint n Ccam)

\$er : d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Temdint : d isem deg waddad amaruz, addad-is ilelli (tamdint) asuf unti.

N : d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Ccam : d isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s, d asemad n yisem.

(Temdint n ccam): d uddus anisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemad n tenzeyt.

Yewwes : d amyag yeftin yer wurmir, udem wis sin asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Deg yiwit n tegnit, ruhen → (ruhen deg yiwit n tegnit).

Deg: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Yiwet: isem n umdan asuf unti.

N: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Tegnit : d isem deg waddad amaruz, tawuri-s, d asemad n yisem.

(Yiwet n tegnit): d uddus seg yisem d usemmad n yisem, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d asemad yettwazewren, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemad n tenzeyt.

Ruhēn: d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asget amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

1-4-5-Anmel usentel, d amqim awsil n tenzeyt.

- \$ur-nsen, ttcabiy → (Ttcabiy γur-nsen)

\$ur: d tanzeyt. Tawuri-s, d awuran.

Nsen :d amqim awsil n tenzeyt, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer,d asemmad yettwazewren, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s d amqim awsil n tenzeyt.

Ttcabiy: d amyag yeftin yer wurmir ussid, udem amezwaru asuf amalay/unti. Tawuri-s, d uddus amseyru.

- Deg-sen, ttwaliy → (Twaliy deg-sen).

Deg: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

Sen : d amqim awsil n tenzeyt, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer, d asemmad yettwazewren, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d amqim awsil n tenzeyt (deg.)

Twaliy : d amyag yeftin yer wurmir ussid, udem amezwaru asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Seg-m, urgiy → (urgiy seg-m)

Seg: d tanzeyt, tawuri-s, d awuran.

M: d amqim awsil n tanzeyt, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d asemmad yettwazewren . Ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s d amqim awsil n tanzeyt (seg).

Urgiy : d amyag aherfi yeftin yer wudem amezwaru asuf amalay/unti deg yizri, tawuri-s, d uddus amseyru.

1.1.4. Asezwer aherfi n usemmad n yisem

- Tamgart, icab cœr-is → (icab cœr n temgart)

Tamŷart :d isem deg waddad ilelli. Tawuri-s, deg tefyirt s usezwer, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n yisem (caer n temŷart) deg waddad amaruz (temŷart).

Icab :d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf amalay, tawuri-s, d uddus amseyru.

- Lweqt-a, tebda ccira-s.————→ (Tebda ccira n lweqt-a)

Lweqt : d isem war ticredit n waddad amaruz , tawuri-s deg tefyirt s usezwer, d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut, tawuri-s, d asemmad n yisem (ccira n lweqt).

Tebda:d amyag yeftin yer yizri, udem wis krađ asuf unti, tawuri-s, d uddus amseyru.

2- Tifyar tiremyagin

Tifyar tiremyagin, d-tid i yellan uddus amseyru-ines-t d isem ney d amqim kan yur-sen-t kra n yisemmaden.

Deg wammud ulac aṭas n tefyar tiremyagin.

2-1-Asezwer aherfi n usemmad imsegzi

- Leibad-is, d atmaten-ik → (D atmaten-ik leibad-is)

Leebad:d isem war ticredit n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi.

D: D tazelya n tilawt, d amsimer.

Atmaten:d isem deg waddad ilelli asget amalay, tawuri-s, d aseyru.

Ik: d amqim awsil d asemmad usrid (d asemmad n yisem).

- Ul-iw, yur-m d asemmad → (D asemmad wul-iw yur-m)

Ul:d isem deg waddad ilelli, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi.

D: D tazelya n tilawt, d amsimer.

Asemmad: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d aseyru.

- Ccna-yagi, d amehbul → (D amehbul ccna-yagi)

Ccna:d isem war ticredit n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi.

Agi: d arbib ameskan, d awuran.

D: D tazelya n tilawt, d amsimer.

Amehbul: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d aseyru.

- Laşel, d aqdim → (D aqdim laşel)

Laşel: d isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d asemmad imsegzi.

D: D tazelya n tilawt, d amsimer.

Aqdim: d isem deg waddad ilelli asuf amalay, tawuri-s, d aseyru.

2-2-Asezwer aherfi n usemmad n tenzeyt

- Di lmeħna-nney, d atmaten → (D atmaten di lmeħna-nney)

Di: d tanzeyt (deg).

Lmeħna: isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s d asemmad yettwazerwen I d-teggar tenzeyt (di).

D: d amsimer.

Atmaten: d isem deg waddad ilelli aset amalay, tawuri-s, d aseyru.

- \$ur-s, d ccetwa → (D ccetwa yur-s)

\$ur: d tanzeyt, tawuri-s d awuran.

S: d amqim awsil n tenzeyt, tawuri-s, deg tefyirt s usezwer d anmel n usentel, ma yella deg tefyirt tamagnut d amqim awsil n tenzeyt.

D: d amsimer.

Ccetwa: d isem war ticređt n waddad amaruz, tawuri-s, d aseyru.

Taggrayt

\$er taggara n yixef-a, win n tasleđt taseddasant, nessawed newwi-d awal yef usezwer aherfi, d wamek i d-yettli usezwer n yal aferdis deg tefyirt, ama d taherfit (d tanemyagt ney d taremyagt).

Dayen nemmeslay-dyef yisemmaden i yetthaz usezwer aherfi:

- Asezwer aherfi n usemmad Imesgzi.
- Asezwer aherfi n usemmad usrid.
- Asezwer aherfi n usemmad arusrid.
- Asezwer aherfi n usemmad n tenzejt.
- Asezwer aherfi n usemmad n yisem.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tazrawt-a i nga d tin ikecmen deg taçult n tesnilest tamaziyt. Asentel-is, d win i d-yewwin yef usezwer aherfi deg tmedyazt lewnis n Ayt Mengellat deg uswir n tesnalya akked tseddast.

Deg teyzi n tezrawt-a neered ad nawed yer yiswi-nney, dya d tiririt yef yiseqsiyen i tt-terzan. Ma yella d turdiwin i d-nefka, nufa-d d akken sehhant.

\$er taggara nessawed yer yigemmad-a:

➤ Deg yixef n tesnalya, nufa-d :

- Deg wayen yerzan adeg n unmel usentel:
 - Yettili deg tazwara n tefyirt.
- Deg wayen yerzan addad n unmel usentel:
 - Yettili waddad-is d illeli.
- Deg wayen yerzan allus n unmel usentel :
 - Yettili-d wallus-ines s umatar udmawen, mi ara yili d asemad imsegzi.
 - Yettili-d s umqim awsil asemad usrid, mi ara yili d asemad usrid.
 - Yettili-d s umqim awsil n usemmad arusrid, mi ara yili d asemad arusrid.
 - Yettili-d s umqim awsil n yisem, mi ara yili d asemad n yisem.
- Deg wayen yerzan talya n umyag :
 - Deg usezwer aherfi ur tettbeddil ara talya-ines, talya n umyag n tefyirt tamagnut d tin n tefyirt s usezwer aherfi.

➤ Deg yixef n tseddast, nufa-d :

- Degwayenyerzan tifyar tinemyagin, isemmaden yetthaz usezwer aherfi nufa:
 - 148 n tefyar d asezwer aherfi n usemmad imsegzi.
 - 34 n tefyar d asezwer aherfi n usemmad usrid.
 - 6 n tefyar d asezwer aherfi n usemmad arusrid
 - 89 n tefyar d asezwer aherfi n usemmad n tenzeyt.
 - 4 n tefyar d asezwer aherfi n usemmad n yisem.

- Deg wayen yerzan tifyar tiremyagin, isemmaden yetħaż usezwer aħerfi nufa
 - 15 n tefyar d asezwer aħerfi n usemmad imsegzi.
 - 3 n tefyar d asezwer aħerfi n usemmad n tenzejt.

\$er taggara, ad d-nini d akken nefka-d akk ayen nezmer i wakken ad nawed yer yiswi n umahil-a.

Nessaram leqdic-a ad yili d amesbuyur i tutlayt n Tmaziyt ladya degtseddast, akken nessaram ad yili d afus n tallelt i wid akk ara yerzun ȳur-s, iwakken ad ilin waħas n yimahilen ussnanen 耶夫 usezwer aħerfi, ladya wid-ak yeenan tiwsatin-nniżen n tsekla am yinjan, timseeraq, timucuha...atg. Anect-a ad yeğ tiwwura ldint i wid ara ikemmien anadi fell-as.

Umuy n yidlisen

Idlisen

1. BENDALI S. (2007), AWFUS *amaynut n tutlayt tmaziyt*, HCA, Alger.
2. BOUSSAD K. (2011), *Awfus n tutlayt tamaziyt, (Tajerrumt, talyiwin Tajerrumt, taseddast. Taseftit. Tirawalt, ilugan n tira. Isental n uselkin n ulmud alemmas*, HCA, Alger.
3. CHAKER S. (1995), *Manuel de linguistique berbère II, syntaxe et diachronie*, ENAG, Alger.
4. NAIT ZERRAD, K. (1996), *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle) : syntaxe*, ENAG, Alger.
5. SADIQI F. (1997), *Grammaire du berbère*, L'Harmattan, Paris.

Tizrawin nnig turagt akked dduktura

1. BENAZZOUZ K. (2013), *Asezwer deg yisefra n MEETUB Lwennas: Tazrawt tasnalyant, taseddasant d tesnamkant*, mémoire de magistère. Université de Béjaia.
2. CHAKER S. (1983), *Un parler berbère d'Algérie (kabyle) syntaxe*, thèse présentée devant l'université Paris V le 16 décembre 1978, publication université de Provence.
3. IDIR A. (2008/2009), « *Description morphosyntaxique d'un parler Kabyle : le parler D'AKFADOU (région de Bejaïa)* », mémoire de magistère. Université de Bejaïa.
4. RABEHI A. (2009), « *Analyse stylistique du repertoire poetique de lounis AIT menguellet* », thèse pour obtenir le grade de docteur à l'université d'Aix-Marseille (France).

Isegzawalen

1. Agraw IYM, (2020), *Asegzawal amezzyan n tesnilest n tmaziyt (Anagraw n umyag d yisem, taseddast, tasnawalt, tasnamka, taseknawalt)*, BIRRI.
2. DUBOIS, J. (2002), *Dictionnaire de la linguistique et des Sciences de Langage.*

Imawalen

- 1) BERKAI A, (2001), *la terminologie de la linguistique en tamazight, français-tamazight (mémoire de magistère en linguistique amazigh), université de Bejaïa.*
- 2) MANSOURI H, (2013), *Inventaire des néologismes amazighs - Asuṭṭen n yiwalnuten n tmaziyt, Boukhalfa, Tizi-ouzou.*
- 3) Abdessamad IDRISI, (2013)www.amawal.net, l'application android amawal - dictionnaire berbère,
- 4) https://kab.wikipedia.org/wiki/Lunis_At_Mengellat, Ass 16/10/2021, vu 23:20h.

Amawal

Amawal

- 1- BERKAI A, (2001), *la terminologie de la linguistique en tamazight, français-tamazight (mémoire de magistère en linguistique amazigh), université de Bejaïa.*
- 2- MANSOURI H, (2013), *Inventaire des néologismes amazighs - Asuṭṭen n yiwalnuten n tmaziyt* Boukhalfa Tizi-ouzou.
- 3- Abdessamad IDRISI ,(2013)www.amawal.net, l'application android amawal - dictionnaire berbère.

Awal s tmaziyt	Azal-is s tefransist	Aybalu
Addad amaruz	Etat d'annexion	BER : 121
Aferdis	Elément	AI
Agaz	Point	MH: 105
Aherfi	Simple	BER : 294
Alyac	Morphèmes	BER : 237
Allus	Répétions	MH : 10
Amatar udmawan	Indice de personne	AI
Amawalan	Lexical	MH : 12
Amselyan	Référentiel	BER : 283
Anmel n usentel	Indicateur de thème	BER : 100
Arnay ameslyan	Expansion référentiel	MH :22
Aseyru	Prédicat	MH : 106
Asemmad	Compliment	AI
Asezwer	Thématisassions	MH : 26
Awsil	Affixe	AI
Tamselyut	Référent	MH : 46
Tartafyirt	Non phrase	MH : 49

Taseddast	Syntaxe	BER : 305
Tasnalya	Morphologie	BER : 237
Tawinest tafrart	Phrase simple	MH : 51
Tawuri	Fonction	AI
Tazelya	Particule	AI
Ugzal	Relief	BER : 286
Usnizli	Prosodie	BER : 275
Yinaw	Discours	BER : 169

Tijentad

1. Ammud

1- Abrid n temzi

Ma nmuquel abrid ^{de}g i d-nekka
 S nnehtat i d-nettmekti*
 Γas d zzur i d-næeba
 Yedl-it ucebbeh n temzi
 Ayagⁱ ala di tnafa
 I dat-id-nettemlili
 D ayen idran yid-i leeca
 Mi tegla targit yes-i
 Urgayabrid iðulen
 Ad i-yerr ansi d-kkiy
 Leħħuyur qedəent wallen
 Anda wwdeya d-mmektiy
 Muggrey-d akk^w ayen ifaten
 Ayen ugiyd wayen b̄iy
 Ttfen imukan-nsen
 Mkul yiwen anda t-ġgiy
 Muggrey-d aħbib yemmuten
 Walay-t kan tendef tasa
 Yenwa wiss d ac^u i-ibeddlen
 Yefreh mi diy-d-iwala
 Mazal-ik deg-wulawen
 Nettewali di tnafa
 Yiw-wass wiyað a γ-ġgen *
 Deg-webrid i^{de}g i k-neğga*
 Muggrey-d tamek^wħelt
 Nemyeħeqal mi d-teflali
 Ģef terkast d tibzimin*
 Yedba'uhedad n at Yanni
 Asmi njebbu di tyaltin
 Lyerd ma neqsed-as yeħli
 Ziyyesserka-tt win tt-iwwin
 Jebdeyzznad yefruri
 Mmuggrey-d yiwen ccna
 Ttuy-t yeffeyaqerruy-iw

La yettmentar ger yezra
 Deg-webrid n ddunnit-iw
 Fell-i ur ttlummut ara*
 Yesmekti-yi-d yakk^w temzi-w
 Mazal-iyi-d deg-s kra
 Wwiy-d cwiżi di ssut-iw:
 Ur di-ttaġġa
 Ur yi-ttzerrim ^{de}g ssut-im
 Ur yi-ttaġġa
 Akk^w d rriha n-lexyal-im
 Ur yi-ttaġġa
 Leħemer-iw yecb^a ayanim*
 Ad yettarra
 S anida s-yehw^a i-wfus-im
 Ur yi-ttaġġa
 Axir lemmer ad i-tenyed
 Ur yi-ttaġġa
 S anda truħed ad i-tafed
 Ur yi-ttaġġa
 Leħemer-iw yecba lkayed*
 Ger ifassen-im
 Cerreg-it uqbel ad truħed
 Ur yi-ttaġġa
 Qim kan nekk yid-m an-nelħu
 Ur yi-ttaġġa
 Anef i wul ad am-yeħku
 Ur yi-ttaġġa
 Ul-iw yuħal d asaru *
 Deg-s ad twalið *
 S kra yellan d asefru*
 Ur yi-ttaġġa
 A kem-tħawatey়ar melmi
 Ur yi-ttaġġa
 Tessħeazzżeġ acimi
 Ur yi-ttaġġa
 Ul-iw yuħal d lemri *
 Deg-s ad twalið*

S kra tekseb yakk ^w tayri	D mmi-s n-wedrar meskin
Ccna-yagi mi s-sliy*	Am kečchin ⁱ i-yezwaren
Kemmleyabrid-iw rewley	Asmi d-kkren wiyiñin
Ttagg ^w adeya d-mmektiy	Tewwed lfetna ^{re} r yemnaren
Ayen ggulleyard a t-awdey	Seg-wass-enn tbdeddel ssaea
Yeeq lehsab i-y-ufiy	Aqbayl ⁱ irded aqerru-s*
Γef tmucuha ssarmey*	Ula d wid iwm ⁱ ur yehwa
Ffyent akk ^w si ddunnit-iw	S nnif s lxuf gren afus*
Ğant-i-d wehd-i qqimey	Tameslayt tekker-d tura
Ttfeyabrid n-luđa	Zwin-tt kksen-as ammus
Muggrey-d lewrud kul lešnaf	Γer warraw-is mi d-tegg ^w ra*
La d-ttmektiy d ac ^u akka	Kra n-win tt-irefden ur tt-isrus
D ass mi nettnadi ur nettaf	Mi kfı̄iger-d nnehta
D ass mi la teggey lqima	Yenna-d tur ^a ad steeſuy
I wayen ixerben ur yufaf	Furwat a wid n-wass-a
Ma ʐriyttejra terka	Ad awen-ikellex umennuy
Tettban-iyi-d d axalaf	Aya nesea-t di ccetla
Muggrey-d ahbib-nniđen	Si zik di tegmatt i tt-nuy*
Yemmuten ur yewwed lebysi-s	Mi newwed ar tizi n-littsa ^e
D yiwen seg-wid iruhēn	D tađdawt i d-nessufuy
Yemmuten ^{re} f tmeslayt-is	Meyyzeyd ac ^u akk ^a i d-yenna
Yerr ^a aqerru ger yifassen	Lferh-iw yebda ixessi*
Yettawi lewhi s wallen-is	Mmektiy-d axsim n-wass-a
Yesteqsa-yi-d amek akken	Ufiyd gma n-yidelli
I teđra d Teqbaylit-is	Kemmleyabrid s-yinna
Ay-yedran d wayen idran	Itij inesşef igenni*
Seg wasmi tyabed ar ass-a	Yewwed-i-d şşut n tmeýra
Ass-enn anw ^a i das-yennan	Yezwar-d taddart-nni
De g-wegdud ma mazal kra	Kecmey ^{re} r taddart-nni
Γer-lhiđ mi t-sennden wurfan	S lxalat azniq yeřwa*
Iban-d lgehd-is yella	D tiqendyar d lefwađi
Tettyadəm a wid yettwaxda ^{en}	Acebbeh mkul d şsifa
Temmutem ur tehđirem ara	Kul yiwt acu d-tettawi
Asmi tekker di Tmanyin	Ccna leęyad d tađsa
Mmektin-d wid i k ^w en-issnen	D amendayer d ccnavi
Nnan-as achal n-lesnin	I d-yufraren di tmeýra
Iles-nney neğga-t yuđen *	Mi di-tennid

Ayla-w a t-rehneyfell-am	Di le̥emer qerben eecrin*
Mi di-tewwid	Leħħun cennun am yiwen
Rwiyeetab n-wexxam	SSut yeqqel-d si tyaltin*
Ad ak-bruy	Di lhiba cban izmawen*
Zdat n jjuj n Lhemmam	Ata ccna i la d-ttawin
Akk ^a ay d jjwaġ a yemma	Tafat mi tt-nezra*
Mi di-tenniđ	Tusam-d a tt-tessensem
Le̥emer-iw deg-m yellā*	Tiṭ i s i nwala *
Mi di-tewwid	Tebyam a tt-tesdreylem
Rwiyeetab n-lexla	Ur tezmirem ara
Ad ak-bruy	A γ-tekksem tamuγli
Zdat jjuj n-Larb ^f a	An-nwali, an-nwali, an-nwali
Akk ^a ay d jjwaġ a yemma	Ma tennam susmet
Mi di-tenniđ	Isem-nneya t-næegged*
Ur kem-ittahż uγilif	U ^r nqebbel ad yemmet
Mi di-tewwid	S igenn ⁱ a t-nessiwed *
D tislit bdiylħif	S idmaren-nneywet *
Ad ak-bruy	Tak ^w mamt ard a tt-nefsi
Zdat jjuj n At Wasif	A d-nini, a d-nini, a d-nini
Akka ay d jjwaġ a yemma	Ma tennam wexxret
Mi di-tenniđ	Γer zdat an-nqerreb*
Nekk ^y id-m an-nezhu kull ass*	Ma tennam hebset
Mi di-tewwid	Ur nqebbel azerreb
Yi wet-tqendurt i-wsegg ^w as	Akken ibyu nmerret
Wekkley-ak-n	Abrid ard a t-nelli*
S kra yellan d Aessas	An-næddi, an-næddi, an-næddi
Akk ^a ay d jjwaġ a yemma	Gezmet tacita
Mi di-tenniđ	Azar a t-id-nehyu *
Lxir i tebyid yella	Sefdet k ^{ra} i d-nenna
Mi di-tewwid,	S ^y idammen-nneya t-naru*
Rwiyeetab üzetta	Mi tneṭlem ass-a
Wekkley-ak-n	A d-iban yidell
Lemqam n Sidi Balwa	An-nili, an-nili, an-nili
Akk ^a ay d jjwaġ a yemma	Ccna-yagi ur t-ssiney*
Tfeyabrid d asawen	Cnan-t mi lliy d llufan
Ffyeysi taddart akin	Ferheymimi d-mlaley
Mmugrey-d d yelmezyen	Wid i γ-inejren iberdan

Kemmelyabrid-iw ruhey
 A d-mlileyd wayen iđran
 Deg ^wusu mi nneqlabey*
 Teğga-yi targit yekfan

2- Abrid ttun medden

Ay abrid ttun medden
 Yemyi-d lehcic di later-ik
 Ma tecfiđ di dewla-nsen
 Agaden ittawin lewhi-k
 Ma tecfiđ mel-iyi-d kan
 Tezriđ nekk yid-k i necfa
 Di later-ik ayen i-yeddan *
 Nekk yeğga-yi-d ccama*
 Meñni kul lweqt s zzman
 Zzman u^r s-nezmir ara *
 Nettru ^{re}f lweqt day-yeğgan
 Nezr^a ur d-ittuyal ara
 Taslent-nnⁱ akken yeylim
 Nejrey-d sseg-s tacıta
 Tecf^a asmi nœdda di sin
 Tura gezmen-tt si ljedra
 Qeddren-tt-id wid ur nessin
 Ur qudren ayen tezra
 Susem ay ul-iw d-ittmektin
 Ayen akken i-yeddan yekfa
 Ahaq¹⁰⁵ tebyid ad tezred
 Ay abrid i day-icfan
 Ahaq tebyid ad tezred
 S ang^a i day-deggren wussan
 Beddleymačči d win tessned
 Nettat iyđer-itt laman*
 Nyil nefreh ziňneyled
 Nemger-d irebbi n-wurfan
 Izra-k netthadar-iten
 Nekk yid-s nleħħu s leqel*
 Ammar wⁱ i γ-d-isellen
 Nugad anwi i γ-d-isellen

Nugad yewær lbatel
 Yella wi γ-d-idæan wissen
 Mi nœdd^a i day-d-imuquel
 Ruħet ncalleh ferqey-k^wen
 Yedea-yayRebbi yeqbel

3-Ad nebdu

\$as ruħ nek yid-m an- nebdu
 Neyqim d nek a^{ra} iruħen
 Abrid-im abrid- inu
 D lmuħal ad mlilen
 Niż tezriđ akk^a A^{ra} tefru
 Si zik yer din i teteddu
 Ur nheddeq ur nettummu
 Ur d-qqimen ^yimetħawen
 Netru ^{ve}f usegg^was yekfan
 Nectaq ula d idelli
 Tadukli ma rżant-tt wussan*
 Ur tettsemmu d tadukli
 Tura nezra kulcⁱ iban
 Ayen ieddan dayenni
 Şser-iyi nekk a-kem şsrey
 Fiħel ma ċelmen wiyađ
 At-tafed nekk ad afey
 Ma nuday ney ma tnudađ
 Tura mi tbeedeđ faqey
 Teğgiđ ul-iw d asemmad
 Urġiż yurⁱ a d-terrzed
 Turġid a n-rrzeġ yur-m
 Si lgiha-m ur d-tezwared*
 Nekk ugiy am- fkey udem
 Ur rbiħey ur terbihed
 Gar-aney ur d-igg^wri usirem
 Ttnadiy a d-mmektiy
 D ac^u i d ssebba umennuy
 Ar tura mazal ufiy
 Ass-enn mi nebđ^a ay ttuġ
 Ar ass-agħi la ttnadiy

La ttad̥san wid mi ḥekkuy

4-A^d d-uyalen

Ma nnan-am medden yerwel
Inⁱ-as yelha d yiman-is
Ma yeqqim iruḥ d asfel
Yiwen ur d-ittmektay isem-is *

A d-nezzi γur-wen
Taluft ad t̥eeddⁱ am-waḍu *

Ma neqqim yid-wen
Nug^wad yes-neyad teglu
Am wass-^a a d-nuṣal
Ma net̥es kulci a s-necfu
Mačči d lmuḥal
Mi d-nuki kulcⁱ a t-nettu
Ma nnan-am medden yerwel
Inⁱ-as si lbeed i d-yekkat
Ma yeqqqim iruḥ d asfel
Tinⁱm-as k^{ra} i-ynuda yufa-t
Ur netruzu zdat wurfan
Ma texled amzun teşfa
Ma numen s ddwa n-wussan
Ahat ad yelh^u uzekka
A d-nuṣal kulcⁱ a t-nettu
Bexlaf wiggad yemmuten
Kul ^asegg^was fell-asen an-nru
Mⁱ a^{ra} sen-nawⁱ ijegğigen]
Mačči d ayrum i kwen-yewwin
Mačči d jjia i kwen-yujen
Teğgam tamurt i wid tt-irwin
Teğgam lhemm i wid s-izemren
Wa iruḥ yewwi tabalizt-is
Wayed ahlil yeğga-d arrow-is
Wa d ssebba mebla ma ixaq
Ay aberwaq
Lhal iðaq *

Yusa-d lweqt
An-nemfaraq

Tament ulac win tt-ikerhen *

Tuqqsa n tzizwit d akukru *

Abzim si tmes wⁱ a^{ra} t-id-yekksen
Siw^a afus iemmden i wuryu
Lwerd ilha mebl^a asennan*

Tamurt tecbeh mebyir urfan
Win i tt-yeğgan aseb-it ifaq
Wa yenna-yas nekk ad ruheγ
Ezizeyfell-ⁱ tebna ddunnit
Yeqqar ur tessinem a wen-mley
Yettfaras rrbeḥ di twaγit
Tirrugz^a ur teħwaġ aegged*

Ur tt-id-tewwid mⁱ a^{ra} d-tlaled
Ur tettnuz ara di leswaq
Wa yenna-yas ad qqimeγ
Imi tehlek ard a tt-necfu
Wa yenna-yas nekk ad ruheγ
A d-zziy asmⁱ ara teħlu
Anw^a i-yessnen anw^a ur nessin
Aya d awal i t-id-yewwin
Kul wa yeżra amek i das-ilaq

5-Afennan

D ac^u i d-yegg^wran di tcacit
D aqerru yeğga wallay
D lexyal-is ad yes-s nennay
D ac^u i γ-d-teğga tnaşlit
D isem-is, deg ^{yj}mi nettawi-t
Udem-is a medden iereq-ay*

Ay asmi yid-neytedra
Am tejlibt izamaren
Kkan akk^w sya w sya
Hman skud mlalen
Yekcem wuccen di ttnaşfa
Mkul yiwen anda yerra
Ur ksan ur d-uyalen
A win yeznuzuyen urfan

Ur day-d-ttadded ^{ye}f-wemnar
 Neċċya deg-uberrez n-wussan
 Ur day-nettaġġa lxetyar
 Neċċya di twakksa usennan
 I day-yettraġun ssan
 Deg-webrid yurġan aðar*
 Ma yeċċur-d wul-ik
 Lli-yaś tawwurt
 S yimi d lexyuḍ-ik*
 Ad thuzzed tamurt
 Skud igenni
 Yeħwaġ yakk^w itran
 Akken akkw lγaci
 I hwaġen afennan
 Γas wi k-iluqben
 Tekkid-d nnig-es
 Γas deg-k la hedden
 Γas yeċċed yiles
 Wid i k-ihemmlen
 Wid i k-ifehmen
 Tekkid-d seg-sen
 Yiwen ur k-iċċeffes*
 Teżri d lbaṭel
 Terrid-t d nnehtat
 Di nnehta ikemmell*
 Kul yiwen yesla-t
 Teerrađ-t yemsel
 Kul yiwen iwala-t
 Tecniđ-t i lašel
 Yezzi-d yer-s inya-t
 Teslid i yimetti
 N-win yennumen lhemm
 Trefded s teyri
 Yesla-d yessusem
 S kra n-wⁱ ur nezhi
 Zzher wer t-isċi*
 Deg-k yegguni *

Siwed-as-d asirem
 Twalađ zzin
 Terrid-t d asefru
 D keċċ i γ-d-ismektin
 Ayen akk^w ntettu
 Tekksed timedlin
^{ye}F-wayen i day-wwin
 Kul mⁱ a^{ra} t-ssexsin
 Gur-k i d-yettnulfu*
6-Akk^a i das-yehwa
 Akka i das-yehwa i lmektbub
 Lexyuḍ i ncudd yakk^w fsin*
 Anw^a ara yawin ddnub
 D wid i γ-ibdan ^{ye}f sin
 Mmektiy-d asmi nefreq
 Nek nedmey nettat wissen*
 Tesea lheqq sejy lheq
 kul wa d lmizan yessen
 Lemħibba-w yides i texleq*
 Ur t-ssiriden ^yisaffen
 Walay itij-nney icerq
 Yummen-t-id widen yusmen
 Yak izri-w mazal yekkaw
 Seg ^{yi}metṭawen i-yru fell-am*
 Ikker-i-d ccre^e di tferka-w
 Sebrey a medden twalam
 Attan rżagħet lħala-w
 Ur tettwaktab s leqlam
 Izad ssem di lmeħna-w
 Tkukruy a d-yeylei tħallam
 Annay a Rebbⁱ amek akka
 S kra neseċċda nules-as
 Teġġid lhem yettekka
 Deg –wul iwmi i-yšeħha llsas
 Tefsid-d rrebg I tlufa
 S lgehd i d-hubbent fellas*

Rejment-tt-id s yezra
Am l̄eccc ifirellas

7-A Imus-iw

Annayya Sidi Rebbi
Anw^a igenni ^{de}g tettiliđ
Ma d wa yella nnig-i
Yebeed bac a yⁱ-d-twaliđ
Abernus-is yettwakkes-iyi*
Eefsen-t akk^w ma d kečč tezriđ
Ccdeyyeylⁱ ubernus-iw
Ccdeyyef yiri n-wasif
Γileyyiwen ur d-ittwali
Ziyen di tizi n lhif
Lmumen iħedder ittili
Lmumen d gma n bessif
Yerna-d agadir fell-i
A lgar-iw issin amkan*
Mebla ma ħuddey-ak tilas
A la txetħtuđ iberdan
Lmut-ik tebniđ fell-as*
Ma ggulley-ak jmeeliman
Qeddem-d ma zaden tissas
Ass-agħi xesrey-d ccra^ɛ-w
Nnan ad tkecmed leħbas
A wen-d-iniysseyya-w
A wen-d-iniyssebba-s
Ufriż-d aərab di tferka-w
Sserveyt-id s uħlalas

8-A Iwaldin

A Iwaldin anfet-iyi*
Ur ttħaret γer-zzwaġ-iw
Γas tessnem textarem-iyi
Ug^wadeyad weddreytemzi-w
Byiyytin a^{ra} di-iħemmien
Ad tzux ger tezyiwin-is

Ulawen-nneyad mlilen*
Kul yiwen ad yawed lebyi-s
Di ddunit ad dduklen*
Kul w^a ad yesseadel tikli-s
Ulac ccwal gar-asen
Wⁱ intarren ad yeğġ si lheqq-is
Bγiyan-neħdeř an-nemlil
Uqbel a d-teddu d tislit
An-nżer ma d zzin ushil
Yessnen lesrar n ddunit
S kra n wⁱ isebren ur yuzzil
Inuda ^{yef} lebyi-s yewwed-it
Medden ur das-qqaren aħħil*
Atan yemma-s tyurr-it
Cubażżwaġ γer ssif
Di snat leġwahi-s yeqdaε*
Win ara izewġen bessif
D lmuħal ad yaf lehna
Yettarr^a iman-is di rrif
Yusem si medden merra
Axxam yeqq^wel-as d ayilif*
Xir-as taguni n berra
Mayell^a ur tt-egħibeyara
Ad nemmizwaġ ulamek
Baba-s si lgiha-s yebħa*
Lihal^a a γ-d-tas tecbek
Ma yella ur tt-ncawer ara
Mebla lebyi-s ad thennek
Ul-is ur t-id-tewwⁱ ara*
D lmuħal lehna ad aγ-tecrek
Ur di-yeddert a Iwaldin
Għet-iyⁱ ad xeđbeys ssfa
Ma rniyasegg^was neysin
Ttxemmimeyi taggara
Ur ttfakkant telmeżyin
Tin I dⁱ-iketben tella
A tt-issineyad iyⁱ-tissin

An-nemmizwaġ s nneyya

9- A Lwiza

Muqley si t̄taq
 Mazal t̄tlam deg ^{yī}genni
 Ul-iw ixaq*
 Amek tur^a a^{ra} yetthenni
 Yewċer lefraq
 Lmehna-w tebd^a ass-agī*
 Šber a lwiza
 La ttruy ula d nekkini
 Muqley berra
 La di-yetraġu uṭaksi
 Hezney tezra
 Mⁱ a^{ra} ruhey ad iyⁱ-d-twali
 Tebda-d lehwa
 Tekkat-d am leħzen fell-i
 Bdiy leħħuy
 Xelten waman d ^{yimett}
 Achal I ruy
 Lhal la yetru yid-i*
 Ass-enn a s- cfuγ*
 Ihzen ula d igenni
 Beqqaes sslam
 I wedrar la d-yettwali *
 Muqley s axxam
 Iban -iyi-d am tili
 Ttešwira-m
 Di lğib-iw trufeq-iyi*
 Mi d-yuli ssbeħ
 D t̄tlam i-yebdan fell-i
 Hezney d ssheħ
 Tađsa seg wudem-iw teyli*
 Ul-iw yejerħ*
 D lhedra-m i d-yemmekti
 Tenniđ-iyi-d
 Šeħben wussan i uċċeddi

Ttmekti-yi-d
 \$as akka teġġid-iyi
 Sferħ-iyi-d
 Melmⁱ ara d-tezzid yur-i*
 Uh a lwiza
 La ttruy ula d nekkini
 Šebr i lmehna
 K^{ra} i-yuran ad iċċeddi
 Asmi ruhey
 Seg ^{yī}metti ċedment wallen*
 Amzun selbey
 Leħħuy iberdan ġerqen
 La ssaramey
 Ussan fell-ay ad segħġmen*
 Achal i ruy
 Ul^a ay d-ixedem ^{yimett}
 Achal ħekkuy
 Dima fell-am d asteqsi*
 Aql-i ttraġuy
 Tafat ur iban melmi*
 Hessbey ussan
 Ddqqa amzun d asegg^was
 Rwiġ urfan
 \$as ul isber i tlufa-s
 Awī' kem-izran
 U lukan d yiwen wass

10-Amacahu

Amkan yuyal
 D lhebs iwmi rran uzzal
 Medlent fell-aytewwura
 Mⁱ a^{ra} d-nsawal
 Qqaren-aymⁱ a^{ra} day-d-rren awal
 Susmet skud i nella
 Amacahu
 Ħef temgerħ mⁱ a^{ra} yers Imus
 I tidett m^a d-teffeyimi

Amacahu
Γef-win yefkan aqerru-s*
Ur steqsan medden acimi
Fkan afus
Widak s i numen iđelli
Weşsan si zik
Γef temeict n ddaw uđar
Akken aneggar^u a d-yerr ttar
Kr^a i daγ-nnan
Ula d abrid i γ-mlan
Wissen s anⁱ i-yettawi
Nnejma^een kfan
\$ef-yiqerra-nneyi tt-fran*
Nutni ʐran nek^wni ur nežri
Amacahu
S ccac mⁱ a^{ra} medlen allen
Yerna qqaren i medden Ttwalin
Amacahu
Nettwali kan ay d-qqaren
Nettruħu kan s anda ara γ-awin
Yiwen wass wissen
D taduklⁱ ara d-yesteqsin
Tura nekfa
Nettarra-tt al^a i tmucuha
Nhekku ^ve f-win d-iğġan isem-is
Zik amek illa
Qqaren-as d mmi-s n tsedda
Ur yeefis hedd ^ve f uđar-is
Amacahu
Adrar asmi d-yerra şşut*
Lhiba-s tewwed-d s arraw-is*
Amacahu
S yedmaren i ttqabalen lmut*
Seerqen i weđdaw later-is
I tneggarut
Amek ara yefru ssuq-is?

11-Amjahed
Žriy yelli-s n wedrar
Leeqel-iw iħar *
Ufiy-tt-in teggunⁱ azru
Am tid ieemřen tuddar
Ur tettunebdar
Teħtef mmi-s seg uſus tettru
Argaz-is yemmut yuzzar
\$er rr̥asas yezwar *
Nnekwa-s yeddem-itt wađu
Nerra-yak aggur tezzled deg-s
Nerna-yak itri tneħħed deg-s
Newt-ak afus mi temmuted
Sliy i tegnewt tnuṭah
Adfel yebda-d d ameċčim *
Tamyart tebbed ger lelwah *
^ve F mmi-s anida n-yeqqim
Yesnulfa-yam-d lkifah
Di lgennet am-ig amkan-im *
Sliy i rr̥asas yetterdeq
Yekker uyebbar di tħaltin
Tamyart tebbed yer tħaq *
^ve F mmi-s m^a ad as-t-id-awin
\$as tħedden ul-im ma ixaq
D rrayes n lmuġahidin
Sliy la tzeħher rruplan
Iceqqeq wedrar yetti
Tamyart tettinati ^ve f-wemkan *
Mmi -s anida yeħli
Ur ttag^wad I das-nnan
Lħureyy^a am-tt-id-yawi *
Sliy I lyaba tcewwel
D wassif mi d-yerra şşut
Tamyart telha-d d umuqel
F mmi-s anida yemmut
Ger watma-s i-yettwanṭel

Asmi –yruḥ s adrар ttu-t
 Yensa lkanun deg wexxam
 Times d iqed irk^welli
 Tamyart teawez al^a I ṭṭlam *
^{ye}F mmi-s ansⁱ a^{ra} d-yeflali
 Azen-as-d şşber a leelam
 Mi s-t-id-wwin d akuli

12-A mmi

A mmi leqraya tekfid*
 D acu γer i k-id-tessufey
 Ayen akk^w i tættbed teyrid
 Mel-iyi-d ad ak-ferhey
 Yenna-d a baba xtarey
 Abrid-iw iban-iyi*
 Usiγ-d ar γur-k a k-ciwrey
 Efk-d rray-ik εiwen-iyi
 A mmi baba-k tezgel-it*
 Tezrid ur γriγ ara
 Nekk lakul-iw d ddunit*
 Leqlam ur s-zmirey ara*
 Yenna-yi-d Mačči s leqlam
 I k-nniγ ad i-teiwned
 Ayen byiγ yecba s axxam
 Am-wexxam i deg i thekmed
 Lmeεna-k truh-iyi*
 Teedda nnig uqerru
 A mmi γas sefhem-iyi
 Awal yehwağ asefru*
 Lmeεna γef-wid i ay-ihekmen
 Atnan a ten-nettwali
 D ac^u i d-izaden deg-sen
 Zemreyula d nekkini
 Zemrey ula d nekkini
 Ad uyaleyd yiwen-nsen
 Ma yella yebya Rebbi
 Yiw- wass ad d-aseygnig-sen*

A mmi abrid textured*
 Yessa yakk^w d isennanen
 Mayella deg-s tæfsed
 Ur k-id-ifeddu yiwen
 A bab^a ad xedmeylxir
 Ad iliyd bab n lheqq
 Medden akk^w a ten-seuydeffir
 Lmeqsud neby^a a t-nelheq
 Dya ma txedmed akken
 Ziya mmⁱ ur tessined ara
 Qbel a d-tbaneđ a k-čcen
 Later-ik ur d-ittban ara*
 Ihi mel-iyi-d amek akken
 Mel-iyi-d d ac^u a^{ra} xedmey
 Dacu n-webrid ilaqen
 Bac lebyi-w ad γur-s awdey
 A mmi ruh hennⁱ iman-ik
 Lhu d ubrid n lehna
 Ad tsegħmed ddunit-ik
 Leħkem u^r s-tezmired ara*
 Achal n widen yesfan
 Seg-widen yeγran
 Yiw-wass kkren-d ad șeggmen
 Wwin-d lheqq azeddgan
 D lehn^a ay ssan
 S ujeġġig deg-ufus-nsen
 Mi bdan la tsegħġimen ussan
 Yewwed-d wi ten-iqla^{ɛn}
 Iyab ula d later-nsen
 Ma εeġben-k ^yimeqqoranen
 Ma truhed γur-sen
 Ad tezred achal i tyelteđ
 Mⁱ ara tawdeđ gar-asen
 Mayell^a a k-qeblen
 Hsu-k-id tettwakellxed
 Ifen-k akk^w akken hercen
 Mⁱ a^{ra} k-ħwiġen a k-anfen

Kksen-k m ⁱ a ^{ra} tt-id-tessewwed	Ass-a wagad iħekmen
A baba sel-iyi*	Di tmura n medden
A k-nhuγbeddel axemm̄em	D irgazen am-wayed am kečči
Lheqq ad yili*	Ak-mley amek i xeddm̄en
Leebd mačč ⁱ ad yettwadlem	Ma tebyid eaned-iten
S Ixir d tmusni*	Ma ieġeb-ik webrid-nni
Kul wa ad yettikki	Ur ttkal yef leqraya
Tamurt tegguni*	Eğġ-itt di lgiha
Afus deg-ufus a tt-nexdem*	Mačči yes-s ara talid
Ayen akk ^w i-yedran	Gas teħwaġed-tt di tmara
Yusa-d ttwab yettwasfed	A tt-tafeđ tella
Yeyleđ win yeeddan	Tekksed-tt ma d yid-s tekfiđ
Yesteyfer m ⁱ a ^{ra} ad yili yeċċed	Kkes seg ul-ik ssfa
Leqray ^a a d-tban*	Tdeggred nneyya
Ad tseggem iberdan	Ma tesid-ten ard ad teyliđ
Sa wagad yeħran	Meskin wi iħran ma yezra ^e
Tamurt yer-lehna ad tawed*	Ma yella yesfa
Ftmurt a ^{ra} xedmey*	K'a yemger a t-iddeem wađu
Mačči d sħyada n-wemkan	Meskin argaz ma yelha
Yiwen Ur tħurrey*	Yelha s nneyya
Ma gliy-d s wayen yelhan	Ad yuval d aneggaru
Muqel ma yeltey	A mmi mačči d leqraya
Deg-wayen fehmey	Neyd tirrugza
Mel-i ^{yī} -d ad żrej	Ara k-irren d aqerru
Tamsalt amek i dak-d-tban	Bdu heffed tiħraymit
Ih ⁱ , a mmi, hess-d a k-mley	I ^{ye} f tebna ddunit*
Ayen kan i ssney	Iħfid kan tebna ^{ye} f leyrur
Amek akk ^w i fehmeylecjal	Win a ^{ra} tiħwiġed issin-it
Semmeħ-iyi ma ad yili yeltey	Ma d wayed degger-it
D ayen i umi ssawdey	Ur tesead yid-s lehdur
Ur d-ħtalab lmuħal	Axsim s amkan zwir-it*
Tezriđ yef lhemm beedey	Ma yezwar kkes-it
D lehn ^a i hemmley	M ^a ur t-ħdurređ ad k-idiur
Meen i ħess-as-d i wawal	Gef yiles-ik yakk ^w hemmel-iten*
Zik mi ħekkmen sslaṭen	Gas tkerħed-ten
Akken d-qqaren	Gurek ad tkecmed di leylad
Ttawin-tt-id γur Rebbi	Ur tterzag yer medden

Ameslay żiden	Aw ⁱ ijeġġigen
Ad tezred lfayda tesead	Kul wa cebbeh-as azekka
Ifassen ad ssselfen*	M ⁱ a ^{ra} yil ⁱ yiwen
D lmuḥal ad wten	Iżwer u ^r s-tezmired ara
Kkat s ^y ifassen n-wiyad	Hemmlen-t merra
kkes-d afus-ik si Rebbi	Yerra-yak tili
Yiwen ur t-ttqili*	Xemmel ifassen
Leħnana yid-s ad tferqed*	Skud ur t-tekkised ara
Γer zdat ttektili*	Ur tegganed ara
Tissined idelli	^A lamma yeyle
Kr ^a a ^{ra} yeđrun as-thesbed	Tin ⁱ d-asen Meskin
Ur ttamen ad ak-yini	D lehlak i t-yerwin
Yura wayagi	D ul-is i t-yewwin
I-yuran d ayen a ^{ra} tmeyyzed	Mi-yemmut iyađ-iyi
Issin amek a ^{ra} textured	M ⁱ a ^{ra} yil ⁱ yiwen
D ac ^u a ^{ra} d-teqqared	Twalađ yebda yettfaq
Xtir lekdeb ihercen	Ketter-as idrimen
Ma tessned ad teskiddbed	D wayen yectaq
Wid iwm ⁱ a ^{ra} theddred	M ⁱ a ^{ra} yil ⁱ yiwen
Ad ġġen tidett a k-amnen	Twalađ yeby ^a a d-yetṛerdeq
Haċċa s wayag ⁱ a ^{ra} tawdēd	Ceyyeε-yas widen
S ayen i tessarmed	A ^{ra} t-irren yehdeq
Ney m ^a ulac a k-zwiren	Ugur a t-tekkseđ
Akka a mmi	Ur ttukukr ^u ad tenyed
Ara tuyaled d aqerru	I wakken ad thekmed
Ma tzewred a mmi	Ifassen-ik ad izwiyen*
Γef ufuṣ-ik ara teddu*	Ma yella ttamnen
Widen i themmled	Ttawi tt ^e sbiħ deg-ufus-ik
Γur-k ur ten-ttamen ara*	Err iman-ik
Widen akken i tkerhed	Seg-widen yumnen
Yes-sen a k-wten	Zegg ^w ir-asen
Wid tugadeđ	Gas deg-wul-ik d ayurru
Snulfu-yasen-s lgirra	Rebb ⁱ iteddu
I yer ara ten-tefked	D wagad izewren
Din ara mmten	Gas ul-ik d akafri
Asmi ara d-uγalen	Yiwen ur t-yezri*
Deg ^{ye} snedyaq-nsen	Kellex-asen i lyaci

Ttamnen kan ayen zerren
 Zwer-k a mmi
 Aql-ak tuyaled d aqerru
 Ma tzewred a mmi
 Γef ufus-ik ara teddu*

13-Anef-iyi

Anef-iyi
 D aewaz ides yeğga-yi
 Anef-iyi
 D awħid uyey tanumi
 Tenniđ-iyi ard a k-ħkuy
 Si melmi i bdiy lhif*
 Mačči t- tatut ay ttuγ
 A Rebbⁱ a k-in-yawed nnif*
 Lemmer a k-d-ħseb̧y ayen i ruγ
 Seg ^yi metti ad yenjer wasif*
 Ur tezmiređ ar^a ad tketbed
 Tilufa mebla lhidad
 Lemmer igenni d lkayed*
 Lukan lebher d lmihad*
 A k- d- ħkuy wis m^a as tamned
 Ma skaddbey ṫebbi yesla- d
 Ddunit d ddunit kan
 Ur telli d ayen nniđen
 Lebher čċuren-t waman*
 Igennⁱ ibeed ^ye f- wallen*
 Anef- iyi nek d ^yieblan
 Wulfen - iyi wulfey- ten

14-Anida n-teğgam mmi

Nettat (mmi-s) :
 Ay irfiqen-iw di tlata
 A wid i d-yezzin fell-i
 Lmut walay-tt attan da *
 walay-tt la di-d-tettwali
 Siweđet lexbar i yemma
 Win ilheqen ad as-yini

Inⁱt-as:yemmut ur yenter
 Inⁱt-as ad teşber fell-i
 Ma tectaq ad iyi-tzer
 Ad tmuquel s udem n mmi
 \$urwat azent-as şşber
 Qbel ad ruhey ggalet-iyi
Tamŷart
 Urgay yir targit leeca
 \$ufren -iyi-d lmeyytin
 Ttfey itbir di tala
 Seg ^yifassen-iw i di-t-wwin
 Uyaley ttfey abuqal
 Yeŷli- yi mazal lhiŷ
 Aman-is ssween akal *
 Iyad-iyimi t-rziŷ
 Mazal akken di targit
 Walay wi ɛzizen am rruh
 Yanna- yi-d:ta d ddunit
 K'a teṭṭefeđ ad am-iruh
 Ata yusa-d wⁱ a^{ra} waliŷ
 Targin-agⁱ ur di-tewhi
 Ttxilek m^a k-steqsiŷ
 Anida n-teğgiđ mmi ?
Iming 2
 Si lxedma n luzin s axxam
 Tafat ur tt-nettwali *
 Achal ay^a ur nemsalam*
 Ur t-zriŷ ur di-yezri
 Sliy yes-su^r t-yuγ wara
 La d-ilehhu d cceyl-is
 Teeewwq-ay akk^w lxedma
 W^a ur yettmezra d urfiq-is
 Leetab n weyrum akka
 Aql-ay ncab am yilis
 Si mⁱ a^{ra} nernu ddunit-a
 Ad texdem deg-nney lebyi-s
 Hedren-i-d medden fell-as

Ma d tiṭ-iw ur t-tezrⁱ ara
 Steqsayey-ten kul-as
 Ad d-yawed deg -^wussan-a
 Ieetteb iman-is aṭas
 Ad ixdem i taggara
 Şber Kan qrib a d-yas *
 Ruḥ ur ttxemmin ara
 Sin yerfiqen-iw atni-iyi
 Ma walen-t steqsi-ten
 Ahaq a ten-id-iweşşi
 Şseħħ ad t-tafeḍ yur-sen *
 Ayen a^{ra} dam-d-yini
 D nutnⁱ a^{ra} t-id-issiwden
 Fiħ^{el} ma tugadeḍ akkenni
 Mmi-m,u^{rte}s^εad i t-yuyen
Tamyart
 Imi-s la d yi-yeskiddib
 Allen-is mlant-d şseħħ*
 Iħesb-it mmi d aħbib
 Tidett Yugⁱ ad tt-id-yefdeħ
 Ad qeddmey mačči d leib
 \$er wayed m^a dⁱ-yessefreh
 Ayen a^{ra} d-yini m^a ur t-iqlib
 Ugadey tidet teqreh
 Ttxilek a wagi d-yusan
 Ur teffer tidett fell-i
 Mel-iyi d acu yedran
 Anida n-teğġid mmi
Iminig 3
 Ĝgiż-t-in yerwa rray-is
 Seg- widak i-yyurr zzhu
 Di lyerba yuf^a iman-is*
 Ur d-ittas ur d-ittnulfu
 Ur d-ittmekti d warraw-is
 Ur d-ittceyyⁱ e ur d-ittaru
 Ur d-ittmekti d uxxam-is
 Ney yemma-s yeğġa tettru

Yelha-d ala d rrūħ-is
 Kkes seg wallen-im udem-is
 Men-e-it kan si deewessu
 Akka i tħerru d lemħel-is
 Mi s-tekkes tirzi n wegris
 Lhem mačči ad as-yecfu *
 Atan izweġ dtrumit
 Ad issalⁱ axxam ajdid
 A s-yaf ixf-is i ddunit
 Lxir fell-as ad yettzid *
 Ur d-ittmektⁱ d teqbaylit
 Ur d-ittmekti aggur n leid
 Amzun i^εawed talalit
 Yefreħ mi s-yenġer webrid
 Yezra yeğdel tajaddit
 Yemħa later-is iemmed-it
 Axxam i yeğġ^a ur yebdid
 Ruḥ kan seg wul-im kkes-it
 Lebħer i as-yehwan yeċċ-it
 Ayen rżagen ur d-ittizid
Tamyart
 Leib yak ur d-ittnulfu *
 Deg yⁱżuran i d-yettcetil *
 Mmi lemmer ad aż-żebbu
 Mačči deg wagħġur qlil
 Kker ay adar-iw l-hu
 Tidet m^a d yid-s nemlil
 Ay ul-iw iqebren tħru
 Tergagid fehmey-k aħħħ
 Ay iminig d-isswaġen
 Ttxilek tidett mel-iyi
 Zwaren-k-id yerfiqen
 Kul wa d lexbar d-ittawi
 Edday-d akk^w steqsay-ten
 Nekk cukkey leeben fell-i
 Iban yef wudem-ik leħzen
 Anida n-teğġid mmi

Innig 4

Qqim-d a tamwart əzizen
 Tidet ur tebdi ^{ve}f snat
 A am-iniy lehđur qerhen
 Tiṭ-iw ayen illan tezra-t
 Tecfiḍ i winna ikerrzen
 Lexla s tidi-s yefsa-t
 D Akal i t-id-yessekren
 I -yezzin fell-as yečča-t
 Tecfiḍ i wid yemmuten
 Mi-y- ddren yelben taswa^ɛt
 Deg yiwit n teg^wnit ruhen *
 Kul wa kr^a ikseb ixella-t
 Tecfiḍ i wid yekkaten
 Nwan lgehd ur yettfat
 Tecfiḍ asmi d-ttwten
 Kul wa lmektab-is yerna-t
 Tecfiḍ lehyuđ mi bedden
 Ttqasamen-d i tafat
 Mi y-ylin thederd-asen
 Ģgan abrid twala-t
 Mel-iyi-d wⁱ a^{ra}d-yeqqimen
 Aql-ay necba di tcemma^ɛt
 Mi nefsi nyab yef-wallen
 Ttlam ad idel tafat
 Ur illi lekdeb a^{ra} yenfa^ɛn
 Sseħħ iban ubrid-is
 A m-iniy tidet yellan
 Rebbi yefra-d ccyl-is
 Mmi-m ikellex-as zzman
 Nek^wnⁱ an-neddu di later-is
 Mliy-am tidet yellan
 Euhdey-t mi s-medley allen-is

15-Askuti

Shefđen-iyⁱ ad γrey
 Lqaea d γigenwan

Deg-yid imⁱ a^{ra}ærqey
 Ttafeγabrid s yetran
 Si mkul amkan wwđey
 Medden hemmlen-iyi*
 Asmi lliyd askuti
 Tennam anga-t yetri
 Nekk nwiys tidett*
 Ziyen meskin yeγli
 Teṭfem-t-id di tcerkett
 Sers allen-ik seg ^{yī}genni
 Muquel-it-id yef tayett
 Ur tellid d askuti
 Terram widen yezran
 A γ-dba^ɛn tamusni
 Temlam-iyⁱ ayen ilhan
 Yakk^w d wayen ur nelhi
 Temlam-iyⁱ ayen illan
 Yakk^w d wayen ur nelli
 Asmi lliy d askuti
 Terram-t ad yesseħfad
 Ayen ittnadⁱ ur t-ittaf
 Seg-uyeffus s azelmad
 Seg-webrid yer lkaf
 Yerna-yi yer wixad
 A Rebbⁱ ili-k yid-i
 Ur lliyd askuti
 Tennam εass lgar-ik
 Ma yenter γur-s azzel
 Ur k-ittyad yiman-ik
 D abruri neyd adfel
 Medden yakk^w d atmatten-ik*
 Di ddunit yerk^welli
 Asmi lliyd askuti
 Tennam εass lgar-ik
 Muquel d ac^u i-yhedder
 Ayen ixdem d ccyl-ik
 Nek^wni neby^a a t-nzer

Żwer awi-d iman-ik
 Legrad-ik ad yali
 Ur tellid d askuti
 Anga teddiż lħu
 Ur qebbel ara lbaṭel
 Akken wⁱ illan yettru
 D keċċ iwmⁱ a^{ra} d-isiwel
 Anga teddiż cfu
 Lheqq yid-k ara yili*
 Aql-ik-id d askuti
 Leħlak ibda-d si rrif*
 Kul w^a and^a illa a t-iħaz
 Wⁱ ur neqbil yella ssif
 Ul aħnin ad yeddez*
 Terram iles-iw d lkif
 Afus-iw d asekka^waz*
 Ur lliyd askuti
 Tiġri-yagⁱ a tselleml
 Tekka-yi-d si temzi
 Zriya tt-tfeħmem
 Deg-umeyyez tifem-iyi
 Furwat ad i-tannem
 Ur tteddut yid-i
 Nekk maċċi d askuti

16-A tin meħħney

A tin meħħney di lgħerra-w
 Ur illi d ac^u txedmed
 Day^a i yuran di twenza-w
 Beed-iyi ahat ad trebħed
 Lmektub yesneξ-d abrid*
 Abrid nek yid-m nxulef-s*
 Ttmenniż axxam d jdid
 Ul-iw ad yezhu nnuba-s*
 Ziġen aȝbel yettzeggi
 A Rebbi kkes-it ney anef-as
 Zriy ad mmtey d awħid
 Iruħ k^ra eettbey fell-as

Ssuliż axxam s īrmel
 Yekkaw ihudd yer llsas
 Nniż a s-εiwdey yeshel
 Tusa-d lmuja tkemmell-as
 A rebbi wa d lbaṭel
 Lemmer day-teğġid layas
 Lmektub qbel ad nentel*
 Anef-ay ad nezhu yiw- wass
 A lmektub anw^a i d amkan
 I^{de}g ur k-id-ttemliliż
 Mel-iyi widak yenfan
 Byiż ad yid-sen iliy
 A k-beeđey șeggmen wussan
 Aħat it-ij a t-waliż
 Ad ġżejj zzyada n wurfan
 Tawwurt n sseid ard tt-lliż*

17-Ay abrid

Ay abrid ttun medden
 Yemyi-d leħcic di later-ik
 Ma tecfiż i ddewla-nsen
 Igaden ittawin lewhi-k
 Ah...Ah...
 Ma tecfiż i ddewla-nsen
 Ah ...Ah...
 Igaden ittawin lewhi-k
 Ma tecfiż mel-iyi-d kan
 Tezriż nek yid-k i necfa
 Di later-ik ayen i necfa
 Nekk yeğga-iy-d ccama*
 mieni kul lewqt s zzman
 Zzeman ur as-nezmir ara
 Ah...Ah...
 Netru ȝef lweqt d aġ-yeğġan
 Ah...Ah...
 Nezra ur d-ittuyal araz
 Taslent-nni akken yeyllin

Neğrey-d seg-s tacıta
 Tecfa asmi neddha di sin
 Tura yezmen-tt si lğedra
 Qeddren-tt-id wid ur nessin
 Ur quddren ayen tezera
 Ah...Ah...
 Susem ay ul-iw d-ittmektin
 Ah...Ah...
 Ayen akken i ieddan yekfa
 Izra-k netħdar-iten
 Nek yid-s nleħħu s leeqel
 Ammer win i ay-d-isellen
 Nugad yeweer lbaṭel
 Yella wi ay-d-iędan wissen
 Mi needha ad ay-d-imuqel
 Ruħet ncalleh ferqey-ken
 Id̥ea-yay Rebbi yeqbel
 Ahat tebjud ad tezred
 Ay abrid i d ay-icfan
 Ahat tebjud ad tezred
 Sanga i d ay-deggren wussan
 Beddley mačci d win tessned
 Nettat ixed-itt laman*
 Ah...Ah...
 Nyil nefreh ziġi neyled
 Ah...Ah...
 Nmger-d irebbi n wurfan

18-Ay Agu

Muqlent wallen
 Anid^a a^{ra} walint ahbib
 Ulac-iten
 Ur d-ttawden ur qrib
 Anida- k^wen
 S anda truhem
 A wid u^r nqebbel ara leib
 Ul-iw, yug^wi*
 Ad yamen belli tekfa-m

L-ak^wen ittnad
 Yettaf -ik^wen di nemnam
 Anida k^wen
 S-anga truhem
 A wid i-yedren wussan
 Lweħc, yezga*
 Yużal wul-iw d-axxam-is
 Tur-i yufa
 Yakk^w ayeni-ynuda wul-is
 Anida k^wen
 D-lferħ-nwen
 Is ara yeğġ amkan-is
 Lweħc, yenna-k*
 D axxam-iw, a^{ra}y-rrey ul-ik
 Tura zmary-ak
 Al^a iżfiqen i d afriwen-ik
 Widak ruħen
 Ulac-iten
 Wⁱ-ara illin d-am eiwen-ik
 Nfiy aken yakk^w nfan
 Lameeni sebba yiħet
 Gma, mi-s mennay leħsan*
 Yekker-d yer-^Iad iyⁱ-iħet
 Nfiy ad beddely amkan
 Qim a gma krez sserwet
 A d-nesmekti lğil yettu
 Ħef "dar asmi neżmed arkas
 Miyeftel I weħdaw seksu
 Nek ftely-as-d aħħalas*
 Assi tekfa daewessu
 Għiġi ddaw leenaya-s
 Leenaya-k tecb^a ameşmar
 Yerħan di tesga yeqqim
 Nekk ak-d-ganiż amnaṛ
 Seg-fus-ik, ad-eċċy alqim*
 Si tasaft, id giġi asyār*
 Mačci d dderga uyanim

Seg-wassi beđdent wallen	Seg-wass ⁱ i-yemmut baba-k
Ur ctaqent imet̄ti	Itbeddel targit fell-ak
Ney urğant w ⁱ a ^{ra} d-iruhēn	Ay ameybun-iw
Xerşum a t-id nesteqsi	Ma mazal gma yehkem
Mačči d kečč d ⁱ iyađen	Ay agu, d-yewwi wađu*
D akal, seg i d nefruri*	Aħkim, ur nese ⁱ -ar ^a aħkim*
A tiziri	Anw ^a a ^{ra} yag ^w ad ma yeqqim
I d-idehnен tiyaltin	Ay ameybun-iw
A tiziri	Mel- i-d ma yella lbaṭel
Anida lliy	Ay agu, d-yewwi wađu*
Anida-e- býun ilin	D atmaten-ik, I t-ixeddmen*
A tiziri	Mi -y-eyandeg-s a t-neṭlen
La-kem- ttwalliy	Ay ameybun-iw
Aken I la kem-id- ttwalin	Ihi yemmut lbaṭel
A tiziri	Ay agu d-yewwi wađu
Urgiż lexbar	D-atmaten-ik, I t-inetlen*
Yeđdel yideli d wass-a	I la -t-id yesskfalen
Urgiż lexbar	Ay ameybun-iw
Yađdel wass-a d uzekka	S ang ^a i-d truhed ay agu
Urgiż lexbar	Ay agu d-yewwi wađu
Am unebd ^u am ccetwa	Ceggeen-iyi-d watmaten-ik
Urgiż lexbar	I wakken a k-γummey itij-ik
Tteessay mkul lgiha	Ay ameybun-iw
Yusa-d wagu yufa-yi-d	
M-I t-steqsay ymeybun-iw	
Ansid -tekkid ay agu	19-Ay Aqbayli
Ay agu d-yewwi wađu	Taqṣiṭ-agı, d aqesser*
Kkiy-d ansi d-truhed	Wiss ma tedr ^a ney ard teđru
S and ^a akken ur tettuyaled	Kul yiwen akken la ihedder
Ay meybun-iw ah	\$ef tmurt, tug ⁱ ad teħlu
D-ac ^u I tezrid ay agu	Nettmenni nebya an-nzer
Ay agu d-yewwi wađu	Yiw- was, lukan ard tefruenna-yi-d
Zriy -d agad i themmled	Ay a
Ur tetteawaded a ten- tezred	Aberran ⁱ , ad iwexxer*
Ay ameybun-iw	Tamurt, yid-s ara d-nelhu*
D ac ^u d-infān ay agu	Dya ger-aney ad tekker
Ay agu, d-yewwi wađu	Nek ^w ni s Leqbayel ntettu*

I-uberran ⁱ ad ay yefru	Yekker-d udrum s zzəaf
Kul yiwen akken la ihedder	Yenna-d U ^r t-neqbil ara
Awal, yuyal d asefru*	Yekker-d udrum yemjamal
Asmi-yeffeyuberrani	Yebd ^a ameyyez di lyaci
Tamurt, tegg ^w ra-d s arraw-is*	Yextar bab n-wuzzal
Ifreh mkul d Aqbayli	Ttqadaren medden irk ^w elli
Yenwa ġġuġġgen-d wussan-is	Yekker-d gma-s γ ^{er} ccwal :
Ikfa lferħ dayenni	Amek tenwid tifedl-iyi
Kul wa yers-d yer-leeqel-is	Tur ^a ur d-iqqim lefhem
Tura tamurt-agħi	Tšubb s ang ^a u ^r d-tettali
Ilaq a s-d-naf ifxf-is	Anw ^a i-ilaq ad yehkem
Tamurt, teħkem s lheqq*	Mur di-tqeblem nekkini
Tefka-d yiwen d mmi-tnej	Anw ^a i-ilaq ad yehkem
Fell-as akk ^w i nwufeq	Ur k-nqebbel keċčini
Ad yettsewwiq fell-aney	Teżram amek a ^{ra} nexdem
Mkul lءerc yenṭeq	A s-nsiwel i-uberrani
Yenna-d Win maċči seg-ney	Atas n-w ⁱ a ^{ra} das-yinin
Fiħel an-ntezz ⁱ an-ntenned	Leflani, la γ-yessefcal*
Kkset-t an-neiwdet wayed	Widak, d wid ur nessin*
Leħrac, mwafaqen*	Amek i la teddun lecyal
Sbedden argaz am-wakka	Uqbel ad tzer qed timzin
Yeżwer yefhem yessen	Żer qbel amek i-iga wakal
Am-win ur t-ttafen ara	Ay Aqbayli
Dy ^a ayt tuddar netqen	Ireffden aberrani
Nnan U ^r t-nessin ara	Ay Aqbayli
Fiħel an-nteżzi an-ntenned	Yettaġġan gma-s yeğli
Kkset-t an-neiwdet wayed	Yeġġa-yaś-d baba-s cci
Tuddar, nudant seg-wul*	Ur yezri d acu yesea
Ufant argaz lkayes	Dya ad iħkem fell-i
Γer tidett, i-yettmuql*	Ad as-neqbel annect-a
Di lheqq, maċċ ⁱ ad yessenyes	Awal-is, ur yetteeddi*
Tekker-d taddart teggull :	Netrużu leemer nekna
Argaz-ag ⁱ ard ittwakkes*	Amek baba-s d ameksa
Taddart, teggull ad taf	Ass-a, d nett ^a a ^{ra} di-iħekmen
Alarmi tnuda tufa	Mi-yekker zzehr-is yeȫra
Win d-sbedden yufaf	Tura yerfed-d s wallen
Izmer, i mkul tilufa*	Dy ^a awal-is ma ieedda

Cclayem-agⁱ ard ttwakksen*
 Sennig-ney hedd ur yellı
 La ntettu i diri-yay
 Igenni-nney, a d-ifk itri*
 A t-id-nerr d aedaw fell-ay
 A t-neğg kan a d-iflali
 An-nekkər yides anennay

Nnan medden
 Ka yuyen argaz ur yetru
 Wis ma jeriben
 Wi steqsan ad asen-iħku
 urfan weeren
 Win huzan ad asen-icfu
 Yas ma ruhen
 Ccma tug' at- teħlu

20-Beðdey Tebæed

Beðdey tebæed
 Yezga-d lhubb-nney yetway
 Akk' ay gjerred
 Zzher m' d yid-s nennay
 Assen ȳley
 Bbwiy-d lexyaṛ ger tullas
 Tefreh ferhej
 Axxam a t-nebnu ȳef llsas*
 Di zzman ȳeltey*
 Ittbeddil deg- yiwen n wass
 Ruħ ad ruħey
 Mkul yiwen ad yaf ayla-s
 Teweer temzi
 Fell-as ishel lmuħal
 Ma thessed-iyi
 Ad kem-nhuγ seg yir lecyal
 Yas mel-iyi
 Acuγer i tbeddeld awal
 Sfehm-iyi
 Acu d ssebba n ccwal
 Ad am-iniγ
 Tidet ur yezri yiwen
 Aqliyi cbiy
 Di tħir ur nesei afriwen
 Segm urgiy
 Lehna lemħibba izaden
 D acu i ufiy
 Siwa ccwal d lemħayen

21-ccna

A wⁱ ijguglen deg-wussan
 An-neawed ayen idran
 kul ass ad yeseu lkar̥-is
 Zgan qqaren *i lukan*
 Wigad yestufan
 Zzman ikemmel abrid-is*
 S kra n-wayen akk^w ieeddan
 S tiregtt yeryan
 Deg-ney yeğga-d amur-is*
 Deg -walud tenwid nn̄ib *
 Melmⁱara seggmen wussan
 Tebæed tefsut-ik ay ahbib
 Byiγ ad xedmey ccna
 Ad cnuy a d-nemmekti
 Kkren-d yuri mkul ġiha
 Nnan-iyi-d iwumi
 Ayen akkenn'i d-yefda leyla
 Mi t-terram yenza s rrxa
 Wⁱa^{ra} d-inebbhen acimi
 Byiγ ad xedmey ccna
 Ad cnuy ^{ve}f zzman-nney
 Kkren-d ȳer-i mkul lgiha
 Nnan-iyi-d maċċi inek
 Ur cennu ^{ve}f zzman-nney
 Nefda-t-id s idammen-nney
 Nqewwel-it-id a t-neslek
 Byiγ ad xedmey ccna

Ad cnuj yef-wayen ieeddan
 Kkren-d yer-i mkul lgiha
 Nnan-yi-d wi k-ilan
 Ayen ieeddan wer k-iwwid
 Ur k-issin ur tettikkiđ
 N nek^wni i-yextar d imawlan
 Byiż ad xedmey ccna
 Ad steqsiy d acu-yi
 Kkren-d yer-i mkul lgiha
 Nnan lewġab yur nek^wni
 A k-nfessel ansi d-tekkid
 A k-nessels d ac' aa tellid
 Şenf i neby^a a k-yawi *
 Byiż ad xedmey ccna
 Ad cnuj achal telham
 Kkren-d yer-i mkul lgiha
 Semmam-i bab l-lewqam
 Tezzid-d yer wid ifehmen
 Tufid abrid ilaqen
 Nek^wni yid-k an-nemsefham *
 Byiż ad xedmey ccna
 \$ef-wayen i-d-yegħga wulac
 Kkren-d yer-i mkul lgiha
 Nnan lęeql-ik iżac
 Zziż s tiż yer deffir
 Ħeqley wer d-igg^wri wuffir
 Mi żriż ilem yestewħac

22-Ccna amebbul

Ccna-yagi d amebbul
 Am-win yeggullen yehnet
 Ccnaⁱwmi xerben lemtil
 Ay atmaten ur kkaret
 M^a ur awen-d-izgi yef-wul
 Γas hesbet-tt d aserwet
 Γas ma d aserwet
 Ddmet ayerbal siffet

Yenna-yas wungif akka
 A d-teddu neya d-tefk isem-is
 Tella teczel hatt tensa
 Times ^{de}g i nezzhent wallen-is *
 Yettwali mebeid ur yeżra
 Tin yettfen deg-^yjufar-is
 Sbeedent wallen-ik
 Muqel anda yedd^a uđar-ik
 Ay aseggad s yiylimi
 Seggem yef zznad afus-ik
 S tmesla neys tmuqli
 Mi tettmeyyized lyerd-ik
 Γas akken thuzad-t yeżli
 Maċċi d win i d axsim-ik
 Maċċi d allen kan
 Awali n-wid i t-yesean
 S ani tmeyyzed a k-teffey
 A win yettazun iż-żejj
 Tasraft n lwiz-ik tefrey
 Asmⁱ akken i k-yeżder yiđes
 Ayilif deg-k yezdey
 Rnu rray-ik d amwanes
 Ĝeġet-ayan-neddi
 Ur mazal yid-wen tikli
 Ay abeħrⁱ i d-yettsuđun
 Sself i yiger tseedid
 Tekked-d yef-wid itettun
 I wakken a ten-id-tesmektiđ
 Anef-asen i wid iceffun
 D timeqbert tedduri lhiđ
 A Imeytin cfut
 Win yettun yedder yemmut
 Tebyam-tt, ur tt-tebyim ara
 Sefrut-tt-id an-nwali
 A wid yeggunin tara
 Tesswem-tt almi d-tessenți
 Mi i-yban lhebb-is yefra

Ledyur wwin-t d imensi *
 Ieedda-kʷen lħal
 Ur d-iggʷri yid-wen wawal
 Beddeydi tiġilt selley
 I ubehri mi d-yewwi ssut *
 Sliyi weebar yeffey
 D teyr¹ itebben lmut
 Ma tfeħmem-tt akken i tt-feħmey
 An-nruh an-næzzi tafsut
 A tħir ieddan
 Mi truq tbeddleq amkan
 A wid uʳ nzeggel lewqat
 Deut ad teħbes tyersi
 A wid izeglen taswa²t
 Teğġam acuddº ur yefsi
 Ma twalam alluy ifat
 Hebbret ad tsegħġem trusi
 Lhemm iħemmel-ay*
 Si dduh i yid-s nettnay

23-Ccna n tejmilt

Rriy tajmilt tameqrant
 I win i d-yennan
 Ittj, kul sbaħ yuli*
 Xas iżum-it usigna
 Ad yetteelli deg igenni
 Yettuneħsab s ssaċċa
 Tameddit mi ara yeġli*
 I yiđ ad yeğġi nnuba
 Anwa wagi
 D ameqran yef imeqranen
 D amectuh ddaw Rebbi
 Qisset, fešlet, xiđet
 Selset-as isem i ken-ięejben
 Fell-as i la d-nettyenni*
 Rriy tajmilt tameqrant
 i win i d-yufan

Yufa-d ziy lehlak yettdurru
 Wi helken ilaq-as ddwa
 Win yellużen mi ara yerfu
 Itekkes-as ma d-yili yerwa
 Amdan ttejra ma tt-yezzu*
 Ad as-d-tketter l-yella
 Anwa wagi
 D ameqran yef imeqranen
 D amectuh ddaw Rebbi
 Qisset, fešlet, xiđet
 Selset-as isem i ken-ięejben
 Fell-as i la d-nettyenni*
 Rriy tajmilt tameqrant
 I win ifaqen
 Ifaq s lexdee yettdurru
 Yesfaq-ay yelha laman
 Yemla-ay amek ara nesbuħru
 Mi ara d-yawed unebdu yeħman
 Deg yiṭṭij, yella wurju*
 Yesfaq-ay bezgen waman
 Anwa wagi
 D ameqran yef imeqranen
 D amectuh ddaw Rebbi
 Qisset, fešlet, xiđet
 Selset-as isem i ken-ięejben
 Fell-as i la d-nettyenni*
 Rriy tajmilt tameqrant
 I win i d-isnulfan
 Di tebhirt, la itett lmecmac *
 Netta, seg wid d-ittafen *
 Itteggir iysan yef ccac
 Yesnulfa-ay-d ilqafen
 Seg wass-ni iyeblan ulac
 Nujal seg widak yesnen
 Anwa wagi
 D ameqran yef imeqranen
 D amectuh ddaw Rebbi

Qisset, feslet, xidet
 Selset-as isem i ken-ięejben
 Fell-as i la d-nettyenni*
 Rriy tajmilt tameqrant
 I widak-nni
 Alfin akked tseę-miya
 Id ḥesben seg mi nettway
 Lemmer ur ay-t-id nnin ara
 Ur nezra ara dacu-ay
 Sseħsbet-ay-d yef wass-a
 Win d-igran yid-s ad nennay
 Anwi wigi

D imeqranen yef imeqranen
 D imectah ddaw Rebbi
 Qisset, feslet, xidet
 Selset-asen isem i ken-ięegben
 Fell-asen i la d-nettyenni

24-Dda Yidir

S usmendeg qerreb isufa
 Times, testufa*
 Awi-d kan ad timyur
 Asyar s wuryu iħulfa*
 Ur yezmir ara
 Awexxer yelben-t leyrur
 Yuγal d iyed mi-yekfa
 Wwint yer lexla
 Yes-s ara d-rebbin ttjur
 A Dda Yidir
 Nerra luđa d agadir
 Win igrarben nebya a t-nezwir
 Tismin-nney di twayit*
 A Dda Yidir
 Nettuyal kan yer deffir
 Ayen ilhan ur d as-nezmir
 Ayen i γ-ihudden nhemmel-it

A Dda εemmar
 Ray nney d axeşsar
 Yessekcem-ay di yir ljar
 Asmi d-neffey dya nettu
 yas ma nextar
 Nħeşsel di yir lgar
 Nettnadi wi ara d-yerren ttar
 Mi t-id-yerra ad-nerfu
 Ayen i nextar
 Yettuyal-ay d amesmar
 I d-nettaf ddaw uđar
 yas akken nugi an-necfu
 A Dda Hemmu
 Acuγer nugi ad-neħlu
 Ur nekrif ur nleħħu
 Ruhent-ay tirga mxalfa
 I deewessu
 Lgil yer lgil, yettraġu*
 Ar ass-a tugi a γ-tettu
 D iman-is deg-ney tufa
 Yelha wusu
 Nessa-as la s-nesbuħru
 Tečča-ay tugi ad terwu
 Teffud seg-ney teswa
 A Dda εacur
 Nettmettat ur d-ay-teċčur
 Nefka lemqud i leyrur
 Win d-yusan hseb ikellex-ay
 Eerqen lehdur
 Win i nhuder ad ay-iđur
 Seg wakken xerben lumur*
 Yuγal şšwab iereq-ay
 Nedder s zzur
 Asif, yettawin ttjur*
 Nqubel-it alami-yeqqur
 Ihmel-d yeżżer yeddem-ay
 A Dda Yusef

Asmi nyil nerbeħ nufa-t	Nuggad ur tt-nessin ara
Tawriqt nney ziy tfat	Nerra-tt d taðdawt-nney
Zdat nney yeddem-itt waðu	Neħġel nenwa
Wa yettmattat	Ula d ccwal d lehna
Wa yettyellit di tafat	Deg mi d-nlul deg-ney yella
Ma yufa-d ugur yenfa-t	Nerba-t nuggad a γ-yeffey
Yeggra-d ugujil yettru	Nesea-t d ayla
Leħsab, nekfa-t*	S tismin i t-nrebba*
Ayen yelhan uħric yeċċa-t	Nerra-d fell-as tiwwura
Nesea tiyilt ney snat	Akken ad yidir gar-aney
Ad nefreq kan daewessu	A Dda eli
A Dda Qasi	Nemdel tawwurt mi d-telli
γas neċċa deg usteqsi	Wi ibyan ad ay-yessali
Acuyer tugi ad texsi	An-nezwir deg-s a t-neydel
Times unebdu, themmel-ay*	Si zik-nni
Ur neżri ansi	Lhem, neċċa-t d imekli*
I d ay-d-ibeddu yiġi	Tiġġit neċċa-tt d imensi*
Nettak-as lebgi i tyersi	Netturużu deg-ney lefħel
Mi neddukel ard an-nennay	Amek akkenni
Tagmatt-nni	Wi ara ixedmen ur yelli
Fell-as kul yiwen ittwessi*	Yeqqim mebeid yettwali
Neżra-tt am-udeffel tefsi	Yettraġu zzher ad as-yeftel
Truħ ur d-tezzi fell-ay	
A Dda Meqqrar	
Ass-a, yakk imdanen ħman*	
Allayen ħseb-itēn ħfan	
Leaqel, yuġal d aylif*	
šeffer-asen ddan	
Ur ħebbren ur steqsan	
γas abrid ur d-asen-iban	
Awī kan nher s asif	
Nnbec-itēn kan	
Dreylen γas ma walān	
Σeżgen i tidett i wumi i slan	
Nedmea ad zuzfen lħrif	
A Dda eisa	
Leħna, asmi akken i d-testeqsa*	

25-Ddunit a lbir n ssem

A Ddunit a lbir n ssem
 Rzaged amzun d ilili
 Ul-iw, ibeddel-am isem*
 Lbenna-m, deg-s teyli*
 Luley -d ad leebey yes-m
 Meqqrey tleebed yes-i
 Rruh yeċċa di nneħtat
 Neqqar kan i medden bxir
 Ul-iw, leetab-is yufa-t*
 \$as d leħbab yettqessir
 Ayen a^{ra} s-hedrej izra-t
 Yezra ddunit d ttmesxir
 Nettaf-d ssebba nehlek
 \$as lehlak d aqdim yella

Sanga nrūḥ yid-ney yedda
 Ayen ur neččⁱ ar t-nellek
 Ya ddunit tebyid akka
 Nugad leetab użekka
 Nugad leetab n ddunit
 Nugad assa d użekka
 Nugad şebeħ tameddit
 I tektabt -im, id -yura*
 Ilul-ed léebd imehħen-it

26-Fkiyi iyeblan awal

Fkiy i y'yeblan awal
 Alam^{i i}- yuzaf yiyes
 Ul-im, ad i^{yi}-d-issawal*
 Ttuy amek i-yga yides
 Tekfa lemħibb^a Ur nuklal
 Ul-iw, si lgiha-m yuves*
 Am-wakken őlbey lmuhal
 Zzehr, yugⁱar d-iħesses*
 Stafirelleħ a Rebbi
 Win i ^{ve}f eeddant ittyad
 Ssney-kem tessendⁱ-iyi
 Ul-iw, yer-m d asemmađ*
 Wissen ma themmeliⁱ-iyi
 Nek herhey deg-m kr^ai tesead
 Yebda wul a kem-ithibbi
 Asmi kem-id-xeđben wiyađ
 Hubbent-d fell-i lmehħnat
 Dayen iwmⁱ ur izmir leqlam
 Tetban-d lqima l-leħyat
 S Imut mⁱ a^{ra} d-tżur axxam
 Tettban-d lqima n tafat
 Mⁱ a^{ra} k-iwet wugur n tħlam
 Wwin -kem deg - yir taswa^{εt}
 Tban-iyi-d lqima-m
 A tin mi beddley isem
 Akken a t-seggmey d asefru

Tessegg^wrad-iyi-d ala ssemm
 Ur itazad ur iħellu
 Terniđ i lehmum lhemm
 Ma ixuṣ wul ad as-nernu
 Textared ayen ilhan i kemm
 Iyeblan d-igġ^wran inu

27-Idaq wul

Di ddunit, bħal tiddas
 Kul yiwen lherfa-s
 Wi ur neżwir yenza yixf-is
 Ilul-d léebd ittwaqas
 Lehna, tettwakkes-as*
 S ^yimeħħawen i d-yellⁱ allen-is *
 Idaq wul ad awen-iħku
 A kra n-leħbab yakk^w yeżran
 Egħġet ixf-iw ad yessefru
 Lexwaṭer, atna d imuðan
 Maċċi d yiwt neyd snat
 Maċċi d ass-a d yiđelli
 Eerqen-iyⁱ ula d lewqat
 Uyaleħbeddleħytikli
 Għef temzi-w, lweqt ifat *
 Bdan-d lexyub wer nelli
 D lemleħ, i-yezreeufus-iw
 Yettraġu rrbeħ a t-yennal
 Ziġi tessendaf leğraa-iw
 Hsiys ddunit tmal
 Lehzen, yers-d γef temezi-w*
 Bdan-d lexyub wer nuklal
 Uaheqq wⁱ ibeden am lexyal
 Yumen s Rebbi d lmektub
 Ar di-yif wⁱ izedjen akal
 Yertah i yiberdan n ddnub
 Għef temzi-w, iruħ lħal *
 Mebla lweqt bdan-d lexyub

28-Igenni-m

Igenni-m, trekb-it tawla*
 Ur t-fhimey ara
 Mi d-irr^a amendil yehmeq
 Ur d-ifki tafat ney lehwa
 Ur iban ara
 Ur yeğgⁱ itij ad d-yecreq
 Ma nniy ih tenniç ala
 Ur tezrid ara
 Deg-ney anw^a i yes^ean lheqq*
 Ul-im d azru n tnicca
 Buddey-as lmina
 A s-tt-ndiy ad ifelleq
 Ma yella k^ra eettbey yewwi-d
 Aha beggen-it-id
 An- nzer anda ddan lecyal
 Ayen i m-nniy ma thessed-iyi-d
 Aha εawed-it-id
 Beddley ddheb s wuffal
 Ah! Imi d ađu yewwi-kem-id
 \$ur-ⁱ isers-ikem-id*
 Tezenzed asurdi s rryal
 Awi-d amezzir awi-d
 S ul-iw, ferd-it-id*
 Ad yifsus seg- yir awal
 Ay akken i xedmey kifik
 \$as yewwi-yi nnif
 Banen-d yiberdan malen
 Kul mⁱ a^{ra} yali wass ya latif
 Ccarwey bessif
 Seg wayen a^{ra} qablent wallen
 Deg yiyes ur d-igg^wir wadif
 Issufey-it wurrif
 Uheq k^ra k^wen-id-yessawden
 Cbiç agadir s asif
 D iseyyxen s lhif
 Wwin-t waman dasawen

29-Iminig n-yid
 Ma tessned abrid-ik
 Ma tezrid s anda tlehħud
 Ffeyerr-d tawwurt-ik
 Ur tettneqlabed ur tettruđ
 Di tħlam hess I later-ik*
 şşut-enn a s-thulfuđ
 lweħc n-yid d arfiq-ik *
 \$leb -it ney ad as-teknud
 Abrid I s tumned yiw-wass
 A k-iġġ ney yes-k ad as- yeglu
 Tesea-u-tesein d aħħalas
 Tis –meyya la k-tettraġu
 Ay iminig n yid
 Ma tezgel –ik zzedwa
 Ma teğga-k ad tessiwded
 Inⁱ- asen amek nella
 Tudert-nney a sen-tt-temled
 Yiwit tg^wecrit di lqaċa
 I la tetraġġu tayed
 Lweqt yetteeddⁱ ur nezra
 M^a d-tekker ney ard a tt-tawed
 Keċċ yur-k a ki-id-yelheq wass
 Ammar yes-k ard yeglu
 Tesea –u-tesein d aħħalas
 Tis-meyya la k-tettraġu
 Ay iminig n-yid
 Ma tewwded inⁱ-asen
 Ini –asen hsebt –tt tektal
 At rebbi la d-sellen
 Meena ugin a d-rren awal
 Mazal nettraġu-ten
 Leenaya-nsen m^a a d-tuyal
 Alarmi ȳlin ifassen
 Ifuk lgehd i lecyal
 Ini-asen yehlek layas
 Ma tkemmel akka ad-ay-yettu

Tesea-u-tesein d aħħalas
 Ay iminig n-yid
 Mi d-tenyer tsebhiet
 Tewwi –k zzedwa teyliż
 Terreż tiyri n talwit
 Ur sellen lexbar tewwid
 Tluleđ tameddit
 Tudert-ik d yiwen yid*
 Isem-ik, tħlam ijmeε-it*
 Temmuted itij ur t-tzeri
 Teyliż m'i i-yuli wass
 Teğġid layas deffir-k
 Tesea-u-tesein d aħħalas
 Tis-meyya tegla yes-k
 Ay iminig n-yid

30-Isefra

Urġiż d-acu ad yini wass
 Yenna-d tewwed-d tmaddit
 Yewwed leħsab yer lexlas
 Win yeċčan kra ixelş-it
 Win ur neċċi yettwalas
 Xxas lheq-is izgel-it
 A yigellil gar watma-s
 A win izeglen ddunit
 Tebexx la3yub s later
 La tmeyyizey anga ssiwden
 Wa yezga-yi-d ȸef lxater
 Wa yeġġa-d udem-iw yuđen
 Wayed mi ieċċda yeşser
 Wa issawel-as i għma-s mniden
 Ixex n-webrid, iwexxer*
 D laeyub, i t-id-ileqqmen*
 Ssardej seg ufus n lxir
 Ccer ur d-iyi-d-yettwali*
 Tuqna n tiżi, ad tt-yextiż*
 Xas ad ten-yenher am wulli
 Lxiq, mi ara d-yetseffir*

Lferħ-iw, ma-d-yerr tili*
 Xas s lmut i yettidir
 Di tudert, i yettili*
 Yenneđ-d i wedrar aemam
 Wawal-nni id nessufuż*
 Xas nebra-as-d yer lewqam
 Yettawi-ay-d amennuż
 Yas lyard-is d at wexxam
 Yas di ɻswab i d-ttrusuy
 Yas ma fudey mi teswam
 Yas mi ken-ssedhaż tħruż
 Ma yettunefk-ak-d umeslay
 Bru-as, zree, ad yemyi
 Tikwal ad yefk l-yella*
 Tikwal d ttejra n ilili
 Tikwal ad yafeg am ttir
 Tamurt, ad tt-id-iwali*
 Tikwal win iħuza yenji-t
 Am terşaṣt seg lfuci
 Ma yettunefk-ak d umeslay
 Aqla-k d bab n wawal
 Kra i k-ihelken ad t-id-tiniż
 Ad yexxi deg wul ccwal
 Tuntict n leħzen ad tt-tefked*
 I wid yesseqdacen nnwal
 Ad tt-farqed yid-sen urfan
 Yettyad win ifahmen leċyal
 Luley di tcita n lqern
 Asmi tegzem di ttnaṣif
 Nnefş yeqqim di ttejra
 Nnefş yeyleż-d yer lħif
 Yeyleż-d, ddiż-d yer lqaċċa
 Ad bduż yid-s ayilif
 Imi ȸ-d-qabel ccetwa
 Nerka mi-d-yezzi lexrif
 A wid ur nerbiż yiwen wass
 Di tħeşşart i tgħam amkan*

Yettak-iken lqerñ i lqern
 S tafayt třebbam urfan*
 Win i týadem ad awen yebru
 Yeddem-iken wejdid d-yesteqsan
 Mi ken-yefhem, deg-wen yaεyu
 A yilejlujen n wussan
 Dhiy mi t3edda lqafla
 Ğgan-d i tezyiwin-iw
 Mi yilley ad tejbu tayed
 Čciy abrid s wallen-iw
 Harmen-iyi seg-s mi d-tewwed
 Fahmey mačči d amdiq-iw
 Ziy yal wa abrid-is yiwen
 D win i yezgel ḥray-iw
 Asmi yeggugem wallay
 Dacu i ma d-yebru yimi
 Am win yezgen yir lmal
 Nnfae ur t-id-yettawi*
 Ur ṭammae ad lhun wussan
 Ad ay-d-yuyal zikk-nni
 Tawwurt i seg ad yekk wawal*
 Xas ma temdel-d ad-tt-nelli

31-Itij

Itij, i la d-icerqen*
 Maččⁱ inu n - wiyat
 Ccabaña n - wayen icebhēn
 Maččⁱ inu n - wiyat
 Ayen akk^w i jemeen medden
 Mačč inu n- wiyat
 Ur ^{te}s^ead di-d-isahen
 Aql-ak twalad
 Uh ay aħbib
 Gg^wrant-d wallen-iw ad ruγ
 Lhif ajdid, mi d-yusa*
 Aqdim, yekfa*
 Akken i di-yenna bqaelaxir

Lgerħ aqdim, mi-yemha*
 Ajdid, yura*
 Yettabe^ɛ-d gma-s zdeffir
 D ac^u di-d-yegg^wran tura
 Uh ay aħbib
 Gg^wrant-d wallen-iw ad ruγ
 Tekka-d seg wul-iw semmed
 Segmi yecced
 Yeeceq di tin iwmⁱur yezmir
 Almi d asmi qrib tt-iwwed
 Yeddem-it wayed
 Yegg^wra-d ur yemmut ur yeddır
 Yuγal am wegris semmed
 Uh ay aħbib
 Gg^wrant-d wallen-iw ad ruγ
 Ggullent si tazwara
 Ar taggara
 Ur tent-fhimey d acu-tent
 Ukrant syur-i lehna
 Anda tella
 Yedda s kra n - wayen i zelment
 Dac^u i di-d-yegg^wran tura
 Uh ay aħbib
 Gg^wrant-d wallen-iw ad ruγ

32-Ixef ittrun

La qqarey kan týabed
 \$as ma ʐriy kulci yekfa
 \$as la qqarey ad d-tuγaled
 ʐriy haca di tnafa
 Kra n-wayen εzizen fell-i
 S yisem-im, i as-giy isem*
 Akken ul-iw ad yethenni
 Ad iyil mazal-ikem
 Deg wezniq, mⁱ ara beddey*
 Tullas, ttmuqaley-tent*
 Mačči d abeddel i beddley
 D udem-im i ttndiγ yur-sent

Ma sliy lhedra frawsey
 Ma sliy i lehduṛ tenniḍ
 S idis-iw ttneqlabey*
 Tt̄eudduy yid-ⁱ telliḍ
 Kerhey mⁱ ara d-yawed yid
 Ttmektayey-d ass-nni
 Kemminⁱ ass-enn i tekfiḍ*
 Ma d nek ass-enn i bdant fell-i
 Kerhey mⁱ ara d-yawed yid
 Ttmektayey-d ass-nni
 Ass-n tertaḥed ur tezriḍ
 Mi yi-d-sswalen lyci
 Sawlen-iyi-d lyci
 Mebeid sliy-d i usuyu
 Ulayyer ma nnan-iyi
 Hsiy s wayen ad yedru
 Ttmektayey-d ^{yef} wass-enn
 Hubbay ad kecmey s axxam
 Tiftilin, i dam-ceelen*
 D tafat yecban ṭ̄lam
 Mwexxaren akk^w lyci
 Tbaneḍ-iyi-d amzun teṭṣed
 Muqley albeḍ a d-yini
 D tankra i mazal tekkred
 La ttmuquley di lyci
 Bran s wallen akk^w zran
 Ma d nekkinⁱ ar ass-agı
 Ur uminey s wayen iđran
 Ggulley ard ad teddred yur-i
 Ulac ad t-id-rrey illa
 Ur qebbley yiwen a d-yini
 Ayen akk^w i yedran yedra
 Ggulley yur⁻ⁱ ard ad teddred
 \$as ad beddley lmektub
 Ma yenna-d Rabbi tgeħleḍ
 A a-niy tewwid ddnub

33-Ixulaf
 Ddren, wten
 Mmuten, ffren
 Gas akken ma γaben
 Lexyal-nsen d aessas
 Weṣṣan, hedren
 Imezwura-nwen
 Rennun-d qqaren
 D kunwⁱ A^{ra} d-ġġen d isulas
 Akal ^{se}g i d-tefrurim
 Anda tewwdem Ur tettut
 Anida teddam cfut
 Awal γef-wawal bnut
 Later-nney, a d-yeqqim *
 Kemm, ur ttru *
 Akk^w d gma-m lħu
 Yes-m i-yettzuxu
 Teṭṭfed lkenz n-laşel-im
 Lqima-m, a tt-yaru*
 Yiwen, ur tt-itettu*
 Anwa ur s-nceffu
 S tidett, sbedd lqedd-im*
 Tamurt, kemm d rruħ-is
 Teṭṭfed deg-m awal-is
 Ayen akken i nettu iđelli
 Tewwid-ay-t-id ass-agı
 Axxam-nney, ma yuli*
 D kemm i d llsas-is
 Keċč, nenna-yak*
 Tban lgiha-k
 Tahzamt d weltma-k
 Ma d keċčini d abeckiḍ
 Ihuz-ik wayla-k
 Yetteklen fell-ak
 Ad tgħem lhiba-k
 Ma yemmut baba-k telliḍ
 Ugur, yurġa-k tezriḍ*

Ilaq a t-tettwalid
 Ḧul leemer-ik d aessas
 Ili-k is yizem ^{ye}f-wayla-s
 Issin, ad thudded̥ tilas *
 I ^{ye}f ara teyliḍ

34- Ĝamila

Ay arfiq berk^aashissem
 Ayen i k-iċeddan anef-as
 Sseed ittas-d ixulef*
 Mačči d a^{ra} nbeddel şṣifa-s
 Nusa-d nek yid-k nwulef
 Mi tt-nebd^a ad-thudd yer llsas
 Nurġa lexbar-im
 U^r d-yusⁱ ara
 Nurġa lexyal-im
 Fellam, nerha*
 Awi-d afus-im
 Sken-iyi-d udem-im
 I -yecbeħ yisem-im
 A Ĝamila
 Ur ifat lħal
 Mačči d lmuħal
 Yiw-was ma nemlal
 Ad as-iniy
 FerHEY mi d-tħall
 Hezney mi tuyal
 Lehna-w s lekmal
 Yid-s I tt -ufiy
 Amzur-is d ak^wbal*
 D lwerd amellal
 D rrbeħ i tuklal
 I s-ttmenniy
 Ma truħ yer lexla
 Ma truħ yer tala
 Tiṭ, mi tt-twala*
 Tettu kulci

Mačči d menwala
 Tehbel si şṣifa
 Steqsit win terha
 A wen-yini
 Win i ^{ye}f teedda
 A s-teğġ ccama
 Amzun di tħafa
 I tt-netwali
 Xir lemmer teħġeb
 Bezzaf day-teeġeb
 Nugad an-nesleb
 \$ef lġal-is
 Win iwmi tekteb*
 D şseħħ ad yekseb
 Ad as-tif ddheb
 Deg wexxam-is
 Bezzaf d- tetwaħħeb
 D ayen icban lekdeb
 Achal teseetteb
 Tizyiwin-is

35-Kkreygħ-d wwdey়d ilemzi

Kkreygħ-d wwdey়d ilemzi
 Lhiyi leħfa ttieettbey
 Uas (kra) ttmeħħħnejdi temzi
 Tura lħif ar t-zzuzfey *
 Zemreyad zegreytizi
 Yef laż-iw, ara d-xedmey*
 Tenna yemma zwir si llsas
 Ttxilek emer-ayaxxam
 A k-naħlexyar ger tullas
 A k-tili d lehna n ddwam
 Nekk, di lebyi ddiy-as *
 A yemma rray d ayla-m
 Tekker truħ a d-texħeb
 Teqsed dderya n-leħħħal
 Kul aħħħ d acu i-yedħeb

Di ccuruṭ yettnawal	La ttæeddin wussan
Tuγal-d tettæeġġeb	Ul-iw, yetheyyer*
Mi s-ṭṭalaben lmuħal	Ur gganey uðan
Kul wa akken d-icerred	Rwiy aħebber
Ver-lewqam, ur yettsehhil*	Tezriḍ m ^a ad kem-ttuγ
Dayen a ten-tsersed (?)	F leehd-iw, tecfid*
Icerred yettkemmil	Fell-am ay ttruy
Lweqt- ^a , amek ara tjewġed*	D ul-iw, terhid*
A win yellan d igellil	Fihel ma ad am-n-hkuγ
Yecred taemamt geddac	Fihel m ^a a d-testeqsið
Ddhubat d imeqyasen	Urgay-tt ass-nni
Di tmeyr ^a , ad hedren leərac*	Terfed-d s wallen-is
D tlatin ieħksien	\$ileγ dayenni
Tenn ^a la zzwaġ m ^a ulac	Ad Rwuy udem-is
Lweqt-a, ččuruṭ ketren *	Ul, ad yethenni*
Ay igellil n-leeres	Ad yawed leby-is
Zzenz tafarka n baba-k	La ttruy ya lγaci
Tislit, ad tezd wehd-s*	Mi bebdley idis
Nnan ur tqebbel yemma-k	Ggʷriy-d kan waħd-i
Win yellan d lkayes	Iruħ lexwel-is
Mel-i ^{yī} anida-t leslak	
Ccerd i ^{de} g iyi-d-yezwar	
S yemma, ard a tt-telfey *	
Ur tqebbel adrар	
D tamdint ara tezdey	
Wid γur lefhem yezwar	
Melt-i ^{yī} amek ara xedmey	
Newhem tura newhem	
Deg-wayag ⁱ iwmi la nsell	
Kul w ^a akken d-idehhem	
W ⁱ izewġen ad yehsel	
Rebbi ketter-aylefhem	
Tessemliled-a d lašel	
36-La steqsayey itran	
La steqsayey itran	Ruh la ixessi
Ma a d-awin lexbar	Am lgaz yeğġan lefnar
	Si ddunit tekkesd-iyi*
	Urġiγ-am rebbi
	Di lmut ad i-d-irr ttaṛ
	Rruħ-iw a n- yas d aħmam
	A n-yawed s axxam
	Ad am-n-ibedd ^{ye} f ssur

37-Lehlak

Lehlak, i d-tegħgiż deg-i*

Ur yesεⁱ amdawi

F lgal-im, i di-yextar*

Am - wakken yeggul fell-i

Ard iqqim yur-i

Alamma ʃubben lecfar

Ul^a i d-ixdem yimetħti*

Ruh la ixessi

Am lgaz yeğġan lefnar

Si ddunit tekkesd-iyi*

Urġiγ-am rebbi

Di lmut ad i-d-irr ttaṛ

Rruħ-iw a n- yas d aħmam

A n-yawed s axxam

Ad am-n-ibedd ^{ye}f ssur

S ssut-is ad am-yefk sslam
 Qbel ad d-yeyleli t̄tlam
 Ad n-iruh lewhi n t̄thur
 Muquel-it mlih ma ierq-am
 Yettawi ccama-m
 D ccama, s-ğğan leyrur*
 A n-yuṣal d afrux n yiḍ
 Ad n-yas ur tebnid
 Wali-d allen-is di ccqayeq
 Ad am-n-ihder ^ye f win teğgiđ
 Alrmi t-tenyiđ
 Ddaw tmedlin yehreq*
 Rruh-is anda tellid
 Ad n-yerzu kul id
 Bac naddam ad am-yeereq
 Lehlak, a^{ra} n-yerzun yur-m*
 D rruh-iw ayen
 Lehlak-nni di-yewwin*
 A n-yas s ul-im ad t-yeədem
 \$ef wayen i s-ixdem
 Ad tsafređ mebyir aewin
 Rruh-im ad t-id -yegzem
 Yid-s a t-id-yeddem
 \$ur Rebbⁱ ad ddun i sin*
 Si tmedlin i diyi-rran*
 Atas i d-yegg^wran
 Ad am-tent-rren ikemmini
 Ad tezdeyđ ger^yizekwan
 D ixxamen imsawan
 Lğar-im d nekkini*
 Wid yessaramen ad kem-sean
 Iyur-iten zzman
 Yerra-yi-kem-id ar yur-i

38-Lkaysa

Fellam i ffudent wallen-iw*
 I yehreq wul-iw
 Şebbrey-t yugⁱ ar d-ihesses

A lkaysa
 A k-weşsiy ruh hku-yaş
 Ayen a^{ra} dak-d-hedrey inⁱ-as
 Tezrid wi tt-ilan
 Dayen eyiy di şifa-s
 Ala lehlak si lğıha-s
 Yehbel wi tt-ızran
 Ul, ma ifekker-itt-id yiw-was*
 Ad eefsey fell-as
 Ma ttuy-tt ad gganey uđan
 A lkaysa
 Mi sersey lhağ^a ar tt-ttuy
 I lecyal-iw ur ceffuy*
 I teffey-i leeqel
 Deg webrid, mⁱ ara lehhuγ*
 Ad shetrifey cennuγ
 Qqaren -as yemxell
 Rebħ-iw, mⁱ ara tt-sεuy*
 Ard hluγ
 Ad afey sseəd-iw yekmel
 A Lkaysa
 Ay ul-iw, yefna-k şşber
 Fell-I la txeddam lmenk^wer*
 Tebya leętab-iw
 Terra lehlak-iw meqqar
 Lhem-iw, ad deg-s tehđer*
 Walay-tt teedda s nnđer
 Yergagi lxaṭer
 Zzriy mačči d rreżq-iw
 A Lkaysa

39-Lukan

Ma teylid medden akk^w inek
 Ma trebhəđ hed ur k-issin
 Akk^a i dak-d-iban lqum
 Ad tseggem ddunit yes-k
 Lukan am kečč ttilin

A s-nekkes nnub^a i wemcum
 I telhiđ amarezg-ik
 Lukan am kečč ttlin
 Şşber, d-ittbanen ^{re}f-wudem-ik *
 Yettak lğehd i-umuđin
 Lxir, i-yezreeufus-ik*
 Medden, yakk ^wseg-s ttawin *
 Ddunit, mⁱ a^{ra} theddred fell-as*
 Tban-d d ağuğgeg n-wussan
 Lmut, mⁱ a^{ra} theddred fell-as*
 Tban-d d inig ameqqran
 Yid-k kul w^a ad yaf ayla-s
 Yakk^w d zzhu meþyir lawan
 Ma nesteqsa-k yef ^usirem
 Nettaf-it-id ar γur-k
 Ma nesteqsa-k yef lhemm
 Nettaf-as-d ddwa yes-k
 Tamurt-ik, ur tesəⁱ isem*
 Kul tamurt amzun inek
 Ur tqebbled tiseylit
 Ulac zzerb i wul-ik
 Neýlxilaf di tnaşlit
 Ama yecbeħ neýberrik
 Γur-k yemma-k d ddunit *
 Leibad-is d atmaten-ik *
 Nesteqsa-t yef ddin-is
 An-neddu yid-s a t-netbae
 An-nzer amek i-iga yisem-is
 Isem-is nnbi s yetzalla
 Mi nettrağu lewġab-is
 Yezzⁱ akin udem-is yedsa

40-Ma ketbey

Ma ketbeyisem-im yef lehyuđ
 Ma hedreyi medden fell-am
 Cfiyi wayen tettuđ
 Anef i wul ad yessaram]

Kul yum fell-am i heddrey
 Ul-iw, d ameħzun ixaq *
 Ur zmirey ar^a a t-șebbreγ
 Wağeb-it-id a tin yectaq
 Fell-am d aggur a t-awdey
 Eemmdeyi lmuhal ma ilaq
 Isem-im, fell-as a t-ketbey*
 Kul id a m-d-iban si ttaq
 Ketbeyisem-im yef lhiđ
 Ketbey-t di eeabla n-lakul
 Ketbey-t i wakken a t-twaliđ
 Netta d yisem-iw yeddukul *
 A ten-tafeđ anda teddiđ
 Γas udem-im, beedey-t iđul
 Ad tfeħmed a d-temmektiđ
 Lgerħ, i s-teğgiđ i wul *
 Ad tceħħed ttejra n čina
 Ideg i zik debbejvisem-im
 Ar ass-a mazal-t yella
 Γas tura yuval d aqdim
 Iqdem bħal lemħibba
 Icerken ul-iw d wul-im
 Ifer-is, si zzman yerka*

41-Ma truđ

Err-iyi-d ay adrар ssut
 \$as ma d ayen i d-qquarey
 D ac^u i yettcabin lmut
 D tin εzizen furqey
 Ad am-iniy udem-iw ttu-t
 Amek a^{ra}day-d-yaś şşber
 Ma truđ ula d nek kteř
 Tesrerżgd-iyi ddunit-iw
 Am umeslub yekfa şşber*
 Deg yizenqan, yezga yixf-iw *
 Yehzen wul mi kem-yeğga
 Yerra ttxemam d axsim-is

Achal n wussan yerğَا*
 Ad d-tefreḥ ddunit-is
 Ziγ di lmektub-iw tura
 Zzher, fell-i yeffer udem-is*
 Am win yugemen s uyerbal
 Yetteemmir wer d -ittawi
 Əm̥ey lemhiba n leħħal
 Delbey-tt i lmektub yugi
 D wⁱ ur tessin i-yisah wawal
 Reğu-w yuyal d akʷerfi
 A win tt-iwwin ur k-ssney
 Ad k-wessiy ħader ssifa-s
 Efkl-d șşut-is a s-sley
 U lukan d yiwen was
 Tewwid lwiz i hemmley
 Teğgi-đ-iyⁱbŷir llsas
 Teeğbed-iyⁱa lwerd ifsan
 Seg wul, yesfan d nneyya
 Lexyal-im, mkul lawan*
 Zdat wallen-iw i-yella
 Ruħ tura eic di laman
 \$as fekker-iyi-d di tnafa.

42-Mmektiy-d

Mmektiy-d d lexyal-im
 Aql-i-n am umejruħ n rrħas
 Teğgid-iyi ctaqeyudem-im
 A tin i ttarguŷkul ass
 Yehreq wul mⁱ a^{ra} kem-id-yemmekti
 Yettmennⁱa d-tezzid yur-s
 Γas yiwen n wass, ad am-yini
 Si lgiha-m, mazal yuyes*
 Sahħa, deg zzehr-iw yeŷli*
 Iruħ wissen anga yetħes
 Yewwi-yi-t zzhu n temzi
 Sawley yugi a d-iħesses
 Lemmer hsiy akk^a a^{ra} teffey

Ur d-gʷerriy ^{de}g lmuħal
 Udem-im, ur t-ttissiney *
 Ul-iw, ur dam-n-isawal*
 Ifat lħal mi ndemmey
 Gileylmektub ur yettmal
 S lħubb-im, nneħtabey*
 S anga rriy̥erqen lecyal
 Zriysi lgiha-m tettuð
 D nekk i d-yurez ttxmam
 Ur tetteawazed ur tetruð
 Gur-m d itij yekkes tħlam
 S tsusmi-m, la di-trennuð*
 Yenya-yi uħebber fell-am

43-Mel-iyi-d

Walay-tt zdat-i
 Ur tt-εqiley
 Tbeddel fell-i
 Fell-as beddley*
 Mel-iyi-d
 Ma d kem aya!?
 Eddan fell-am leewam
 Ttuy udem-im
 Twaliy deg-m
 Am tin yeeyan
 Wiss ma d axemmem
 Ney d i yeblan!
 Mel-iyi-d ttxil-m
 Win ma d mmi-m?
 Icuba yur-m
 Yekkes-am allen-im
 \$ur-i ttešwira
 N-wasmi trebħed
 Ad tt-teżred tura
 Wis ma ad tamned
 Yeggʷra-iy-d yisem-im
 Ur yettjeddid
 \$as yekfa wudem-im

Isem-im d ajdid*

44-Newħel di ddunit

Aql-aynewħel di ddunit

Lhal d tameddit*

Nettażzał nugⁱ an-neqdes

Tekcem leebad tiħraymit

Terken tajaddit

Erqen yiberdan n ccreξ

Akkⁱ i tt-nufa di lhadit

Qbel-it neyeġġ-it

Wagi d lweqt axeddaε

Ddunit, tura turew-d *

Leeyub, akk hedfen-d *

Lweqt-a, tebda ccira-s*

Yak si ccerq armi d lyerb

Tamurt, akk^w texreb*

Ketren yir leebad fell-as

Ad tneered ya lmuħareb

Aql-ayneddebdeb

Alamma ihudd ueessas

Ddenya ^{ref} medden tfuṣel*

Di lfahem i tenṣel*

Ungifen beddlen tikli

S kra n-wⁱ illan d lašel

Yuγ-itt di lmefsel

Eeryan talab^a ur telli

Lqern akk^a i t-id-yersel*

Deg-unezgum, nehsel*

Mi nger aquddim neyli

Ay ul-iw, nehhuy-k kul ass

Be^{ee}ed i yir nnas

Wigad Ur nessin lxir

Albeed, tæeyyec-it yemma-s*

U tban lherfa-s

A d-yas fell-i ad yettmesxir

Mi t-id-^twala yiwen wass

Tbeddel lhala-s

S igenni, i-yetthekkir*

Yeggull wul-iw ur yentiq

\$er win ur neħdiq

Nekk, yur-i yid-k fiħel *

Ad ihedder yettxerriq

S yiles, ittfeqfiq*

Deg-ufus n sidi-s, yewħel*

Wⁱ ibyan ad ijerreb arfiq

Di teswa^ɛt n t̥tiq

Dinna i-yettban lefħel

Ansi kkiyyetbe^ɛ-yⁱ uđad

Ya Rebbi, lmendad*

Ggulleydeg Sidi Xlifa

Lqum, iċecqen aheccad*

Ttmer, yemsennad*

D win i-yżiden i lmakla

S kra n-wⁱ imeggren addad

Yuyal d aheddad

Menwala iċelleq ssaea *

Yeggull wul-iw s wurfan

L^ɛibad, imeefan*

Ur ten-giyd lemħibba

Aggad akk^w n zik kfan

Wissen s anga nfan

Wa di tmurt wa di lyerba

Yegg^wra-d ssuq ger yilfan

Qlil win yesfan

Lear, ferqen-t s lgelba*

45-Nnaya Rebbi

Nnaya Rebbi amek akka

Hesleydi ccebka

Ya Llah, anida-tt tifrat

Zik-ⁿni, mi tella ttrika

Nezga-d nettwekkka

Yugħuġġeg lwerd nwala-t

Tura neyli ger ^yimerka
D yir ssekka
Ččan-iyi, di leħyat]
Lherf-iw, yebda^{yef} lxa*
Yura deg nnesxa
Yak ddunit am leežib
Asmⁱ akken zehhuys rrxa
Lġib-iw, yerxa*
Kul lgiha seiyahbib
Tura rebħen at ttnefxa
Eemmdeyi lwesxa
Yak ma yliyulac leib
Yettyid win ssnen medden
Mi-yezleđ dayen
Kul yum fell-as d ayilif
Yettaġġew ddhan d yirden
Yeccečč ¹² iħbiben
Imi la ijebbed yer nnif
Tura mi d ussan eeksen
Icudd arkasen
Yetṭef asekk^waz i tteşrif
Ddunit, la tettyawal*
A lfahem n-wawal
Atas di medden ay tyur
Ma d keċċ șeggmen-ak leħwal
Tkesbed lmal
Isem-ik, di leħrac mechur
Nekk, aql-i senndeys uffal*
Ver leħtab, tmal*
Nettak lyelb i leħrur.
Asmi d irgazen nessan
D șsellha eussen
Yur-i leħbab di lecrac
Ur tufid i dⁱ-ixuṣṣen
Zhiygar-asen
Ur cukkeyħedd a yⁱ-iγac
Tura mi d ussan eeksen

Ifadden-iw, susen *
Nettak lemqud i warrac.
Seħħanek a lwaħed lwaħed
D lwaġeb a k-neħmed
Tefkið-d lqedra nesber-as
Zik-nni, zzehr Issegħem-d
Lħay¹⁶ d uğewwed
Kul lherf s leibara-s
Tura imi nettuxed
Gef Leħram, neemmed *
Nessen abrid nexħa-yaś
A ssadatt si mkul lemqam
Recdey-k^wen-id s ttħam
Eawent-i ad yelhu rray-iw
Zik-nni, jebbdex-leqlam
Leqraya-w, d ddwam
Kul aħeffad d arfiq-iw
Ma d tur^a aql-aynenneċċam
Qqleyd agugam
Kul ass d ameħżun wul-iw

46-Nniy-as kker

Uli_iw, iżum seg _usigna*
\$ur-s d ccetwa*
Berra d itiż yef medden
Kullas tettzzid lmeħna*
Lhem yennerna*
Di sin i d-ddukulen*
Nniy_as kker yugi
I zzehr_iw yewwuray_is
Yugi ad yewwu tagħni
Uđney ddnub i yiri_s
Yehzen wul_iw a yetxaq
Icewwel seg ^{yi}metħawen
Am uyanim aleqqaq
Yekna i- ubehri d-isuđen
Leħna n-leebad, ur s_ifaq*

Izgel ayla_s mi tt_ferqen
 Yerra ddemmar d imekli
 Imensi_is d lemhayen*
 Lhem_is, ḥedd ur t_izri*
 Ulac wi ara t_ifehmen
 Zzehr_is am yilili*
 Yekkes_it _id si ger yisaffen
 Ma tekfa fell-i lehwa
 Mačči d itij i ttrağuy
 Ma terwel fell-i lmeħna
 D weltma-s i γef ara bnuγ
 Ma tešfa_d mkul lgiha
 Ass-en balak ad zhuy*

47- R̄gu_yi

Leeċca wiss d acu yedran
 S umeġged taddart teqle^ε*
 Lyaci ffyjen-d s izenqan*
 Tiziri tbedd ^γf yezra*
 Di tafat-nnii d-εeddan*
 Ayen akken i d-εebban
 Yufrar-d nnig iqerra
 Azzeka-nni mi d-kkrey
 Tiyri n-leibad ur s-sliy*
 Eni neṭlen-t ur ḥedrey
 Yili di taddart i lliy
 Am-win s-innan a k-wtey
 Yern^a a k-ggalley
 Ma tsuyeđ ard ad ccektiy
 Ayen akk^w I nehder
 Wissen m^a d-yehđer
 Yefka_t unebd^u i lexrif
 Ma nniy- am şber
 Teżriđ ulayyer
 Lhfid şsebṛ n bessif
 Ma nrū ma nehdey
 Ma nsuy ma neqber

Ayen zzayen ur d- ittixfif
 R̄gu_yi , r̄gu_yi
 Nnan wid i d- issawlen
 D lgirra i- yezwaren
 R̄gu_yi , r̄gu_yi
 R̄gu- yi ad am- hedrey
 Fihel ma εetley
 Teżriđ d ac^u i day- yuyen
 D abrid ad ruħey
 Ayen iđran qebley
 Lexbař n-wⁱ a^{ra} d-yuγalen
 \$er din mi a^{ra} y-awdey
 Ad am d- ketbey
 A m -d- h̄kuy i di - yuyen
 R̄gu_yi arḡu_yi
 widak i_yettdebbiren
 Snulfa _iyi – d aedawen
 R̄gu_yi , R̄gu_yi
 \$er tmacint uliy*
 D irfiqen n_ufiγ
 Udem _iw am _wudmawen-nsen
 Deg-sen ttwaliγ*
 \$ur-sen ttcabiy*
 Yiwen uεekk^w I az I γ_yewten
 Ma teylim lliy
 Tellam mⁱ ara γliy
 Di lmeħna-nney d atmaten*
 R̄gu-yi , r̄gu -yi
 Ceggeen_iyⁱ ad nnayey
 Wissen ahat m^a a d_uγaley
 R̄gu- yi , r̄gu-yi
 Mi nebbwed ttwennseγ
 Deg- waṭas yid-ney
 R̄reud meb^{ee}id i s-nsell
 Mi beddlen beddley
 Leħwayeġ i-y- kkseγ
 R̄gant ad i-d-yerr wesfel

Imir-enn ug^wadey
 Di ddqayeq hessbey
 Wⁱ a^{ra} d-yuyalen ad awen-imel
 Rğu-yi, rğu-yi
 S azrar eellqen-iyⁱ isem-iw *
 Lemek^wahelt ger yifassen-iw
 Rğu-yi, rğu-yi
 Tettuy-kem tikwal
 Yekkes-ikem wuzzal
 Yekkes-ikem si ger wallen-iw
 Ayebar azal
 Ur hwağen awal
 D wid i_itezzin di lmux-iw
 Ass yekfan mazal
 Azekk^a a d-yuyal
 Seereqn-iyi lehsab-iw
 Arğu-yi, arğu-yi
 Rrmel s yiṭij yehma *
 Ikemmel-as rrşas yerya
 Rğu-yi, rğu-yi
 Sliy taqcict terna
 Semmi-yas lehna
 Ahat ad telhu d lfal
 Neçya di lgirra
 D amennuy neřwa
 M^a ulac a γ-d-irjem wakal
 Nehzen mi nenya
 Nefreh mi d-negg^wra
 A s-nekkes nnuba-s i ccwal
 Rğu-yi, rğu-yi
 Kulw^a ad yuyal s axxam-is
 Akken ad işfed leğrah-is
 Rğu-yi, rğu-yi

48-Ruh ad qqimey

Keçč ruh nekk ad qqimey
 Anef-iyi d yiye asemmad

Ay iqed rwiy-k a k-qelbey
 Tugid yerⁱ tecceεca^ɛd
 S wayen ifaten ieicey
 Ma d ul-iw yer daxel icad
 Keçčini ruh nekk ad qqimey
 Dayen idub rrüh d ayrib nnumey
 Ruh di laman ur tedduy ara
 Ayen jem^ɛey atan
 S axxam-iw, awi-t *
 Tmuqled amek i llan
 Lexbar-iw, siwed-it*
 Udem-iw, i cedhan*
 Tekfa-t ddunit
 S tmekhelt merreh
 Subb yer –lexla- nney
 \$as s udem n şsbeh
 D lweqt i hemley
 Asmi tdum d şşeh
 Akken i xeddmeý
 Ma tessdehred i mmi-k
 Ur heddrey ara
 Awı-yı-d deg- wallen-ik
 Ayen ur ızerrey ara
 Mennay amkan-ik
 Ulamer ssaea
 Tinna akken a^{ra} izewgen
 \$as hder i tmeýra
 Asmⁱ yi-tt-xeđben
 \$iley maččⁱ akka
 Winna akken a^{ra} tt-yayen
 Mennay-as lehna

49-Ruh eğg-iyi

Twala, ibeddel rray-is*
 Isuđ-d wađu tedda
 Atan teamed yef yisem-is

Tdegger ka teseedda
 Ih ruḥ eġġ-iyi ma teeyid
 Ad tafed wa deg-m yeeyun
 Fehmey tbeddled leeqel
 D abrid ajdid i kem-iwwin
 Wiss ma d zzyada ney qel
 D lweqt ad am-d-yinin
 \$as kkes ddnub si lgiha-w
 Ruḥ ad tjerrbed ddunit
 Eemdey-am glu s wayla-w
 Ahat ad t-tafed i tmeddit
 Wis ma d anadi ara tnadi
 Ney d akka yewġed wemkan
 Ma yella s wugur teylid
 Ur as-qqar lehmum kfan
 Mi twalađ fell-am ttruy
 Tyiled medden akk ttrun
 Mi twalađ fell-am ḥekku
 Tyiled medden ahekkun
 Zzher-im, la yettruz azru*
 Ney iga abrid di lebhər
 Ur izmir ara ad kem-yeċfu
 Seg wul-im, ad d-ifekker*
 Yur-m asmi ara tbedled amkan
 Tikwal steqsay ul-im
 Akem-id-isemktay ayen iċeddan
 D wayen izrae ufus-im
 Ttlam, d win i d sseħ
 Mi d-yeysi ara d-tettmektid
 Ad yużal mi ara yali ssbeħ
 Fell-am ara d-yeysi yiđ

50-ru ya zzehr-iw

Teweer zzyada l-leħħna
 Yak ul yesħel i ufelleq
 Yewert wayen yuran
 \$as rebbi iteddu s lheq
 Ru ya zzehr-iw

Σawen -iyi deg mettawen
 Ad ħadrey allen-iw
 Ru ya zzeħr-iw
 Illaq-ak ad iyi-teawneħ
 Keċċ i d ssebba
 \$ef-wayen akw i diyi-txedmed
 Ur mazal ara
 S kra i diyi-tesneerabed
 A k-ġġey nnuba
 Ru ya zzeħr-iw
 Tettawiħ-d zzin s allen-iw
 Bac ad iyi-t-tekkseħ
 Mi twalađ yehreq wul-iw
 Ladris, s t-tbeddled *
 Mi k-en-ssawley a zzeħr-iw
 Keċċ, ur diyi-tselleħ*
 Wissen imetħawen-ik ma kfan
 Ma at-tedsed felli
 M'ur k-nyan wurfan
 Lliy nekkini
 Seg-wallen-iw, kfan waman *
 Lħu-d Σawen-iyi

51-Seħdeyya
 Ula d nekk sejilebyan
 Neybalak d lebleyya
 Simmal yettbeddil zzman
 Tettbeddil l-eqleyya
 Irgazen, at nnif cyan *
 Xdem rray-im a Seħdeyya
 Mlaley-tt-id tcetħeħ
 Mreħba s mini-serwal
 Teqqar-as yya m^a an-nruħ
 Argaz-is bu tfenżazit
 Terra-t i tarda n-leħwal
 S ssak s ssaħħa deg-ufus
 Sħifa-inas, testewħac*
 Acimi tsettēl aqerru-s

Steqsit-tt a wen-d^t-ini ttrac
 Twet argaz-is s lmus
 Tegg^wra-d di lhəbs n-Lherrac
 Di lhəma yekker uhetwir *
 Faḍma d wergaz-is, şekren*
 Deg-wezniq, la teskeñkir *
 D nettat, i t-ijemæen
 S trumit i la heddren*

52- Selbey

Selbey ḥerqey
 Ulac ahbib iwmⁱ a^{ra} ḥkuy
 Zgiy uđney
 Lmehna-w, ard as-cfuy*
 \$ur yiman-iw
 Lemtel-is, ur d-itcli*
 Teffey afus-iw
 Mebl^a awal Melb^a asteqsi
 Yugi wul-iw
 Ieacq-itt ur yettseđhi
 Zdat wallen-iw
 Zzin yuyal d ilili
 Iles, yeqbel*
 Ziy ul-is yenna-d ala
 \$ilev an-nkemmel
 Ddunit, akken i tt-nebda*
 Kr^a d iyi-themmel
 Yeyli deg yiw-was yekfa
 Tmehhen-iyi
 Teğga-d tṭejra-w teqqur
 Hedd ur yezri
 Lwelf isxerb-iyi lumur*
 Cbiy tili
 Ziy wⁱ ittrun meskin međdur
 Ruḥ berka-yi
 Yekfa lhubb kfan lehđur

Lekdeb, yurew-d lbatel *
 Lbatel d baba-s n lxuf
 Lxuf, yurew-d tirrugza *
 Tirrugza, teyleb-iten yak ^w*
 Tirrugza, tesea-d tidett *
 Tidett, mⁱ a^{ra} tawed ^{ye}r-lhedd-is *
 A d-teseu lekdeb d mmi-s
 Lekdeb, yurew-d lbatel*
 Lbatel d baba-s n lxuf
 Lxuf, yurew-d tirrugza *
 Tirrugza, teyleb-iten yakk^w*
 Akk^a i la tberren ddunit
 Lekdeb, mi d-yurew lbatel*
 Iserreh-as ad yesserwet
 Yuyal yekkat ur yettwet
 Amkan, ^{ye}f i-yeċċeda icewwel*
 Lbatel, işeggem ussan-is*
 Ssnen-t yeweer d amencuf
 Muhab ula d lexyal-is
 Almi d asmi d-yesea (yurew)
 Lxuf mmi-s n lbatel
 Yettag^wad baba-s atas
 Imuquel amek ara t-yeġdel
 Yesea-d tirrugza mm tissas
 Tirrugza, tegg^wra-d weħd-s*
 Baba-s, yemmut mi d-tlul
 Skedd anwⁱ i-yferħen yes-s
 Nwan di ddunit ad tħul
 Tlul-d tidett yur-s
 Mi d-tlul byan-tt merra
 D yemma-s i-yferħen yes-s
 Trennu-yaś-d lqima
 Tidett mⁱ a^{ra} tsel i teyri
 I teyri n jedd n jeddi-s
 Mayella a t-id-temmekti
 A d-ilal seg ^{yi}disan-is

53-Si lekdeb yer tidett

54-Sliy i uṭaksi

Sliy i uṭaksi
 Mi –y-lliy yid-s
 Ad tezweg̊ ass-ag̊i
 Usan-d akk^w γur-s
 Nek, ur dam-ketbey*
 Kem, ur di-tketbed*
 Lemmer kem-hemmley
 Lukan di-themmləd
 Talef ad kem-in-xeḍbey
 Kem ad i-tqebleđ
 Ul-iw, iceqeq*
 Mi truḥ teɛzizt-is
 Yeby^a ad ifelleq
 Yug^wad leyab-is
 Ass-agⁱ, an-nefreq*
 Kulwa s ubrid-is
 Yiw-wass, d-tased*
 Ad beddley fell-am
 Ad testeqsayed
 Wahi wi t-ilan
 Ass-enn, ad tfaqed*
 I xedmen wussan

Teffeyyiwit am taelgett
 S tqendurt am zzedwa
 Tnewwer am twerdett
 D-ikkren di leğnan yeswa
 D yelli-s n nnif d tidett
 Teyra di leeqel terwa
 Di lqima-s d tawizett
 D lwiz anebdu ccetwa.
 Attan, yelli-s n lœtra
 Tuyabrid n ttaqeddum
 Tsellek iman-is berra
 Γas ffeydeg-s anezgum
 Teffeγ-d si llisi teyra
 Leqraya, tsebæd lehmum*
 Ma d nekk tiṭ-iw mi tt-tezra
 Teqqim-d di lbal kul yum
 I snat d tullas-nney
 D tirac mebl^a ak^werfa
 Nnif γur-sent i-yezdeγ
 Sduklient leeqel d şsifa
 Uklalent a tent-cekrey
 Meggent sserr d ddrafa
 Tin dⁱ-iketben a tt-kesbey
 Lferh-iw, mačči yexfa*

55-Snat tullas

Snat n tullas, mehhnent-iyi*
 Ul yewhem, anta ara yextir
 Tin, muqleyteɛgeb-iyi *
 Ur zriyan^a ay axir
 Yiwit, d yelli-s n temdint
 Tayed d yelli-s idurar
 I snat di leeqel-iw regg^{wi} nt *
 Ul meskin, welleḥ ar iħar *
 Tin muqleyafeyd tuzyint
 I snat, čċurent d lesrar *
 Tin d-inteqen d taħnint
 Ur [.....] mebla imurar

56-Ssebba

Mi d-netqent tirga, nnant-as:
 An-nruḥ a k-neğġ ay iđes
 N-wid iwmi yesfa wul
 An-nruḥ a k-neğġ ay iđes
 Fella-k lyiba-nneyay tħul
 Ur nezmir ara i wuđan
 N-wid yettammalen ccwal
 Ur nezmir ara i wuđan
 Yeċċuren d times d wuzzal
 Ccwal, izdey-asen iyes*
 Lhemm, izdey-asen iles*
 Ssem izdey-asen awal *

Yenteq usirem yenna:
 Ad ruheya kme-ğgeya tamurt
 Walaynnşib-iw yekfa
 Seg-m segrarbeytakurt
 A tt-tebœeys anga terra
 Ur d-igg^wri nnşib-iw γur wid
 Yettrebbin taðawt s llsas
 Γur wid iwmi kkseñ lqid
 Uyalen ttnadin fell-as
 Mi d-baneyakken ad iyi-zren
 Ad kkren ad iyi-ržen
 Ur cukkeyad fehmen yiw-wass
 Tenteq-ed temzi tenna :
 Ad ruheya k-ğgeyay axxam
 Di dduh-iw, tendi lmina *
 Ad ruheyak-ğgeyay axxam
 Tattalt rran-tt d ssnesla
 Ur seiyanakan γur wid
 Igezmen i şebyan şşut
 Ur seiyanakan γur wid
 I-ibeddlen tudert s lmut
 Rrehma, tyab fell-asen *
 Nnħas yeysi-d gar-asen
 Ferqen-t (wwin-t) akk^w deg^w mur n
 lqut
 Tenteq tadsa, tenna-yas :
 Ad ruheyad ğgeyudmawen
 D wulawen d-nnumey
 Ad ruheyad ğgeyimawen
^{De}G ur mazal ad d-crurqeý
 Ad ruheya kwen-ğgeys allen
 Zrant bnaðem ad yeysi
 Ad ruheya kwen-ğgeys allen
 D-yettaken rrşas di tmuylı
 Ayen akken i nezh^a al^a ass-enn
 Mi zdruklen taðawt-nsen
 Yuðal şşwab iwumi

Tenteq lehna, tenna-yas
 Ad ruheya kem-ğgeya tamurt
 Siwa kemmi diy-γaden
 hemmlen-iyi am tsekkurt
 Cebheymeeñ^a ad iyi-čcen
 Ad ruheya kem-ğgeydeg-^wfus
 N-wid i m-yekksen azal
 Ad ruheya kem-ğgeydeg-wfus
 Yetthuddun yeqqar mazal
 Ad ruheya kem-ğgeyyer-sen
 Zwer zzi-d fell-asen
 Terred-d şşwab i wawal
 Yenteq leeqel, yenna-yas:
 Ad ruheya k^wen-ğgeya leeqqal
 Tt-iwalan qbel a d-teðru
 Ad ruheya k-ğgeyay akal
 I yⁱmencaf izerœen aðu
 Ur d-iggwri şawab i-usiwel
 Γer wid tt-izzgen ur turiw
 Ur d-igg^wri şşwab i-usiwel
 Seg-sen, kksey-d amur-iw*
 Ur d-igg^wri şşwab ar γur-sen
 Mi d-txad a tt-syersen
 Mi nedmen tebœen tili-w

57-Tafat n ddunit-iw

A Tafath n ddunit-iw
 wali-d win teðgid yuden
 Azar-im yuy-d akk^w ul-iw
 Idammen-iw, deg-s uzzen*
 Tekksed i teyzalt sser
 Tamuylı n-medden ak^w γurm
 Ilemzi teðgit-ṭ yesker*
 Tilemžit sg-m tusem*
 Ma ȝriy lwerd n tefsut
 Ttmektayey-d şşifa-m
 Leeqel-iw, şşber yettu-t*

Teshermed fell-i naddam
 Lemmer zmirey ad am
 hedrey
 A m-iniy wi di yerhan
 A m-iniy wi ^{yē}f i selbey
 M^a ur tezrid medden akk ʐran
 Axemmem, yezga fell-i*
 Deg wexxam ney di berra
 \$as lweqt ad yetteeddi
 Fell-am ur şbirey ara*
 Nnan i-d wid steqsay
 Lweqt, ittawi-d şşber*
 Achal ayagⁱ ruğay
 Yugi ad yetheden lxaṭer
 Lehlak –iw iqqim d ajedid
 Seg –wass-enn amezwaru
 Ul-iw mazal-it d awħid
 Leğrah n-lemwas sehlen
 Kul lehlak isea ddwawi
 Lħubb yeskaw ifaden
 Ma d leğrah melba ccwami

58-Tameyra

Yewwed-d lweqt n tmegra
 Yehwaġen ifassen
 Yekker-d umenzu n-lħara
 Yewwi-d imċawnen
 Baba-s, yettkel yef mmi-s*
 Yessen ac^u i d-yesea
 Yettaṭṭaf-as-d amdiq-is
 Di tizi n-lyila
 A lxaṭat, heggimt tanilt *
 Wⁱ ixeddmen itett
 Yeweer yiṭij n tiyilt
 Annar, heggit-t*
 Tazzert, ad teqleb lyella *
 I wakken a tt-tefru

Ad yeğğ lhebb ak^werfa
 Annar, ad yessu*
 Mⁱ a^{ra} dyilⁱ lxedma tekfa
 Ard ad εyun
 Sers aberrad γer-lkanun
 A bu leøyun
 Yewwed-d lweqt n lfetna
 Yehwaġen tissas
 Yekker-d umenzu n-lħara
 Tewwed-d nnuba-s
 Baba-s, γas yeqber wul-is*
 Yerra γer daxel
 Ma d yemma-s tejreħ allen-is
 Γas tezzwer leeqel
 I lfetn^a aewin heggit-tt
 Rrħas d lbarud
 Err abeckid yef tayett
 Sqeeed afud
 Rret-as tasrijt akk^w d rrkab
 I ueudiw-is
 Ger deffir, ur d-ittneqlab*
 Yezr^a abrid-is
 La k-id-sawalen leħbab
 La k-ttraġun
 Ssali zznad yettrusun
 A bu leøyun
 Ieedda lweqt n lfetna
 Yegg^wra-d uγilif
 Baba-s, id d wass yurġa*
 Yesber kan si lħif
 Yemma-s, yeggunin tuyes-it *
 Melmⁱ a^{ra} d-yeflali
 yur-s d nett^a i d ddunnit
 Yes-s i tettwali
 Yeflali-d s ueudiw-is
 Yerra tili
 Itij yef ubeckiđ-is

Iga lemri	Deg-wakal, i yef ara eeddin*
Ass-a d aseedi n-wussan	Qqaren-ak Rabbi yid-sen
I d-yettasen	Nekni neqqar kan wissen*
Lwaldin-is, i t-yurğan*	Ma d Rabbi i ten-id-ittwessin
Ass-enn i d-lulen	Di ccetla-nsen i t-ufan*
Tirrugza-k, wid i d-yusan*	Γer txessart, i d-ttlalen*
Fell-as, ḥekkun*	Tazdayt n ttmer, i-y-səan*
Tsersed zznad yettfukun	Wiss amek armi ur tt-snugren
A bu leeyun	Isuywallayssəhfan
Uyent teftilin ass-a	S yir tamusni, i s-fkan*
Ttlam, nħuza-t*	Almi nyān deg-s asirem
Si mkul tiymert di lhara	Tamurt d tarbut yekfan
Tcebbeh-itt tafat	Ssendin-tt-id mi tt-ččan
Yeffeyttlam seg-wulawen	Đmaen a tt-id-teččarem
Tessufey-it lehna	Am ugerruj i tt-ufan
Lhara, s yinebgawe	Neydi lwert i ten-d-tusa
Tbeddel ssifa	Siwa nitni i d imawlan
Kker ay amenzu n-wexxam	Nekni nerna-d sufella*
Inek wass-a	Megren srewten eebban
Atas-aya i k-nessara	Zzenzen ččuren ikufan
Tag ^w nitt am ta	Newwed yer tegnitt am ta
Baba-k, di lferħ ittleqqim*	Ssawden-ayccifan
Ifreh i mmi-s	Nettegririb di lkifan
Yemma-k, tsegħġem-d abzim*	Wid ur tettmagar luđa
Yeħla wul-is	Leħkem isers akursi*
Leħbab-ik, yiwen ur n-iqqim*	Gef lbaṭel, i-yettekka*
Ad ak-zhun	Asmi t-id-tebda truži
Sers aberrad yer-lkanun	Deg yiðarren, ur d-iggrı wara*
A bu leeyun	Leħkem-nsen, la ineggi*

59-Tamurt-nney

Zzin-d fell-as mi llużen	Iqqers idelli ass-agħi
Ulyem-nni, yef d-tteebbin*	Amek ara yili uzekka
Γer tmura, i yer i d-ttasen*	D lesnin n tizzelgi
Siwa ulac i d-ttawin	Di tyānimt, ur itteeddi*
Γelben ajrad mi ara-y-awđen	Amek ara isegħġem tura
Nneċċema, tenger yes-sen*	Nettnadi a wi das-yufan
	Ixf-is, anda i-yessawađ*
	Ma cudden-tt wid i tt-ifran

Wi issarmen yezga yettyad
 Ay at ieebbad yexwan
 Mi ara sen-d-dekren lexwan
 Axxam-nsen d asemmađ*
 D amyar neyd llufan
 Ur d-iggri wi-yestufan
 Siwa wi iddan di leylad
 Aggad akken tettyaded
 Ay aheccad ur nessir
 Tegmid ur tettwaleqqmed
 Siwa ađu deg-k yettseffir
 Ur teyrid ur tesseyred
 Ur tefhimed ur tzerred
 Tedmađ di Rabbi a k-ixtir
 Lemmer s unyir ara tkerzed
 Neys tgecrar ara tzered
 Talli yemyi-d kul lxir
 Nettlummu yef-wiyad bezzaf
 Ayen illan deg-neynneffer-it
 Leylad-nney dima ara t-naf
 Ur d-itteawad talalit
 Ad neżwer ad nherrez ixulaf
 D-imyi yiger yufaf
 Lemmer i nhebber i tmeddit
 Meena iyelli-yaywelqaf
 Leęqel, yezwar-as zzeaf*
 Ay asmi tered ur twit
 Ma nebna-d kra nhudd-it
 Almi ur day-d-ifhim yiwen
 Lefnar usirem, necel-it*
 D nekni ara t-id-ißensen
 Lweqt, nekker-as γas dir-it
 S tirrugza d tfentazit*
 Almi d-nrebba ifassen
 Nenna-d azelmad diri-t
 Ma d ayeffus nugad-it
 Nebja ma cudden ad rrzen

60-Taqbaylit
 Ayla-m eeqli-it
 \$ur-m ad as-tebrud yiwen wass
 A taqbaylit
 Ad d-yecreq yițij yuli wass
 Yas ma nettnay
 Seg umennuŷ i d-yekka nnfee*
 Azar-nney deg wul ibded işehħa*
 Frēħ yiss-ney ma truhed d acu nesea
 Kem d yemma-tney*
 Gara-ney nefhem nezra
 Win iruħen
 Yella wayed deg wemkan-is
 Win ifeclen
 Ad nebded s idisan-is
 WI kem-iħemmien
 Fell-am, isebbel ḥruħ-is*
 Iebed-ikem
 Yiss-m i yesbed lqedd-is
 Ma neġġa-kem
 Ĝġan-kem wid tqureed
 Anga-t wudem
 Is ara nqabel wiyađ
 Aqlay yid-m
 Nesea-kem akken d ay-tesead
 Nettwali yiss-m
 Akken yiss-ney twalađ
 Lašel d aqdim*
 Ur iruħ akken ad t-id-nerr
 Ur ttxemmim ma di tħiġi ney di liser
 Tameslayt-im
 Wa ara tt-iġedlen ma yezmer ?
 Ma d arraw-im yis-sen i tebbed
 lezzayer

61-Tarewla
 S anda truhemt a tirga

Γ ^{er} tmurt n targit	Ger tmurt, ikerhen ddunit*
Tugademt a d-tuyalemt	Ad am-in-nceggelehnna
Γ ^{er} tmurt, ikerhen ddunit*	D leenaya, γur-m a n-tas*
A k ^w ent-n-nceyyeεasirem	Nżera ma yid-m tella
A n-iruħ d leenaya	Gur-neya d-tezzid yiw-wass
A k ^w ent-ikkes imetawen	Nehwaġ-ikem deg-m ddwa
Ur day-tettaw ^w imt ara	Seg-wasmi truhed ur nezha
Ad akwent-d-nerr amkan	Ma ulac-ikem ixuš kra
A kwent-nsegħġem akk ^w	Kulci d amessas
Ma ulac rżagħit wussan	S anga akka truhed a lehna
Ur nezmir ara	Ger tmurt n targit
S anda truhed ay asirem	Tattagwaded a d-tuyaled
Ger tmurt n targit	Ger tmurt ikerhen ddunit
Tettaw ^w adet a d-tuyaled	Ad am-in-nceyyeεeleqel
Ger tmurt ikerhen ddunit*	D leenaya γur-m a n-yas
Ad ak-n-nceyyeεtemži	Ahat mi ara dam-n-isiwel
A k-tt-in-nefk d leenaya	Fell-aya d-terzuq yiw-wass*
A tt-twaliż a k-twali	Nebja γur-neyad tiliż
Ur day-tettaw ^w iż ara	Deg-wul, as i teswid*
Gas ag ^w ad deg-neγRebb	Ur ttieanad akkw wiyyid
Gas ma tkerheda-aynekwni	Iwmi-yrua llsas
Zzi-d γef-wudem n temži	Ansi d-tusiż a rrehba
Ur texdim ara	Si tmurt n targit
S anda akka truhed a temži	Tbeddled kan ssifa
Γ ^{er} tmurt n targit	Ma d udem-im aqdim nessien-it
Tettagwaded a d-tuyaled	Imetti, d yir nnehta*
Γ ^{er} tmurt, ikerhen ddunit*	Zgan tteddun yid-em
Ad am-in-nceyyeεtađsa	Nessen-ikem mačči n-wass-a
D leenaya γur-m a n-tas	Lweqt, ihuz-ayyes-em *
Gur-m a d-txaqed fell-as	Tessagwaded leeqel yenfa
Gas akken ur nessin ara	Tugwaded a d-yawi lehna
Trebla-yay-d tmara	Tesrewleḍ temži tađsa
Nebja-kem i warraċ ass-a	Ddan d usirem
A d-terred layas	62-Tayri
S anda kem-rran a tađsa	Lliy (ldiż) taxzant i yelqey
Ger tmurt n targit	Seg-wasmi akken mezziyej
Tattagwaded a d-tuyaled	Taktabt n lħubb i sersey*

Yuli-tt uyebar teqqim	Mazal, mazal, mazal
Ayebaṛ i-y-tt-yulin*	Mazal-i heddrey fell-am*
Zwiȝ-t akken a y ⁱ -d-twali	Am-wakken ḥebsen lewqat
Tenna-d wi di-d-yessak ^w in	\$as twaliy di şşifa-m
Tyl mačči d nekkini	Ur uminey zzman ifat
Erqey ula i tewriqin	Eaned-iy ⁱ ad amney lemnam
Taktabt uriy tettu-yi	Ma tfehmađ deg ⁱ ur kkat
Amzun ayen deg-s yellan	Hacaayag ⁱ di-d-yegg ^w ran
Mačči şyur ⁱ i s-d-yekka	Fell ⁻ⁱ ur tettbeddil teswa ^ɛ t
D afus-nniđen i t-yuran	Ulac, ulac, ulac
Nekk ur das-hđirey ara*	Ulac ayen ilhan am kemm
Lhub i si nettseđhi*	Ulac i-yerzagen annect-im
Assa qeblen-k irk ^w elli	Asm ⁱ akken i yumney yes-em
Cebbhən-k semman-ak tayri	Tessendiđ-iyi-d ifassen-im
Ma d nekk ieğeb-i yisem-ik	Hefđey d ac ^u i d asirem
Achāl i d-netmekti	Temzi-w mi yidem teqqim
Ay ul-iw asmi nerya	Texdeę-iyi texdeę-ikem
Truh tmes-nni	Temyer tesbeed-iy ⁱ isem-im*
Tuğal d iyed mi tensa	Ass-a, ass-a, ass-a
Yewwi-tt wađu teğga-yi	Ass-a dalley walay-en
Temzi mi yid-s tedda*	Gar-aney zzerb n-lesnin
Ula d later i y-d-iqqimen	Ur tżerred isegg ^w assen
Iyumm-it wedfel n zzman	Haca fell-i a ^{ra} d-steqsin
Ccna a ^{ra} t-id-yeskeflen*	Tezrid kul tizzya-w tessen
Ass-a eerqen-as imukan	Ssnen-kem qebl ur ylin
A tayr ⁱ amek i-y-uğaley*	Sseg-m ur tnekkaren*
Muquel-d achāl i beddley	Mebeid i kem-id-ttwalin*
Ma d kemmini akken i kem-ssney	Dayen, dayen, dayen
I mazal yella wudem-im	Dayen zriy ifat lħal
A tayri mel-iyi-d amek akken*	Mačč ⁱ am-wasmi mezziyey
Teğgid-iyi ger yiberdan	Ur icbiħ fell-i wawal
Tecfiđ asmi d-nemsawam	Taktabt-im a t-sserejey*
Nessay-d itij yef-wussan	Ad ġġey yid-i lexyal
Ussan i kem-iğġan tura	Iwakken a d-ttmektayey
Uyalen almi diyi-rnan	Mačči deg-wzekka n-wakal
Kul yiwen iwwi-d tiyita	Deg-wul-iw a ^{ra} kem-neħley*
Huzan iyi ur kem-ħuzan	Tayri, tayri, tayri

63-Tesđelmed-iyi

Tesđelmed-iyi ur đelmey
 \$as đelmey mebla lebyi
 Semħ-iyⁱ akken d am-semħey
 A tin εzizen fell-i
 Lemħibba-nney, tettwaqqed*
 Di lkanun tegr i wuryu*
 S yesyaren, tettwassed*
 Akken yiwen ur tt-isnusu
 Ddexxan, deg ^{yī}genni ad yebded*
 Alamma yelħeq s agu
 Times-is, a d-teğġi iqed*
 Iqed-nni, a t-iddem wađu*
 Iqed-nnⁱ, a yeddem wađu*
 At- izreε zdat wexxam
 A d-yemyi lwerd ad yesfu
 Ad-immett di ššifa-m
 Nekk ad uŷaley d agu*
 Si nnig-m a m-d-hduy ssłam
 Leħcic, am-yuval d usu
 Igenni, d aedil fell-am*
 A d-tas teslit n wenżar
 A s-tefk i lwerd lfuða-s
 Lebreq, a d-iwt am lefnar
 Ad i-d-ibeggen ssħifa-s
 Lehwa-s, d-iheggan ażar*
 Nekk, a^{ra} t-id-yaznen fell-as*
 A tin, mi d-zzin lenwar
 Ad am-iliy d aessas
 Atan unebdu yewwed
 Yewwed-d wass-iw d wass-im
 Nekk, seg ^{yī}genni ad iyi-yesfed*
 Kemm, a m-yessery afriwen-im*
 Ĝġiġ-kem ad i-tsemħed
 \$as fehm-it deg yiman-im
 Lemħibba-m, yer-m teyled*

Tusa-d tħedda^a ur teqqim**64-Tiġri n tasa**

Di tħafa sliv i teyri
 Hulfay tergagi tasa-w
 Hulfay tessak^{wi}-d lebyi
 Lebyi, is cedħay ayla-w*
 Ukiy-d żriy ass-agħi
 A s-gey lħedd i lmeħna-w
 Ay iħbiben
 Tamurt, id-d-yessawalen*
 Iger-d nneħta yenna
 Byiż ad żreġ leħbab
 Ixf-iw, at-ħerzeġ tura*
 Uqbel ad icab
 Ayrum, anda ddiy yella
 Deg ^{yī}genni ney di lqaċa
 Ayen i nseċċeda
 Ur yettuneħsab
 Ferħeġ yewwed-d lweqt
 Ay iħbiben-iw
 A wid icedha lxaṭer
 D lferħ-iw
 sefdey mkul d ccama
 \$ef-widen i n-ġġiġ uysen
 Byiż ad ferħey tura
 \$er zdat wissen
 Ddunit m^aur tebħiⁱ ara
 Ger medden, ad iyi-tefk ayla*
 Ad ġgey lmeħna
 Ger wid i dⁱ-ihemmien
 Ferħeġ yebbwed-d lweqt
 Ay iħbiben-iw
 Ul-iw, am-wassif yeħmel*
 Yewwed-d wass i-yettraġu
 Tura yeggumm^a ad yeqbel
 Ddqiq^a, a tt-yernu*

Ma tebyam an-neddukel
It̄ij, ad ay-d-iqabel*
I kr^a i ^{de}g a ^{ra} nmuquel
Ad ay-yesseħlu

65-Ttejra ^{n-y}ilili
S yir adar i d-ffyey
Asmi kem-mlaley
Ikkellex zzehr-iw fell-i
Γileyd lwerd i neqley
Mi ruheγad ferrğey
Ufiγ-n ttejra ilili
Ya ttejra ilili
Izyen lwerd-im
Ezized i tmuγli
D arżagan wul-im
Tecbiđ ilili
Lwerd-is yecbeħ*
Ezized i tmuγli
Ziγul-im yeqseħ
D ac^u i di-theđred
Qbel ad nemsexsar
Cerđeytqebleđ
I yebyun išar
Ziγur tuklaled
Ayen i dam-nextar
Ruħ a d-temliled
Wⁱ a ^{ra} di-d-irren ttar
Ruħa mm thilett
Lfiraq axir
Abrid-im itett*
Iban ur yeffir
Tendid ticerkett
Tessid-as leħrir
Teħtef-iyi s tidett
Tellid zdeffir
Truhed fell-i

Axxam yessefrah*
Ttxilem anef-iyi
Ul seg-m yertah*
Gas ruħ semmeh-iyi
Si lgiha-w ssmah
Qebleyttu-yi
Xir ma nemsalah

66-Tħes Tħes

A win iwmi-yruħ yiðes
Di tmurt-nnej ara t-tafed *
Nhemmel-it nettaf γur-s
Imlek-aħħader a t-tekkseđ
Win i-yebyan a d-yak^{wi}
A t-nerr s iðes ad as-nini
Tħes tħes mazal lħal
Maċči d keċč i-yṣaq wawal
Kkremt a Tiqbayliyin
Awimt-iyi-d tacią
Ansⁱ ara di-tt-is-^tawimt
Awimt-tt-id si Mekka
Win iwmⁱ ara sbuħrun yes-s
Ad yetħes ur d-ittak^{wi} ara
Ger temdint n Ccam, γewwes*
Ttxilek ay itbir ukyis
Awi-d lherz n-yiðes
Win iwmⁱ i-qeċċed lherf-is
Mi d-yukⁱ a t-id-yaf γer-s
Mi t-yezr^a ad medlent wallen-is
Bdu-d i Mašer si rrif
A tħir a k-weṣṣiġġur-sen *
Ini-asen Isendyaq n lkif
I γ-d-tceggexem netħtef-it
Ini (t)-asen Kkset aġilif
Widen i tug^wadem akk^w tħsen
Zzuznen-k almi tetħsed
Rran fell-ak taduli

Yella si kra ara t̄delbed
 Di target, yeshel kulci*
 Mdel tiṭ-ik tuṭaled
 Ammar a k-id-nessak^wi

67-Uṛgiy

Uṛgiywin turğa Teryel
 Γas ul, yettrağun yuyes
 Rağu yuṭal d lbaṭel
 Lemħibba-w, tugⁱ ad tenyes
 Ussan, tt̄eeddin fell-i*
 Akken la tt̄eeddin fell-am *
 Win yenterren d nekkini
 D ac^u ur qebleysi lgiha-m
 Lexyal-im, yedder yur-i *
 Γas akka tt̄eeddin leewam
 Wissen anw^a akken i das-yennan
 Yessen umeslub tawwurt-is
 Ul-iw, yessen akk iberdan*
 A^{ra} t-issiwden yer-lebyi-s
 Mi-yruḥ ad yaweḍ s amkan
 Ugur, a d-iger imanis*
 Ugadeyasmⁱ a^{ra} kem-in-awdey
 Zzman, ad yekfu ccyl-is*
 Deg-wemkan-im, an-nafey *
 Tamart, icab cc̄er-is*
 Ula d nekk ad imyurey
 Kul w^a a d-ilhu d yiman-is

68-Win yeqqazen iżekan

A win yeqqazen iżekan
 Nehlek ur nuksan
 A k-đelbeyyiwet lhaġa
 Ad nruḥ yer yiwen wemkan
 Leebad ur t-żran*
 Bexlaf win turez lmeħna
 Achal n wid t-inudan

Ar ass-a ur t-ufan
 Nekk żriyanda yella
 Tafat fell-aneyঠawel*
 Gurek aha yiwel
 Sekfel-iyi-d ażekka
 Zzehr-iw isem-is fiħel
 Muqel anda yentel
 Isem-is yef tmedlin yella*
 Ttxilek ad t-id-nessekfel
 I wakken ad nmuqel
 Ma ifuk neymazal yerka
 Win yeqqazen iżekan
 Kker ad nruḥ ad d-nessekfel
 Zzehr iruhen ur iban
 Ufiyanida yentel
 D ccfaya n win mezzien
 Ur tettuṛara ass-nni
 Wwin-t-id bŷir lekfen
 Eddan akin i tizi
 Ur as-d-wwin imrabden
 Ur run fell-as lyaci
 D zzehr-iw i-yemmuten
 Neṭlen-t meskin d ilemzi
 Di tqerrabt ger yizekan
 Yiwen wass i d-iban later-is*
 Tteeddiymkul lawan
 I wakken ad qeyyleys ix-f-is
 Inna-yas win d-iċeddan
 Meskin yemmut zzehr-is*
 I tura d acu i s-d-iggran
 D acu i-yesea d aewin-is
 A win yeqqazen iżekan
 Ahat mazal-d rruḥ-is
 Ad s-nekkes akal id-as-eebban
 Ad d-iżer it̄ij s wallen-is
 Wissen amek i s-xedmen wussan
 Ma ġgan-t ad yehbek wul-is

Ma nufa iysan-is rkan
Ntel-iyi deg-wemkan-is

69-Yebda wul

Netta:

Gef sin yebda wul-iw *
Gef tin yeba lxaṭer-iw *
Yiwen webrid iwulem
Ugin lwaldin-iw
Tin^re f i rehneytemzi-w *
Yak Rabbi s lehlak yeṣlem

Nutni (imawlan):

Nebya yelli-s n-xalti-k
A k-tcebbeh ddunit-ik
Awal-is d awal-nney *
Ma tugiḍ lwaldin-ik
Ruḥ a d-tjabeḍ lebyi-k
Ur k-nesea d mmi-tney
Ruḥ ad tbeddled isem-ik
Yid-k laḥga u^rγ-tecrik
Later-ik si tjaddit yeffey *
— A lwaldin fehmet-iyi
Mayella themmlem-iyi
Lazem ad tettmennim lehna
M^a uyeyyelli-s n-xalti
Ur tt-byi ur di-tebyi
Ur neḍil lqeleyya
Anfet-ay an-nnadi
Nettat d nekkini*
Kul yiwen ad yaf i-yeba
Tebyid taqcict a k-teħwes
Tin ara k-yawin weħd-s
Ad ak-teydel lherma-k
D keċċ a^{ra} izewġen yur-s
Leħbab-ik a k-ten-tekkes*
Yemma-s a tt-terr d yemma-k *
Ccerf-ik a k-t-teefes *
Am lmal a k-tes

Di Rebbⁱ ad tħelbed leslak *
Hemmleyyelli-s n-lašel
Tlul di tmurt nhemmel
Anda qqaren jmeeliman
Tessen arebbi d uniwel
Axxam ad yid-s tecyel *
Udem-is yettseggiim ussan *
Telha tesea leeqel
Di sin a k^wen-themmel *
Ur tettafem ara i tt-yecban

70- Yir targit

Am di yir targit kecmey
Mi sliy tbeddled axxam
Gg^wriy-d d awħid nterrey
Ugiy ad šebrey fell-am
Ma mlaley- kem yiwen wass
Sur-m waġb-d I tmuġli-w
A kem - in - eeqley ger tullas
Fell-am ad cfunt wallen- iw*
Teğgiḍ- d ccama d rrħas
Ma a kem- ttuż di ddunit- iw
Ma ffley- am si lbal wissen
Ciwer ul- im ad am yini
Yiw-was a n- eeddiy yur-wen
Balak a kem-id-yesmkti
D ul- iw i- yenneetaben
Ssebba - s d kemmini
D kem i t- tamezwarut
I-y - ssnej di ddunit- iw
D kemminⁱ d tasarut
Ifethen lebyi n - wul- iw
D kem i_yecban lmut
Mi terziż lmektub- iw

71- Zzin arqaq

Sebhān i-yexdem uxellaq
 wi kem-iżran ad yessefru
 Temlekđ-iyⁱ a zzin arqaq
 Udem-im, irreq d asafu*
 A zzin arqaq
 Udem-im, ireqq d asafu
 Mi truħ yer tal^a ad d-^tag^wem
 Fell-as la ttyennin ledyur*
 Win i ^{yef} teedd^a ad yewhem
 I warrac eerken lehdur*
 Ul, i yebya siwa kem*
 D kem ay udem n nnur
 Szbeħ, mi d-tħal si tħaq
 Itij, yedsa-d yef wudem-is*
 Ya ssifa n lwerd aleqqaq
 Szebħan wⁱ ixelqen sser-is
 Mi kem-iġġa wul ad kem-ictaq
 Tcerked di ddunit-is
 S ssifa-m, tmelked-iyi*
 Fell-am d aħebber kul ass
 Ula d iðes yeġġa-yi
 D aewaz ard yali wass
 Lexyal-im, yezga yur-i*
 Lefraq, s sserr yerna-yas*

72-Eli d Weeli

Eli d Weeli d irfiqen*
 Akken i ddukulen
 Mmugren-d Muħend d Mħend
 Akken di rebta kemlen*
 La ttemrafaqen
 Almi sanga byan wwden-d
 Zzin d agraw qqimen
 La ttemseqsayen
 Igenni yelli-yasen-d
 Yelli-d yigenni Γef sin
 Dwant tħaltin

Teyli-d tektabt gar-asen
 Uzzlen yer-s anw^a a^{ra} tt-yawin
 Jemæen tiwriqin
 Freqen-tent di reb^ea yid-sen
 Mi ħefden timusniwin
 I dasen-d-iylin
 Ddunit yes-sen i tumen*
 Hubb ay aðu!
 Muħend iħfed ttjara *
 Eli d lgirra *
 Ferħen s tikci n Rebbi
 Weeli yeddem leqraya *
 Mħend d isefra
 Ferken wa isubb wa yuli
 Hubb ay aðu!
 Muħend ittay yeznuzu
 Yesseħfed-asen ttjara i wiyað
 Simmal di rrbeħ irennu
 Ieac am ^ugellid ur ittyað
 Achal ta
 Awid ta
 Eġġ-iyi ta
 Yewwi-d ayla-s ula seg-weblað
 Yerbeħ netta rebħen wiyað
 Kra n-wⁱ iddan di lğerra-s ieac
 Ur illi wexxam asemmad
 Di ddewla-s i-y-ħwan warrac
 Aġ-d wa
 Zzenz-d wa
 Anef-as i wa
 Yid-s ddunit ur testewħac
 Weeli yeddem leqraya*
 Taktabt-is telha*
 Isah-it-id a tt-yesyer
 Γran warrac k^{ra} i d-yenna
 Win izewren iżra
 Yewwed k^ra yeby^a a t-iżer

Hubb ay ađu!	Sæerqen i yiṭiġ amkan
Anida-ten	Anida iyelli
Widen ileqqmen tamusni	Snulfu-d leslah ajdid
Anida-ten	A Weeli yiwel*
Wid isefđen allen i lyaci	A Muħend lgirr ^a ad tzid*
Γriy yeṛra	Zenz-d lemkaħel
Teyram γran kul amkan	Ikker-d Mħend d afennan
Żriy yeqra	Taktabt i s-fkan*
Teżram żran kul zzman	Tesseħfed-ad ad yessefru
Ddiy yedda	Yessefruy Γef-wayen iđran
Teddam akken yakk ^w ddan	Gas ččan-t wurfan
Ufiy yufa	Mi zeggden ad icennu
Tufam ayen akken i-y-ufan	S wallen izerr yir ussan
Eli d lgirra i-yeħfed*	Yettarra-ten lhan
Di tmura iferred*	Lgerħ i ɣef yers ad yeħlu
Yettaġġa lmut di later-is	Hubb ay ađu !
D rrebrab s anga yewwed	Sber a mmi ma telluzed
D lerwaħ i-yqebbed	Yiw-wass lebgi-k a t-tawđed
S lemkaħel d léesker-is*	Cfu kan d ac ^u i k-yuġen
Hubb ay ađu !	Ad terwuđ m ⁱ a ^{ra} timyured
Lluzen warrac almi mmuten	Telha lmehna m ⁱ a ^{ra} teyred
Mmuten warrac imi lluzen	Yelha llsas n-w ⁱ ittmehħħnen
Eli mi-yeħfed lgirra*	Şşber win t-id-isnulfan*
Adrar yerra-t d luda	Ur yeylimd di leħsab-is
Yerra-d rrħas am leħwa	Tasusmi wi tt-inudan*
Yenja w ⁱ a ^{ra} yebnun	Ad izer teswa lheqq-is
W ⁱ a ^{ra} ihudden yella	Lemmer a d-iniġ ayen illan
Yeqqar-as Wa d ayla-nnej	Taserdunt a d-tarew mmi-s*
Ilaq an-nemmet	Yesderyel-ay wayen yedran
Nekk lebgi-w ard a t-awđey*	Almi nugad an-nmuquel
Ma d kunwi nnayet	Nettkukru wi d-nemyussan
W ⁱ a ^{ra} ihudden yella	Gas am nek ^w ni i-yedderyel
W ⁱ a ^{ra} yebnun ulac	Lemmer a d-iniġ ayen illan
Mmuten merra	Gas igenn ⁱ ad imwiwel
Ggujlen warrac	Ssusmen widen iwalan
Tekker tmes ussan uđan	Amzun la ttraġun talwit
Rrħas d abruri	Yuyal lhess day-yenyan

Icuba lweħċ n targit
Ur d-qqarey ar^a ayen illan
Ammar a d-^tsuy ddunit

Asismel n wammud ilmend n tsekkiiwin n usezwer

Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer

Ammud

▪ Tifyar tinemyagin

1- Asezwer aherfi n usemmad n imsegzi

1. Aberrani, ad iwexxer.
2. Abrid-im, itett.
3. Allen-is, mlant-d şseh.
4. Aqbayli, irfed aqerru-is.
5. Aqdim, yekfa.
6. Argaz-agı, ad ittwakkes.
7. Aman-is, sswen akal.
8. Asyar, s wuruş iħulfa.
9. Awal, yeħwaġ asfru.
10. Awal, yużal d asefru.
11. Axemmem, yezga fell-i.
12. Axxam, yeqqel-as d aqilif.
13. Axxam, yessefraħ.
14. Axxam-nney, ma yuli.
15. Baba-k, di lferħ ittleqqim.
16. Baba-s, iđ d wass yurġa.
17. Baba-s, si lgiha-s yebja .
18. Baba-s, yettkel yef mmi-s.
19. Ccer, ur d-iyi-d yettwali.
20. Cwal-iw, izdey-asen iyes.
21. Ddenya, yef medden tefsal.
22. Ddunit, la tettgawal.
23. Ddunit, tura turew-d.
24. Dexxan, deg igenni ad yebbed.
25. Eli, mi yeħfed lgirra.
26. Fadma d urgaz-is, sekren.
27. Ifadden-iw, susen.
28. Ifassen, ad ssselfen.
29. Ifer-is, si zzman yerka.
30. Igenni, ibeed yef wallen.
31. Igenni-nney, ad yeffek itri.
32. Isem-ik, yef tmedlin yella.
33. Itij, inesşef igenni.

34. Itij, yedsa yef wudem-is.
35. Itij, ad ay-d-iqabel.
36. Ixef ubrid, iwexxer.
37. Kemm, ur ttru.
38. Latar-nney, ad yeqqim.
39. Later-ik, si tjaddit yeffey.
40. Leebad, ur t-zran.
41. Leemer-iw, yecba ayanim.
42. Leemer-iw, yecbah lkayed.
43. Leeqel-iw, iħar.
44. Leeqel-iw, şşber yettu-t.
45. Leeyub, akk hedfen-d
46. Leflani, la yessefcal.
47. Leğrah n lemwas, sehlen.
48. Leħkem, yessers akursi.
49. Lehlak, ad yerzu yur-m.
50. Lehlak-nni, d iyi-yewwin.
51. Leħzen, yers-d yef temzi-w.
52. Lmeena-k, truħ-iyi.
53. Leemer-iw, deg-m yella.
54. Lemħiba-nney, tettwaqqed.
55. Lemħiba-w, yer -m teyled
56. Lemħiba-w, yid-s I texleq.
57. Leqraya, ad tban.
58. Leqraya, tsebeed lehmum.
59. Lexyal-im, yedder yur-i.
60. Lexyal-im, yezga yur-i.
61. Ljaci, ffyen-d s izenqan.
62. Lgħib-iw, yerxa.
63. Lgil, yer lgil yetraġu.
64. Lhem, iħemmell-ay.
65. Lhem, izdey-asen iles.
66. Lhem, yennerna.
67. Lheq, ad yili.
68. Lherf-iw, yebda yef lxa.
69. Lhiba-s, tewwed s arraw-is.
70. Lħif ajdid, mi d-yusa.

Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 71. Lemhena-w, tebd ass-agı. | 108. Tamurt, akk texreb. |
| 72. Lmektub, yesneε-d abrid. | 109. Tamurt, yer lehna ad tawed. |
| 73. Lweqt, ittawi-d şşber. | 110. Tamurt, tegguni. |
| 74. Lweqt, ihuz-ay yes-m. | 111. Tamurt, tegra-d s arrow-is. |
| 75. Lwerd-is, yecbah. | 112. Tamurt, tehkem s lheq. |
| 76. Lxuf, yurew-d tirrugza. | 113. Tidet, ur tebdi yef snat. |
| 77. Muħend, iħfed ttajra | 114. Tilemzit, seg-m tusem . |
| 78. Medden, akk seg-s ttawin. | 115. Times, unebdu themmel-ay. |
| 79. Medden, hemmlen-iyi | 116. Times, testufa |
| 80. Medden, ur as-qqaren aħlil. | 117. Times-is, ad d-teğg iyed. |
| 81. Nekk , nwiy s tidet. | 118. Temzi-w, mi yides tedda. |
| 82. Nekk, ad uyaley d agu. | 119. Tirrugza, tegrad-d weħd-s. |
| 83. Nekk, di lebyi ddiy-as. | 120. Tislit, ad teżd weħd-s. |
| 84. Nekk, fetley-as-d aħlalas. | 121. Tiziri, tbed yef yizra. |
| 85. Nekk, ndemmey netta wissen. | 122. Udem-is, yettseggim ussan. |
| 86. Nekk, tura ur d am ketbey | 123. Ugur, ad iger iman-is. |
| 87. Nekk, ur as-hdirey ara. | 124. Ul ahnin, ad yeddez. |
| 88. Nekk yid-s, nelħu s laeqel. | 125. Ul -im, ad iyi-d issawal. |
| 89. Nekkni, neqqar kan wissen. | 126. Ul meskin, wellah ar iħar. |
| 90. Nekkni, nerna-d sufella. | 127. Ul, ad yettheni. |
| 91. Nekkni, nettwal-it. | 128. Ul, seg-m yertah. |
| 92. Nekkni, s leqbayel ntettu. | 129. Ulawen-nnej, ad mlilen. |
| 93. Netta, d yisem-iw yeddukel. | 130. Ul-iw, ad yezhu nnuba-s. |
| 94. Nneema, tenger yes-sen. | 131. Ul-iw, am wasif yeħmel. |
| 95. Nnif, yur-sent yezdej. | 132. Ul-iw, ibeddel-am isem. |
| 96. Reħma, tħab fell-asen. | 133. Ul-iw, iżum deg usigna. |
| 97. Rabbi, yefra-d ccyel-is. | 134. Ul-iw, ixaq. |
| 98. Snat n tullas, mehnent-iyi. | 135. Ul-iw, leetab-is yufa-t. |
| 99. Ssem, izdey-asen awal. | 136. Ul-iw, si lgiha-m yuyes. |
| 100. Ssut, yeqqel-d si tħaltin. | 137. Ul-iw, yejrah |
| 101. Taħṣa, seg wudem-iw teyli. | 138. Ul-iw, yessen akk iberdan. |
| 102. Tafat, fell-nej thawel. | 139. Ul-iw, yetħeyyer. |
| 103. Taktabt-is, telha. | 140. Ul-iw, yuval d lemri. |
| 104. Tamwart, tebd yer tħaq. | 141. Ul-iw, yugi. |
| 105. Tamwart, tebd gar lelwah. | 142. Ussan, fell-ay ad seggem. |
| 106. Tamwart, teewaz i tħlam. | 143. Weeli, yeddem leqraya. |
| 107. Temyer, tesbed-iyi isem-im. | 144. Yemma-k, tseggem-d abzim. |

Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer

145. Yiwen, ur tt-yezri.
146. zzher, fell-i yeffer udem-is.
147. Zzman, ikemmel abrid-is.
148. Zzman, ad yekfu ccyl-is.

2- Asezwer aherfi n usemmad usrid

1. Axxam, at-nebnu yef lsas.
2. Ccerf-ik, ad ak-t-eefsen.
3. Isem-ik, t̄lam ijmeε-it
4. Iyed-nni, ad t-idde wadu.
5. Igenni-im, terkeb-it tawla
6. Iles-nney, neğga-t yuđen.
7. Ixef, ad t-herzev tura.
8. Ladrīs, ad as t-tbeddel.
9. Lear, ferqen-t s lgelba.
10. Lebher, čcuren-t waman.
11. Lefnar usirem, neceel-it.
12. Leylad-nney, dima ar t-naf.
13. Lehnana, yid-s ad tferqed.
14. Lehsab, nekfa-t.
15. Lexbar-iw, ssawed-it.
16. Lhuriya, ad am tt-id-yawi.
17. Imut, walay-tt.
18. Lqima-m, ad tt-yaru.
19. Nettat, iyder-itt laman.
20. Nettat, ixdee-itt laman.
21. Nnfee, ur t-id-yettawi.
22. Ssber, win t-id isnulfan.
23. T̄lam, nhuza-t.
24. Tawwurt n sseed, ad tt-lidiy.
25. Tadukli, ma rzant-t wussan.
26. Tafat, mi tt-nezra.
27. Taktabt-im, ad t-ssersey.
28. Tamurt, ad tt-id-iwali.
29. Tasusmi, wid tt-inuđan.

30. Tidet, ur tt-yezri yiwen.
31. Tiyrit, neča-tt imensi.
32. Tullas, ttmuquley-tent.
33. Tuntict n lehzen, ad tt-tefked.
34. Tuqna n tiť, ad tt-yextir.

3- Asezwer aherfi n usemmad arusrid

1. Igma, mi mennay lehsan.
2. I lecyal-iw, ur ceffuy..
3. I warrac, eerqen lehđur.
4. I wedrar, la d-ittwali.
5. Lehkem, ur s-tezmiređ ara
6. Nekk, yeğga-yi-d ccama.

4-Asezwer aherfi n usemmad n tenzayt

1. \$ef leeħd-iw, tecfiđ.
2. \$ef leħram, neemmed.
3. \$ef l̄gal-im, diyi-yextar.
4. \$ef sin, yebda wul-iw.
5. \$ef temzi-w, iruh lħal.
6. \$ef temzi-w, lweqt ifat.
7. \$ef tin, yebda lxater-iw.
8. \$ef tmucuha, ssarmey.
9. \$ef yiles-ik, yak hummel-iten.
10. \$er lewqam, ur yettsehhil.
11. \$er rr̄sas, yezwar.
12. \$er temdint n Ccam, yewwes.
13. \$er tmacint, uliy.
14. \$er warraw-is, mi d-teggra.
15. \$er zdat, ad-nqerreb
16. \$er sdat, tikli.
17. \$ur rebbi, ad ddun I sin.
18. \$ur-i, issers-ikem-id.

Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer

- | | |
|---|--|
| 19. \$ur-sen, ttcabiy.
20. Ddunit, mi ara theddred fell-as.
21. Deg ufuṣ n sid-is, yewħel.
22. Deg umeyyez, ttfem-iyi.
23. Deg umkan-im, ad am -neffey.
24. Deg unezgum, neħsel.
25. Deg waluð, tenwið nnsib.
26. Deg uzniq, la teskerkir.
27. Deg uzniq, mi ara beddey.
28. Deg wul-iw, kem-id-ittwalin.
29. Deg wussu, mi neqlabey.
30. Deg yidammen, ur d-iggri wara.
31. Deg yiyes, ur d-iggri wadif.
32. Deg yiṭij, yella wuruȝ.
33. Deg yiwen n tegnit, ruħen.
34. Deg yizenqan, yezga ssber.
35. Deg-k, yegguni.
36. Deg-ney, yeğġa-d amur-is.
37. Deg-nsen, ttwaliy.
38. Deg-s, ad twalið.
39. Di dduħ-iw, tendi lmina.
40. Di ddunit, ad dduklen.
41. Di leemer, qerben eecrin
42. Di later-ik, ayen ieeddan.
43. Di lgiib-iw, trufeq-iyi.
44. Di lhiba, iban izmawen.
45. Di lhuma, yekker uhettwir.
46. Di nnehta, ikemmell.
47. Di rebbi, ad telbed leslak.
48. Di tagrest, yesħel kulci.
49. Di tebhirt, la ittet lmeċmac
50. Di tmeyra, ad ħedren leħrac.
51. Di zzman, yeltey.
52. Fell-ay, ad terzuð.
53. Fell-am, nerħa.
54. Fell-am, isebbel rruħ-is.
55. Fell-am, ur sbirey ara. | 56. Fell-am, ad cfunt wallen-iw.
57. Fell-as, ishel lmuħal
58. Fell-as, beddley.
59. Fell-as, ħekkun.
60. fell-as, kul yiwen iżżejjessi.
61. Fell-as, la ttyennin leđyur.
62. Fell-i, ur ttlummut ara
63. Gar medden, ad iyi-tefk ayla.
64. Lmut, mi ara theddred fell-as.
65. Lmut-ik, tebnið fell-as.
66. S axxam-iw, awi-t.
67. S idmaren-ney, wtet.
68. S idis-iw, ttneqlabey.
69. S igenni, at-nessiwed
70. S lħub-im, neettabey.
71. S lxałat, azniq yerwa.
72. S nnif, s lxuf gren afus.
73. S tafayt, treħħan urfan.
74. S tidet, sbed lqed-im.
75. S tsusmi-m, la di-trenuð.
76. S ul-iw, ferred-it-id.
77. S umġġed, taddart teqlaæ.
78. S yidamen-nney, at-naru.
79. S yiles, ittfeqfiq.
80. Seg -sen, kksey-d amur-iw.
81. Seg ufuṣ-ik, ad čċey alqim.
82. Seg wallen-iw, kfan waman.
83. Seg wul-im, ad d-ifekker.
84. Seg yimett, ad yenjer wassif.
85. Seg yimett, eedment wallen.
86. Seg-m, ur tenekkaren.
87. Si lgiha-m, mazal yuyes.
88. Si lgiha-m, ur d-tezwared.
89. Si tyanimt, ur yetteeddi. |
|---|--|
- 4- Asezwer aħerfi n usemmad yisem**

Asismel n wammud ilmend n tsekkiwin n usezwer

1. Baba-s, ḡas yeqber wul-is.
2. Tamwart, icab ccær-is.
3. Tawla, ibeddel rray-is.
4. Lweqt-a, tebda ccira-s.

▪ Tifyar tiremyagin

Asezwer aherfi n usemmad imsegzi

1. Afus-iw, d aækkaż.
2. Amzur-is, d akbal.
3. Axxam-nsen, d asemmad.
4. Ccna-yagi, d amehbul.
5. Eli d weeli, d irfiqen.
6. Eli, d lgirra.
7. Isem-im, d ajdid.
8. Igenni, d aeeddil fell-am.
9. Kemm, d yemma-t-nney.
10. Lasel, d aqdim.
11. Léibad-is, d atmaten-ik.
12. Lexyal-nsen, d aessas.
13. Lweħċ n yið, d arfiq.
14. Nekk, lakul-iw d ddunit.
15. Ul-iw, yur-m d asemmaḍ.

Asezwer aherfi n usemmad n tanzejt.

1. Di lmehna-nney, d atmaten.
2. \$er terkast, d tibzimin.
3. \$ur-s, d ccetwa.

Agzul

Asentel n tezrawt-a d win ad d- yewwin yef yiwit n temsalt i yettekkin yer tawult n tesnilest, d tin ara yilin yef usezwer aherfi deg tmedyazt n Lewnis Ayt Mengellat deg uswir n tsnelya akked tseddast.

Iswi agejdan n leqdic-a d asissen n yittewlen s wayes temgarad tefyirt tamagnut yef tefyirt s usezwer.

Tazrawt-a d tin yebdan yef sin n yihriceen igejdanen (Ahric n tezri, ahric n tesleqt)

Deg tazwara nemmeslay-d s telqy yef iferdisen n tasnarrayt anda ara ad nwala deg-s timental n ufran n usentel, asissen n wammud, asissen n unazur Lewnis Ayt Menguellet, asissen n tarrayt n teslaqt).

Ahric amezwaru (d tezri) nesbadu-d kra n wawalen yerzan leqdic-a (tasnalya, taseddast, tafyirt, isemmaden akked d usezwer aherfi) akk s yimedyaten.

Ahric wis sin, d ahric n tesleqt , ahric-a nebda-t yef sin n yixfawen.

ixef amezwar d tasleqt tasnalyant nemmeslay yef unmel n usentel (adeg-is, addad-is, allus-is akked talya n umyag) amek itilin deg usezwer aherfi, nessegzi-d aya s yimedyaten seg wummud id negmer.

ixef wis sin d tasleqt taseddasant ad nemmeslay yef usezwer aherfi, d wamek i d-yettili usezwer n yal aferdis deg tefyirt taherfit (d tanemyagt ney d taremyagt), d yisemmaden yethaz usezwer aherfi yella-d ussegzi s yimedyaten seg wummud.

\$er taggara nessawed i kra n yigemmad, nefka leqdic-a s ubdar n wummuy n yidlisen i nessamre.

Awalen isura

Tasnilest, Tasnalya, taseddast, Tamedyazt, Asezwer aherfi, Tafyirt